Canon

PUB. DIM-880B

HG20
HG21

Deutsch

HD-Camcorder

Bedienungsanleitung

PictBridge HDMI AVCHD

PAL

Wichtige Hinweise zum Gebrauch

WARNUNG:

UM DAS RISIKO VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN AUSZUSCHLIESSEN, ÖFFNEN SIE DAS CAMCORDER-GEHÄUSE NICHT. INNERHALB DES GERÄTS GIBT ES KEINE VOM BENUTZER ZU REPARIERENDE TEILE. DAFÜR IST AUSSCHLIESSLICH DER QUALIFIZIERTE KUNDENDIENST ZUSTÄNDIG.

WARNUNG:

DAS GERÄT DARF AUS SICHERHEITSGRÜNDEN WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

VORSICHT:
AUS SICHERHEITSGRÜNDEN ZUR VERMEIDUNG VON FEUER ODER EXPLOSION UND ZUR VERMEIDUNG VON FUNKTIONSSTÖRUNGEN VERWENDEN SIE BITTE AUSSCHLIESSLICH DAS EMPFOHLENE ZUBEHÖR.

VORSICHT:
ZIEHEN SIE NACH GEBRAUCH STETS DEN NETZSTECKER.

Der Netzstecker trennt das Gerät von der Stromversorgung. Der Netzstecker sollte immer erreichbar sein, damit er im Notfall herausgezogen werden kann.

Decken Sie das Netzgerät während der Benutzung nicht mit Textilien ab, und platzieren Sie es stets mit genügend Raum darum herum. Anderenfalls kann sich Hitze stauen, die das Plastikgehäuse verformt, und es kann zu elektrischen Schlägen oder Bränden kommen.

Das Geräteschild mit den Anschlusswerten befindet sich an der Unterseite des CA-570.

Bei Verwendung eines anderen Gerätes außer dem Kompakt-Netzgerät CA-570 kann der Camcorder beschädigt werden.

Hinweise für Deutschland

Batterien und Akkumulatoren gehören nicht in den Hausmüll!

Im Interesse des Umweltschutzes sind Sie als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet (Batterieverordnung), alte und gebrauchte Batterien und Akkumulatoren zurückzugeben.
Sie können die gebrauchten Batterien an den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden. Die Batterien werden unentgeltlich für den Verbraucher zurückgenommen.

Nur Europäische Union (und EWR)

Diese Symbole weisen darauf hin, dass dieses Produkt gemäß WEEE-Richtlinie 2002/96/EG (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte), Batterien-Richtlinie (2006/66/EG) und/oder nationalen Gesetzen zur Umsetzung dieser Richtlinien nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z. B. durch Rückgabe beim Kauf eines neuen ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten sowie Batterien und Akkumulatoren geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potenziell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch Ihre Mitarbeit bei der sachgemäßen Entsorgung dieses Produkts tragen Sie zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei.

Um weitere Informationen über die Wiederverwertung dieses Produkts zu erhalten, wenden Sie sich an Ihre Stadtverwaltung, den öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, eine autorisierte Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihre Müllabfuhr oder besuchen Sie www.canon-europe.com/environment. (EWR: Norwegen, Island und Liechtenstein)

Warenzeichenangaben

- Das SD-Logo ist ein Warenzeichen. Das SDHC-Logo ist ein Warenzeichen.
- Microsoft, Windows und Windows Vista sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- Macintosh und Mac OS sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Warenzeichen von Apple Inc.
- HDMI, das HDMI-Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von HDMI Licensing LLC.
- "AVCHD" und das Logo "AVCHD" sind Warenzeichen von Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. und Sony Corporation.
- Hergestellt unter Lizenz der Dolby Laboratories. "Dolby" und das doppelte D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.
- Die übrigen Namen und Produkte, die oben nicht erwähnt werden, können Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Firmen sein.
- This product is licensed under AT&T patents for the MPEG-4 standard and may be used for encoding MPEG-4 compliant video and/or decoding MPEG-4 compliant video that was encoded only (1) for a personal and non-commercial purpose or (2) by a video provider licensed under the AT&T patents to provide MPEG-4 compliant video. No license is granted or implied for any other use for MPEG-4 standard.

DOLBY DIGITAL STEREO CREATOR

Genießen Sie hochauflösendes Video mit Ihrem Camcorder

Halten Sie Ihre kostbarsten Erinnerungen als hochauflösende Videoaufnahmen fest – eindrucksvolle Landschaften ebenso wie Feste im Kreise von Familie und Freunden, und das in einer hervorragenden Qualität, die nur von dem ursprünglichen Erlebnis selbst übertroffen wird.

Was ist High Definition Video?

Fängt selbst kleine Details wie z. B. feine Haarsträhnen präzise ein.

High Definition (kurz: HD) steht für *hohe Auflösung*. Ihr Camcorder ist sogar mit einem Full-HD-Bildsensor (Full HD CMOS) ausgestattet, der Videos mit einer Auflösung von 1.920 x 1.080 Pixeln aufnimmt[1]. Damit erhalten Sie Videoaufnahmen in unübertroffen hoher Qualität mit genauen Details und natürlichen, brillanten Farben.

Wie lassen sich Full-HD-Aufnahmen mit Fernsehsendungen in Standardauflösung vergleichen?

5 Etwa die 5fache Anzahl Pixel.

1,9 Fast 90 % mehr Scanlinien.

"Full HD 1080" bezieht sich auf Canon Camcorder, die hochauflösendes (HD)-Video unterstützen, das aus 1.080 vertikalen Pixeln (Bildzeilen) besteht.

FULL HD
1080

Was ist der Kino-Modus?

Sie können Ihren Aufnahmen einen attraktiven Kino-Look verleihen, indem Sie das Aufnahmeprogramm [KINO-MODUS] verwenden (📖 50). In Kombination dieses Aufnahmeprogramms mit der Bildrate von 25 Bildern pro Sekunde im Vollbildverfahren [PF25] erhalten Sie einen verstärkten Effekt des 25p-Kino-Modus.

[1] Mit dieser Auflösung wird Video nur aufgenommen, wenn der Aufnahmemodus auf MXP oder FXP gestellt ist. In anderen Aufnahmemodi wird die Bildgröße vor der Aufnahme in 1.440 x 1.080 Pixel geändert. Doch auch in diesem Fall zeichnen sich die Videoaufnahmen durch eine ausgesprochen hohe Detailgenauigkeit aus.

Welche Vorteile bietet eine Festplatte?

Die von Ihnen aufgenommenen Videos und Fotos werden auf der eingebauten Festplatte oder auf einer im Handel erhältlichen SD/SDHC-Speicherkarte[2] gespeichert, wobei die AVCHD-Spezifikationen[3] verwendet werden. Dieses Aufnahmesystem mit zwei Medien bietet Ihnen längere Aufnahmezeiten für Videos und Standbilder in Hochauflösung.

- Sie können etwa 11 Stunden (HG21 120 GB Festplatte) oder 5,5 Stunden (HG20 60 GB Festplatte) Video im MXP-Modus aufnehmen, der unter den AVCHD-Spezifikationen die höchste Qualität bietet.
- Der Camcorder nutzt bei der Aufzeichnung von Videos und Standbildern den freien Speicherplatz der Aufnahmemedien, so dass Sie sich keine Sorgen zu machen brauchen, möglicherweise wichtige Aufnahmen zu überschreiben.
- Sie können auf gewünschte Szenen für die Wiedergabe direkt über das Index-Menü zugreifen.
- Mit der mitgelieferten Bearbeitungssoftware können Sie einfach und unkompliziert Ihre Video- und Standbildersammlungen ordnen und verwalten: **ImageMixer 3** (Filme) und **DIGITAL VIDEO Solution Disk** (Standbilder).

Kann ich meine HD-Videos auf anderen Geräten wiedergeben?

Selbstverständlich können Sie Ihren Camcorder an ein HD-Fernsehgerät anschließen und Ihre Aufnahmen zusammen mit der Familie und mit Freunden ansehen (📖 88). Sie haben auch die folgenden Möglichkeiten:

- Sie können auf die Speicherkarte aufgenommene Videos auf einfache Weise wiedergeben, indem Sie die Speicherkarte direkt in ein AVCHD-kompatibles Fernsehgerät oder einen HDD- oder DVD-Recorder mit SD/SDHC-Speicherkartenschlitz einsetzen[4]. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung Ihres Fernsehgeräts oder Ihres Digital-Videorecorders.
- Sie können AVCHD-DVDs mit Ihren Aufnahmen, die mit dem optionalen DVD-Brenner DW-100 (📖 90) erstellt wurden, direkt mit dem DVD-Brenner oder mit AVCHD-kompatiblen DVD-Playern oder Blu-ray-Playern[5] abspielen.

[2] Einzelheiten über Speicherkarten, die mit diesem Camcorder benutzt werden können, finden Sie unter *Verwendung einer Speicherkarte* (📖 30).

[3] AVCHD ist das neue Format für die Aufnahme von hochauflösendem Video. Mit den AVCHD-Spezifikationen wird das Videosignal mit der Kompression MPEG-4 AVC/H.264 und das Tonsignal in Dolby Digital aufgenommen.

[4] Je nach dem verwendeten Gerät kann es trotzdem sein, dass eine korrekte Wiedergabe nicht möglich ist, selbst wenn das Gerät AVCHD-kompatibel ist. In solchen Fällen können Sie die Aufnahmen auf der Speicherkarte über den Camcorder wiedergeben.

[5] AVCHD-DVDs, die im MXP-Modus aufgenommene Szenen enthalten, können mit dem optionellen DW-100 DVD-Brenner nicht erzeugt werden. Verwenden Sie die mitgelieferte ImageMixer 3 Software, um Sicherheitskopien solcher Szenen zu machen.

Wichtige Hinweise zum Festplattenlaufwerk

Mit dem Festplatten-Camcorder können Sie viele Stunden Video aufnehmen und speichern. Es gibt jedoch einige Unterschiede zwischen der Aufnahme auf eine Festplatte und der Aufnahme auf andere Medien. Beachten Sie unbedingt die folgenden Punkte zur Verwendung Ihres Camcorders. Weitere Einzelheiten finden Sie unter *Vorsichtsmaßnahmen zur Handhabung* (🕮 126).

Sichern Sie Ihre Aufnahmen regelmäßig

Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Filme und Standbilder regelmäßig auf ein externes Gerät übertragen, wie z.B. einen Computer oder einen digitalen Videorecorder (🕮 89), und sichern Sie sie. Dies gilt besonders dann, wenn Sie wichtige Aufnahmen gemacht haben. Canon ist für eventuelle Verluste oder Schäden an Daten nicht haftbar.

Setzen Sie den Camcorder keinen Vibrationen oder Stößen aus

Die Festplatte ist ein Präzisionsgerät. Vibrationen, Stöße oder Fallenlassen des Camcorders können zu einem dauerhaften Datenverlust führen.

Aktivieren Sie den Sturzsensor, wann immer möglich

Der Sturzsensor (🕮 108) erkennt, wenn der Camcorder herunterfällt, und aktiviert einen Schutzmechanismus zur Vermeidung von Festplattenschäden. Durch Ausschalten dieser Funktion wird der Mechanismus deaktiviert. Aber auch wenn diese Funktion auf [ON AN] gestellt ist, kann eine Beschädigung der Festplatte auftreten, wenn der Camcorder fallen gelassen wird.

Unterbrechen Sie die Stromversorgung nicht, solange der Camcorder eingeschaltet ist

Schalten Sie immer erst den Camcorder aus, bevor Sie den Akku herausnehmen oder das Kompakt-Netzgerät abtrennen.

Schalten Sie den Camcorder nicht aus, während der Camcorder eingeschaltet ist und die ACCESS-Anzeige leuchtet oder blinkt oder während der Camcorder im Standby-Modus ist.

Anderenfalls kann die Festplatte beschädigt oder können Daten dauerhaft verloren gehen.

Verwenden Sie den Camcorder innerhalb seines vorgesehenen Temperaturbereichs

Wenn die Temperatur des Camcorders zu hoch oder zu niedrig wird, kann die Aufnahme/Wiedergabe stoppen, um eine Beschädigung der Festplatte zu verhindern.

Verwenden Sie den Camcorder nicht in großen Höhen

Durch Einschalten oder Benutzen des Camcorders an Orten mit niedrigem atmosphärischem Druck, wie Höhenlagen von über 3.000 m, kann eine Beschädigung der Festplatte verursacht werden.

Initialisieren Sie die Festplatte, wenn Filme nicht normal aufgenommen/ abgespielt werden können

Durch regelmäßiges Aufnehmen und Löschen von Filmen kann Festplatten-Fragmentierung auftreten, wodurch die Leistung beeinträchtigt wird. Initialisieren Sie die Festplatte, wenn dies auftritt.

Schützen persönlicher Informationen auf der Festplatte

Wenn die Festplatte initialisiert wird oder Aufnahmen gelöscht werden, werden die gespeicherten Daten nicht physisch gelöscht. Beachten Sie dies, wenn Sie den Camcorder entsorgen oder anderen Personen geben.

Inhaltsverzeichnis

■ Einführung

4 Genießen Sie hochauflösendes Video mit Ihrem Camcorder
6 Wichtige Hinweise zum Festplattenlaufwerk
12 Informationen zu dieser Anleitung

14 Lernen Sie Ihren Camcorder kennen
14 Mitgeliefertes Zubehör
15 Teilebezeichnung
18 Bildschirmanzeigen

■ Vorbereitungen

21 Erste Schritte
21 Laden des Akkus
23 Vorbereiten der Fernbedienung und des Zubehörs
24 Einstellen der Position und der Helligkeit des LCD-Monitors

25 Grundlegende Bedienung des Camcorders
25 Die EASY-Taste: EASY-Modus oder flexibles Aufnehmen
26 Joystick und Joystick-Übersicht
26 Benutzung der Menüs

28 Ersteinstellungen
28 Einstellen von Datum und Uhrzeit
29 Ändern der Sprache
30 Ändern der Zeitzone

30 Verwendung einer Speicherkarte
30 Für die Verwendung mit dem Camcorder geeignete Speicherkarten
31 Einsetzen und Herausnehmen der Speicherkarte
32 Wählen des Aufnahmemediums
33 Initialisieren der Festplatte oder der Speicherkarte

■ Video

34 Einfaches Aufnehmen
34 Videoaufnahme
36 Wählen der Videoqualität (Aufnahmemodus)
37 Zoomen
37 Schnellstartfunktion (Quick Start)
38 Ansehen und Löschen der letzten aufgenommenen Szene

39 Einfache Wiedergabe
39 Videowiedergabe
41 Ändern der Auswahl der Indexansicht
42 Auswählen von Szenen nach dem Aufnahmedatum
44 Auswählen des Startpunkts der Wiedergabe von der Zeitleiste des Films
45 Auswählen von Aufnahmen aus der Indexansicht
46 Löschen von Szenen

47 Fortgeschrittene Funktionen
47 Spezialszenen-Aufnahmeprogramme
48 Ändern der Verschlusszeit und des Blendenwerts
50 Kino-Modus: Erzeugen eines Kino-Looks für Ihre Aufnahmen
50 Selbstauslöser
51 Manuelle Belichtungseinstellung und automatische Gegenlicht-Korrektur
52 Manuelle Fokussiereinstellung
53 Weißabgleich
54 Bildeffekte
55 Digitaleffekte
56 Bildschirmanzeigen und Datencode
57 Tonaufnahmepegel
58 Benutzen von Kopfhörern
59 Verwendung des erweiterten Mini-Zubehörschuhs
60 Benutzung eines externen Mikrofons
61 Verwendung der Videoleuchte

61 Erstellen einer Playliste und Bearbeiten der Szenen
61 Teilen von Szenen
62 Bearbeiten der Playliste: Hinzufügen, Verschieben und Löschen von Szenen der Playliste
64 Szenen kopieren

■ Fotos

66 Einfaches Aufnehmen
66 Aufnahme von Fotos
67 Wählen der Größe und der Qualität der Standbilder
68 Löschen eines Fotos unmittelbar nach der Aufnahme

69 Einfache Wiedergabe
69 Fotos ansehen
70 Löschen von Fotos

71 Zusätzliche Funktionen
71 Vergrößern der Fotos während der Wiedergabe
72 Blitz
73 Histogrammanzeige
73 Auslösemodus: Serienbildaufnahme und Belichtungsreihe
74 Aufnehmen von Standbildern während des Aufnehmens von Filmen (Gleichzeitige Aufnahme)
75 Belichtungsmessung
75 Erstellen eines Standbilds aus einer Szene während der Wiedergabe
76 Schützen von Fotos
77 Kopieren von Fotos
78 Weitere Funktionen, die Sie beim Aufnehmen von Fotos nutzen können

78 Fotos drucken
78 Fotos drucken (Direktdruck)
80 Wählen der Druckeinstellungen
82 Auswählen des Bildausschnitts
83 Druckaufträge

■ Externe Anschlüsse

85 Buchsen am Camcorder
86 Anschlussdiagramme
88 Wiedergabe auf einem Fernsehschirm

89 Speichern und Sichern Ihrer Aufnahmen
89 Sichern Ihrer Aufnahmen auf einem Computer
90 Autorisieren von hochauflösenden (AVCHD) DVDs und Foto-DVDs
94 Kopieren Ihrer Aufnahmen auf einen externen Videorecorder
94 Übertragen von Fotos auf einen Computer (Direktübertragung)
97 Übertragungsaufträge

■ Zusätzliche Informationen

99 Anhang: Liste der Menüoptionen
99 FUNC. Menü
101 Setup-Menüs

110 Probleme?
110 Fehlersuche
116 Liste der Meldungen

126 Weitere Hinweise
126 Vorsichtsmaßnahmen zur Handhabung
131 Wartung/Sonstiges
132 Benutzung des Camcorders im Ausland

134 Allgemeine Informationen
134 Systemübersicht
135 Optional erhältliches Sonderzubehör
139 Technische Daten
142 Stichwortverzeichnis

Informationen zu dieser Anleitung

Wir danken Ihnen für den Kauf des Canon HG21/HG20. Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie den Camcorder benutzen, und bewahren Sie sie für spätere Bezugnahme auf. Falls Ihr Camcorder nicht einwandfrei funktioniert, nehmen Sie den Abschnitt *Fehlersuche* (🕮 110) zu Hilfe.

In diesem Handbuch verwendete Hinweise

- WICHTIG: Wichtige Hinweise für die Bedienung des Camcorders.
- HINWEISE: Zusätzliche Informationen, welche die grundlegenden Bedienungsverfahren ergänzen.
- ÜBERPRÜFEN SIE: Beschränkungen oder Anforderungen bezüglich der beschriebenen Funktion.
- 🕮: Seitennummer mit weiteren Informationen in dieser Anleitung.

Für die Ausführung einiger Arbeitsschritte ist es notwendig, auch in anderen Anleitungen nachzuschlagen. Dies wird mit den folgenden Symbolen angezeigt:

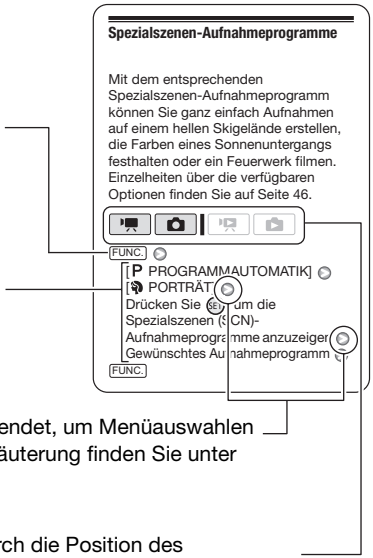
DVSD > Schlagen Sie in der Anleitung für die "Digital Video Software" nach, die als PDF-Datei auf der mitgelieferten CD-ROM **DIGITAL VIDEO Solution Disk** enthalten ist.

DW-100 > Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung des DVD-Brenners DW-100 nach.

- **HG21** : Text, der sich nur auf das mit dem Symbol angegebene Modell bezieht.
- Die folgenden Begriffe werden in dieser Anleitung verwendet:
  "Bildschirm" bezieht sich auf den LCD-Monitor und den Suchermonitor (nur **HG21**).
  "Foto" und "Standbild" werden wahlweise in derselben Bedeutung gebraucht.
  "Festplatte" und "HDD" werden wahlweise in derselben Bedeutung gebraucht und bezeichnen die eingebaute Festplatte des Camcorders.
  "Medium" ist ein Sammelbegriff, der sich entweder auf die eingebaute Festplatte oder eine externe Speicherkarte bezieht.
- Die in dieser Anleitung enthaltenen Abbildungen wurden mit einer Standbildkamera aufgenommen und zur besseren Darstellbarkeit optisch bearbeitet. Sofern nicht anders angegeben, beziehen sich Illustrationen und Menüsymbole auf den **HG21**.

Die Namen von Tasten und Schaltern außer dem Joystick werden in einem “Tastenrahmen” angegeben. Zum Beispiel FUNC..

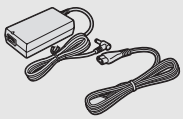
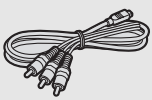
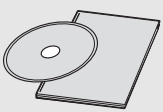
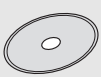
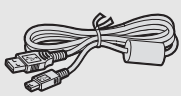
Klammern [ ] und Großbuchstaben beziehen sich auf die Menüoptionen, wie sie auf dem Bildschirm angezeigt werden. In den Tabellen in dieser Anleitung ist der voreingestellte Wert fett gedruckt angegeben. Zum Beispiel **[AN]**, [AUS].



In dieser Anleitung wird der Pfeil verwendet, um Menüauswahlen verkürzt darzustellen. Eine detaillierte Erläuterung finden Sie unter *Benutzung der Menüs* (26).

Die Betriebsart des Camcorders wird durch die Position des Moduswahlrads bestimmt. In dieser Anleitung zeigt an, dass eine Funktion zur Verfügung steht, und zeigt an, dass die Funktion nicht genutzt werden kann. Wenn keine Symbole von Betriebsarten angegeben sind, steht die Funktion in allen Betriebsarten zur Verfügung.

Mitgeliefertes Zubehör

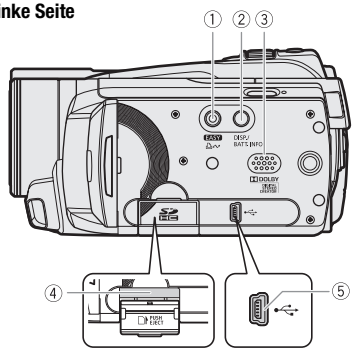
	Kompakt-Netzgerät CA-570 (inkl. Netzkabel)		Akku BP-807
Fernbedienung WL-D88		Lithium-Knopfbatterie CR2025 für die Fernbedienung	
	Component-Kabel CTC-100/S Stecker Rot • Grün • Blau		Software-CD-ROM[1] und Installationsanleitung **PIXELA ImageMixer 3 SE**
Stereo-Videokabel STV-250N Stecker Gelb • Rot • Weiß		Software CD-ROM[2] **DIGITAL VIDEO Solution Disk**	
	USB-Kabel IFC-400PCU		

[1] Software zum Sichern, Ordnen, Bearbeiten und Wiedergeben von Filmen auf Ihrem Computer (🕮 89). Die CD-ROM enthält die Bedienungsanleitung für die Software (in elektronischer Form als PDF-Datei).

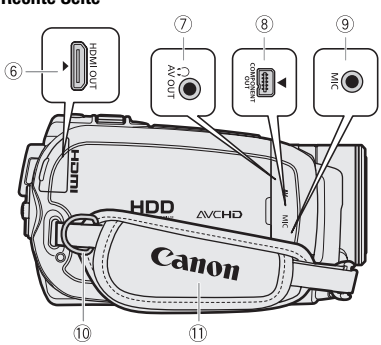
[2] Software zum Sichern, Ordnen, Retuschieren und Drucken von Fotos (🕮 94). Die CD-ROM enthält die Bedienungsanleitung für die Software (in elektronischer Form als PDF-Datei).

Teilebezeichnung

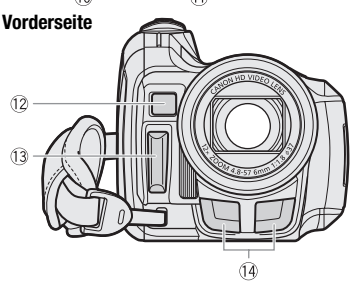
Linke Seite



Rechte Seite

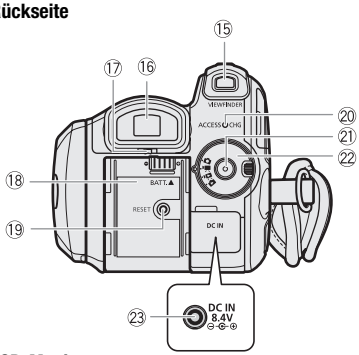


Vorderseite

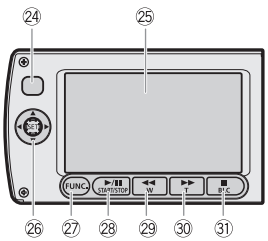


① EASY Taste (📖 25)/
🖨 (Print/Share)-Taste (📖 79, 96)
② DISP. (Bildschirmanzeige)-Taste
(📖 44, 56)/
BATT. INFO (Akku-Information)-Taste
(📖 20)
③ Lautsprecher (📖 40)
④ Speicherkartenschlitz (📖 31)
⑤ USB-Anschluss (📖 87)
⑥ HDMI OUT-Anschluss (📖 86, 88)
⑦ AV OUT/🎧 Anschluss (📖 86)
⑧ COMPONENT OUT-Anschluss (📖 86)
⑨ MIC-Anschluss (📖 60)
⑩ Gurtöse (📖 23)
⑪ Griffriemen
⑫ Instant-AF-Sensor (📖 102)
⑬ Blitz (📖 72)
⑭ Stereomikrofon

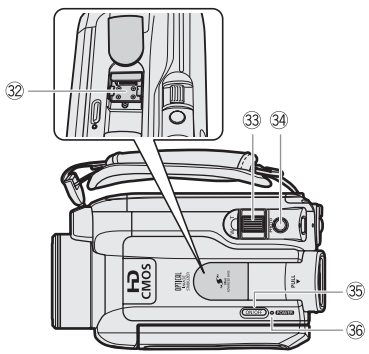
Rückseite



LCD-Monitor



Oberseite

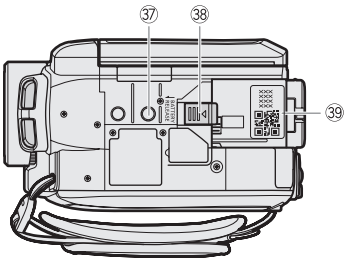


⑮ VIEWFINDER (Sucher)-Taste* (🕮 35)
⑯ Sucher* (🕮 25, 35)
⑰ Sucher-Scharfeinstellhebel* (🕮 35)
⑱ Akkufach (🕮 21)
⑲ RESET-Taste (🕮 113)
⑳ ACCESS-Anzeige (🕮 34, 66)/ CHG (Lade)-Anzeige (🕮 21)
㉑ Start/Stopp-Taste (🕮 34)
㉒ Moduswahlrad
- Aufnehmen von Filmen (🕮 34)
- Aufnehmen von Fotos (🕮 66)
- Wiedergeben von Filmen (🕮 39)
- Ansehen von Standbildern (🕮 69)

㉓ DC IN-Buchse (🕮 21)
㉔ Fernbedienungssensor (🕮 23)
㉕ LCD-Monitor (🕮 24)
㉖ Joystick (🕮 26)
㉗ FUNC.-Taste (🕮 27, 99)
㉘ ▶/❚❚ (Wiedergabe/Pause)-Taste (🕮 39) / START/STOP-Taste (🕮 34)
㉙ ◀◀ (Schneller Rücklauf)-Taste (🕮 39) / **W** (Weitwinkel)-Taste zum Auszoomen (🕮 37)
㉚ ▶▶ (Vorspulen)-Taste (🕮 39) / **T** (Teleaufnahme)-Taste zum Einzoomen (🕮 37)
㉛ ■ (Stopp)-Taste (🕮 39)/ BLC (Gegenlicht-Korrektur)-Taste (🕮 51)
㉜ Erweiterter Mini-Zubehörschuh (🕮 59)
㉝ Zoomregler (🕮 37)
㉞ PHOTO-Taste (🕮 66)
㉟ ON/OFF-Taste
㊱ POWER -Anzeige

*Nur HG21.

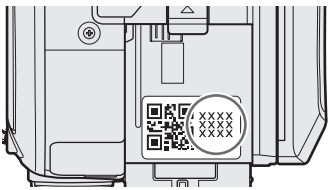
Unterseite



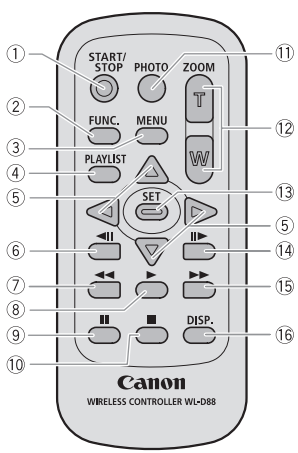
㊲ Stativbuchse (🕮 128)

㊳ BATTERY RELEASE-Schalter (🕮 22)

㊴ **Seriennummer**
Das Etikett mit der Seriennummer finden Sie auf der oberen Seite des Akkufachs. Sie können es sehen, wenn Sie den Akku herausnehmen.



Fernbedienung WL-D88



① START/STOP-Taste (🕮 34)

② FUNC.-Taste (🕮 27, 99)

③ MENU-Taste (🕮 27, 101)

④ PLAYLIST-Taste (🕮 62)

⑤ Navigationstasten (▲/▼ / ◀/▶)

⑥ ◀II (Einzelbild zurück)-Taste (🕮 40)

⑦ ◀◀ (Schnellrücklauf)-Taste (🕮 40)

⑧ ▶ (Wiedergabe)-Taste (🕮 39)

⑨ II (Pause)-Taste (🕮 39)

⑩ ■ (Stopp)-Taste (🕮 39)

⑪ PHOTO-Taste (🕮 66)

⑫ Zoom-Tasten (🕮 37)

⑬ SET-Taste

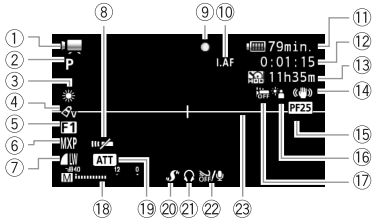
⑭ II▶ (Einzelbild vorwärts)-Taste (🕮 40)

⑮ ▶▶ (Schnellvorlauf)-Taste (🕮 40)

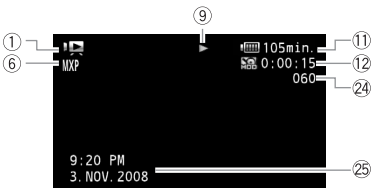
⑯ DISP. (Bildschirmanzeige)-Taste (🕮 44, 56)

Bildschirmanzeigen

Aufnahme von Filmen

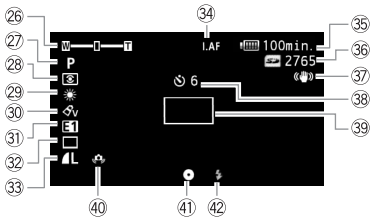


Wiedergabe von Filmen
(Beim Wiedergeben)

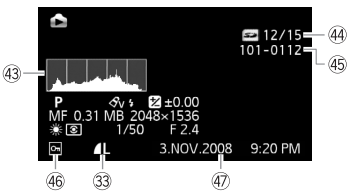


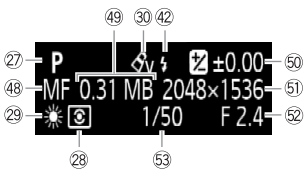
① Betriebsart
② Aufnahmeprogramm (📖 47, 48)
③ Weißabgleich (📖 53)
④ Bildeffekt (📖 54)
⑤ Digitaleffekt (📖 55)
⑥ Aufnahmemodus (📖 36)
⑦ Standbildqualität/-größe (gleichzeitige Aufzeichnung) (📖 74)
⑧ Fernbedienungssensor aus (📖 107)
⑨ Festplatten-/Speicherkartenbetrieb (📖 20)
⑩ I.AF Instant-AF (📖 102), MF Manuelle Scharfeinstellung (📖 52)
⑪ Akkurestladung (📖 20)
⑫ Während der Aufnahme/Wiedergabe: Szenenzähler (Stunden : Minuten : Sekunden)
Aufnahmepause: Gesamtzahl der Szenen
⑬ Restliche Aufnahmezeit
HDD Auf der Festplatte
SD Auf der Speicherkarte
⑭ Bildstabilisierung (📖 103)
⑮ 25F Vollbildverfahren (📖 20)
⑯ Gegenlicht-Korrektur (📖 52)
⑰ Sturzsensor aus (📖 108)
⑱ Audiopegelanzeige (📖 57)
⑲ Mikrofondämpfung (📖 104)
⑳ Erweiterter Mini-Zubehörschuh (📖 59)
㉑ Kopfhörerausgang (📖 58)
㉒ Windschutzfunktion aus (📖 103)
㉓ Pegelmarkierung (📖 102)
㉔ Szenennummer
㉕ Datencode (📖 56)

Aufzeichnen von Standbildern



Wiedergabe von Standbildern

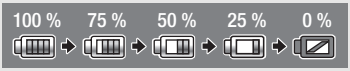




㉖ Zoom (🕮 37),
Belichtung ⊙—I—⊙ (🕮 51)
㉗ Aufnahmeprogramm (🕮 47, 48)
㉘ Belichtungsmessung (🕮 75)
㉙ Weißabgleich (🕮 53)
㉚ Bildeffekt (🕮 54)
㉛ Digitaleffekt (🕮 55)
㉜ Auslösemodus (🕮 73)
㉝ Standbildqualität/-größe (🕮 67)
㉞ I.AF Instant-AF (🕮 102),
MF Manuelle Scharfeinstellung (🕮 52)
㉟ Akkurestladung (🕮 20)
㊱ Anzahl der zur Verfügung stehenden Standbilder
Auf der Festplatte
Auf der Speicherkarte
㊲ Bildstabilisierung (🕮 103)
㊳ Selbstauslöser (🕮 50)
㊴ AF-Rahmen (🕮 103)
㊵ Camcorder-Verwacklungswarnung (🕮 103)
㊶ Fokus- und Belichtungsspeicherung (🕮 66)
㊷ Blitz (🕮 72)
㊸ Histogramm (🕮 73)
㊹ Aktuelles Standbild / Gesamtzahl der Standbilder
㊺ Standbildnummer (🕮 107)
㊻ Symbol für ein geschütztes Standbild (🕮 76)
㊼ Datum und Uhrzeit der Aufnahme
㊽ Manuelle Scharfeinstellung (🕮 52)
㊾ Dateigröße
㊿ Manuelle Belichtungseinstellung (🕮 51)
(51) Standbildgröße (🕮 67)
(52) Blendenwert (🕮 48)
(53) Verschlusszeit (🕮 48)

⑨ **Festplatten-/Speicherkartenbetrieb**
● Aufnahme, ● ❚❚ Aufnahmepause,
▶ Wiedergabe, ❚❚ Wiedergabepause,
▶▶ Zeitrafferwiedergabe,
◀◀ Zeitrafferwiedergabe rückwärts,
❚▶ Zeitlupenwiedergabe,
◀❚ Zeitlupenwiedergabe rückwärts,
❚❚▶ Einzelbild-Wiedergabe,
◀❚❚ Einzelbild-Wiedergabe rückwärts

⑪, ㉟ **Akkurestladung**



- Das Symbol zeigt eine ungefähre Abschätzung der Restladung in Prozent gegenüber einem voll geladenen Akku. Die restliche Aufnahme-/Wiedergabezeit des Akkus wird neben dem Symbol in Minuten angezeigt.
- Wenn in Rot angezeigt wird, ersetzen Sie den Akku durch einen voll aufgeladenen.
- Wenn Sie einen leeren Akku anschließen, kann sich der Camcorder ausschalten, ohne anzuzeigen.
- Je nach den Einsatzbedingungen des Camcorders und des Akkus wird die tatsächliche Akkuladung eventuell nicht genau angezeigt.
- Wenn der Camcorder ausgeschaltet ist, drücken Sie [BATT.INFO], um den Ladezustand des Akkus anzuzeigen. Das Intelligent-System zeigt 5 Sekunden lang den Ladezustand (in Prozent) und die restliche Aufnahmezeit (in Minuten) an. Falls der Akku leer ist, wird die Akkuinformation möglicherweise nicht angezeigt.

⑬ **Restliche Aufnahmezeit**
Wenn auf den Aufnahmemedien kein Platz mehr zur Verfügung steht, wird “ END” (eingebaute Festplatte) oder “ END” (Speicherkarte) angezeigt und die Aufnahme wird gestoppt.

⑮ **25F Vollbildverfahren**
Wählen Sie das 25F Vollbildverfahren (🕮 50), um Ihren Aufnahmen einen Kinoeffekt zu verleihen. Sie können diese Bildrate mit dem Aufnahmeprogramm [KINO-MODUS] kombinieren, um den Effekt zu verstärken.

㊱ **Anzahl der zur Verfügung stehenden Standbilder**
- in Rot: Keine Karte
- in Grün: 6 oder mehr Bilder
- in Gelb: 1 bis 5 Standbilder
- in Rot: Es können keine Standbilder mehr aufgenommen werden.

- Bei der Standbildwiedergabe ist die Anzeige immer grün.
- Je nach den Aufnahmebedingungen kann es vorkommen, dass die angezeigte Zahl der verfügbaren Standbilder nicht abnimmt, obwohl eine Aufnahme gemacht worden ist, oder dass sie um zwei Standbilder auf einmal abnimmt.

㊺ **Standbildnummer**
Die Standbildnummer zeigt den Namen und das Verzeichnis der Datei auf der Speicherkarte an. So ist z.B. der Dateiname eines Bilds 101-0107 “IMG_**0107**.JPG”, gespeichert im Ordner “DCIM**101**CANON”.

Vorbereitungen

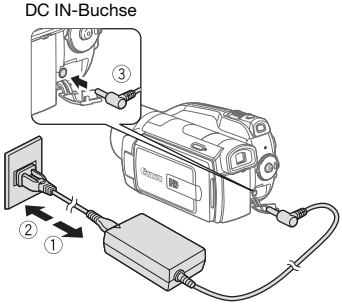
In diesem Kapitel werden grundlegende Bedienvorgänge, wie z.B. das Navigieren im Menü, die ersten Einstellungen usw. beschrieben, um Ihnen den Camcorder näher zu bringen.

Erste Schritte

Laden des Akkus

Der Camcorder kann entweder mit einem Akku oder direkt mit dem Kompakt-Netzgerät betrieben werden. Laden Sie den Akku vor Gebrauch.

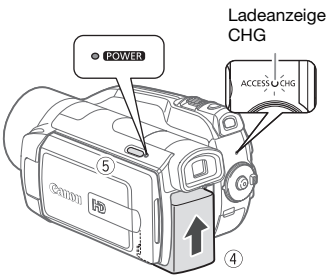
Die ungefähren Zeiten für das Laden und für das Aufnehmen/Wiedergeben mit einem voll geladenen Akku sind in den Tabellen auf den Seiten 135-136 angegeben.



1 Schließen Sie das Netzkabel an das Kompakt-Netzgerät an.

2 Stecken Sie das Netzkabel in eine Netzsteckdose.

3 Schließen Sie das Kompakt-Netzgerät an die DC IN-Buchse des Camcorders an.



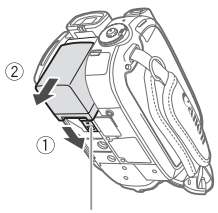
4 Bringen Sie den Akku am Camcorder an.

Drücken Sie den Akku leicht in das Akkufach und schieben Sie ihn nach oben, bis er einrastet.

5 Der Ladevorgang beginnt, wenn der Camcorder ausgeschaltet wird (die POWER-Anzeige leuchtet nicht).

- Die Ladeanzeige CHG beginnt zu blinken. Nach Abschluss des Ladevorgangs leuchtet die Anzeige konstant.
- Falls die Anzeige schnell blinkt, schlagen Sie unter *Fehlersuche* (📖 110) nach.

Entfernen des Akkus



1 Schieben Sie [BATTERY RELEASE] in Richtung des Pfeils und halten Sie die Taste gedrückt.

2 Schieben Sie den Akku herunter und ziehen Sie ihn dann heraus.

WICHTIG

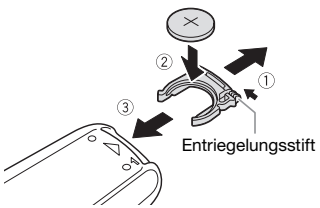
- Schalten Sie den Camcorder aus, bevor Sie das Netzgerät anschließen oder abtrennen. Nach dem Drücken von [ON/OFF] zum Ausschalten des Camcorders werden wichtige Daten auf der Festplatte auf den neuesten Stand gebracht. Warten Sie so lange, bis die [POWER]-Anzeige erlischt.
- Wir empfehlen, den Akku bei Temperaturen zwischen 10 °C und 30 °C zu laden. Außerhalb des Temperaturbereichs von 0 °C bis 40 °C wird der Ladevorgang nicht gestartet.
- Schließen Sie keine Elektrogeräte an die Buchse DC IN des Camcorders oder an das Kompakt-Netzgerät an, die nicht ausdrücklich für die Verwendung mit diesem Camcorder empfohlen worden sind.
- Um Geräteausfälle und übermäßige Erwärmung zu vermeiden, schließen Sie das mitgelieferte Kompakt-Netzgerät nicht an Reisetrafos oder spezielle Stromquellen, wie z. B. solche in Flugzeugen oder Schiffen, DC-AC-Umwandler usw. an.

HINWEISE

- Der Akku wird nur geladen, wenn der Camcorder ausgeschaltet ist.
- Falls die restliche Akkuzeit zum Problem wird, können Sie den Camcorder auch über das Kompaktnetzgerät betreiben, so dass kein Akkustrom verbraucht wird.
- Geladene Akkus unterliegen einer natürlichen Entladung. Laden Sie den Akku daher am Tag der Benutzung oder einen Tag vorher auf, um die maximale Leistung zur Verfügung zu haben.
- Wir empfehlen, stets genügend Akkus für das 2- bis 3fache der geplanten Aufnahmezeit mitzunehmen.

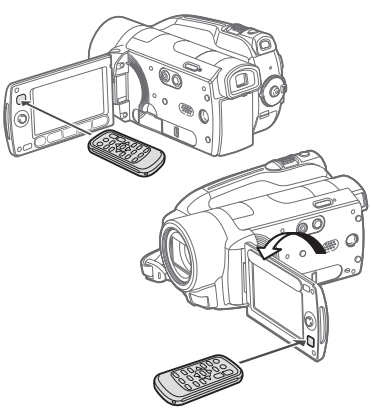
Vorbereiten der Fernbedienung und des Zubehörs

Setzen Sie zuerst die mitgelieferte Lithium-Knopfbatterie CR2025 in die Fernbedienung ein.



1. **Drücken Sie den Entriegelungsstift in Pfeilrichtung, und ziehen Sie den Batteriehalter heraus.**
2. **Legen Sie die Lithium-Knopfbatterie mit nach oben weisendem Pluspol + ein.**
3. **Schieben Sie den Batteriehalter ein.**

Verwenden der Fernbedienung



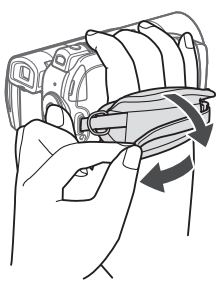
Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor des Camcorders, wenn Sie die Tasten betätigen.

Sie können den LCD-Bildschirm um 180° drehen und die Fernbedienung von der Frontseite des Camcorders her benutzen.

HINWEISE

- Die Fernbedienung funktioniert eventuell nicht richtig, wenn der Fernbedienungssensor einer starken Lichtquelle oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Falls die Fernbedienung nicht funktioniert, vergewissern Sie sich, dass [FERNBE.MODUS] nicht auf [OFF AUS] gestellt ist (📖 107). Anderenfalls wechseln Sie die Batterie aus.

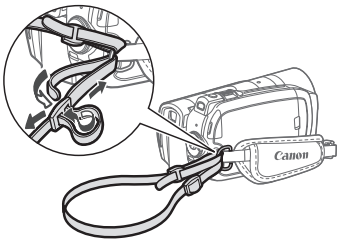
Zubehör



Einstellen des Griffriemens

Stellen Sie den Griffriemen so ein, dass Sie den Zoomregler mit dem Zeigefinger, und die Start/Stopp-Taste mit dem Daumen erreichen können.

Anbringen des Schulterriemens



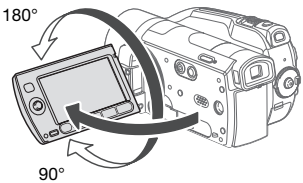
Führen Sie die Enden des Schulterriemens durch die Gurtöse auf dem Griffriemen und stellen Sie die richtige Länge des Riemens ein.

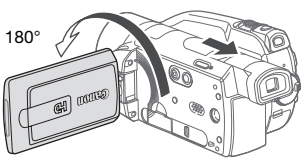
Einstellen der Position und der Helligkeit des LCD-Monitors

Drehen des LCD-Monitors

Öffnen Sie den LCD-Monitor um 90°.

- Der Monitor kann um 90° nach unten gedreht werden.
- Der Monitor kann um 180° in Richtung Objektiv gedreht werden. Ein um 180° gedrehter LCD-Monitor ist in den folgenden Fällen praktisch:
  - HG21 Wenn Sie der aufgenommenen Person den Blick auf den LCD-Monitor ermöglichen möchten, während Sie selbst den Sucher benutzen.
  - Wenn Sie selbst mit auf das Bild kommen wollen und dazu den Selbstauslöser benutzen.
  - Wenn Sie den Camcorder mit der Fernbedienung von der Frontseite her bedienen möchten.





HG21 Die aufgenommene Person kann den LCD-Monitor einsehen, während Sie den Sucher benutzen

HINWEISE

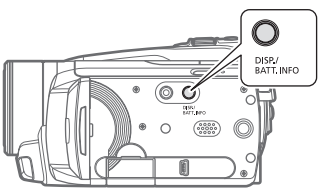
Hinweis zu LCD-Monitor und Sucher*: Die Monitore werden mit äußerst präzisen Fertigungstechniken hergestellt, und 99,99 % der Pixel funktionieren einwandfrei. Weniger als 0,01 % der Pixel können gelegentlich ausfallen oder als schwarze, rote, blaue oder grüne Punkte erscheinen. Dies hat keinen Einfluss auf die Aufnahmen und stellt keine Funktionsstörung dar.

* Nur HG21.

LCD-Hintergrundbeleuchtung

Die Helligkeit des Bildschirms kann auf normal oder hell eingestellt werden. Dadurch wird die Helligkeit sowohl des LCD- als auch des Sucherbildschirms* geändert.

* Nur HG21.



Halten Sie DISP. länger als 2 Sekunden gedrückt.

Wiederholen Sie diesen Vorgang, um zwischen der normalen und der hellen Einstellung umzuschalten.

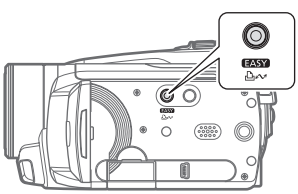
HINWEISE

- Diese Einstellung hat keinen Einfluss auf die Helligkeit der Aufnahme.
- Bei Verwendung der hellen Einstellung verkürzt sich die effektive Nutzungsdauer des Akkus.

Grundlegende Bedienung des Camcorders

Die EASY-Taste: EASY-Modus oder flexibles Aufnehmen

Der Camcorder bietet zwei Grundmodi für die Aufnahme von Videos oder Standbildern: Den Modus EASY für Einsteiger oder falls Sie es vorziehen, sich nicht mit den einzelnen Einstellungen des Camcorders zu befassen, sowie den Modus **Flexibles Aufnehmen**, in dem Sie die Einstellungen des Camcorders nach Ihren Wünschen ändern können.



EASY-Modus

Drücken Sie die EASY-Taste, um in den EASY-Modus zu gelangen (die Taste leuchtet blau). Sie brauchen sich um die Einstellungen nicht zu kümmern und können drauflos filmen, wobei Sie nur den Zoomregler (📖 37) und Start/Stopp (📖 34) zu bedienen brauchen, oder fotografieren, wobei Sie nur den Zoomregler und PHOTO (📖 66) betätigen müssen. Der Sucher (nur

(HG21) und die Schnellstartfunktion können auch im EASY -Modus benutzt werden.

FLEXIBLES AUFNEHMEN

Drücken Sie die EASY -Taste erneut, um in den flexiblen Aufnahmemodus (die Taste leuchtet nicht) zurückzukehren. Sie können die Menüs aufrufen und die Einstellungen nach Ihren Wünschen ändern. Selbst im flexiblen Aufnahmemodus kann der Camcorder Ihnen bei Ihren Einstellungen helfen. Sie können zum Beispiel die Spezialszene-Aufnahmeprogramme (📖 47) verwenden, um alle optimalen Einstellungen für spezielle Aufnahmebedingungen auf einmal einzustellen.

HINWEISE

Im EASY -Modus können Sie die Menüs nicht aufrufen. Sie können jedoch die folgenden Einstellungen vornehmen, bevor Sie den Camcorder in den EASY -Modus stellen.

- Aufnahmemodus von Filmen
- Größe/Qualität von Standbildern
- Langzeitautomatik
- Alle Einstellungen unter den Reitern [📹], [📷] und [⚙] des Setup-Menüs.

Joystick und Joystick-Übersicht

Mit dem Joystick können Sie die Menüs des Camcorders bedienen.

Drücken Sie den Joystick nach oben, unten, links oder rechts (▲▼, ◀▶), um einen Menüpunkt auszuwählen oder Einstellungen zu ändern.

Drücken Sie auf den Joystick (SET), um die Einstellungen zu speichern oder eine Aktion zu bestätigen. Auf den Menübildschirmen wird diese Aktion durch das Symbol SET dargestellt.

Drücken Sie SET, um die Joystick-Übersicht anzuzeigen/auszublenden.

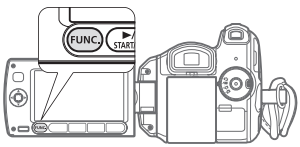
Die Funktionen, die in der Joystick-Übersicht angezeigt werden, ändern sich je nach der Betriebsart.

Benutzung der Menüs

Viele der Camcorder-Funktionen können über die Menüs eingestellt werden, die beim Drücken der FUNC.-Taste (FUNC.) erscheinen. Um in die Menüs zu gelangen, stellen Sie den Camcorder in den flexiblen Aufnahmemodus. Abgesehen von einigen wenigen Ausnahmen werden im EASY -Modus die meisten Menüeinstellungen auf ihre voreingestellten Werte zurückgesetzt (📖 25).

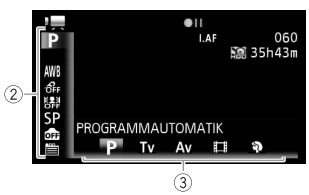
Einzelheiten zu den verfügbaren Menüoptionen und -einstellungen

finden Sie im Anhang unter *Liste der Menüoptionen* (99).



Wählen einer Option aus dem FUNC.-Menü

Im Folgenden wird ein Beispiel für das Auswählen einer Option im FUNC.-Menü in einem Aufnahmemodus gegeben.



1 Drücken Sie FUNC.

2 Wählen Sie (▲▼) das Symbol der zu ändernden Funktion in der linken Spalte aus.

Nicht verfügbare Menüpunkte erscheinen ausgegraut.

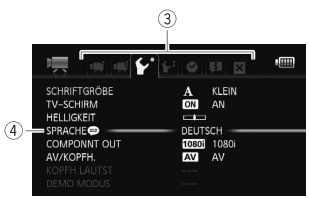
3 Wählen Sie (◄►) die gewünschte Einstellung aus den verfügbaren Optionen in der unteren Leiste aus.

- Die ausgewählte Option wird orange hervorgehoben.
- Bei einigen Einstellungen müssen Sie eine weitere Auswahl treffen und/oder (SET) drücken. Befolgen Sie die zusätzlichen auf dem Bildschirm angezeigten Bedienungshinweise (wie z. B. Symbol SET, kleine Pfeile usw.).

4 Drücken Sie FUNC., um die Einstellungen zu speichern und das Menü zu schließen.

Sie können das Menü jederzeit schließen, indem Sie FUNC. drücken.

Wählen einer Option aus den Setup-Menüs



1 Drücken Sie FUNC.

2 Wählen Sie (▲▼, ◄►) das Symbol und drücken Sie (SET), um die Setup-Menüs zu öffnen.

Sie können auch FUNC. länger als 1 Sekunde gedrückt halten oder MENU auf der Fernbedienung drücken, um den Bildschirm mit den Einstellmenüs direkt zu öffnen.

3 Wählen Sie (◄►) den Reiter des gewünschten Menüs.

Die zur Verfügung stehenden Einstellungen ändern sich je nach Menü.

4 Wählen Sie (▲▼) die zu ändernde Einstellung aus, und drücken Sie (SET).

- Der orangefarbene Auswahlbalken markiert die aktuell gewählte Einstellung. Nicht verfügbare Menüpunkte erscheinen ausgegraut.
- Bewegen Sie (▲▼) den orangefarbenen Auswahlbalken auf die Reiter am oberen Bildschirmrand und wählen Sie ein anderes Menü (Schritt 3).

5 Wählen Sie (▲▼) die gewünschte Option aus, und drücken Sie (SET), um die Einstellung zu speichern.

6 Drücken Sie [FUNC.].

Sie können das Menü jederzeit schließen, indem Sie [FUNC.] drücken.

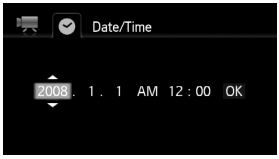
HINWEISE

In den Menü-Bildschirmen wird eine kleine Schriftgröße verwendet, damit Sie alle Optionen und aktuellen Einstellungen auf einem Bildschirm sehen können. Sie können die Schriftgröße mit der Einstellung [SCHRIFTGRÖBE] auf [A GROSS] vergrößern, allerdings müssen Sie dann möglicherweise den Bildschirm nach unten verschieben, um einige der Menüoptionen zu finden, und von den aktuellen Einstellungen werden nur die Symbole angezeigt.

Ersteinstellungen

Einstellen von Datum und Uhrzeit

Bevor Sie den Camcorder zum ersten Mal verwenden können, müssen Sie das Datum und die Zeit einstellen. Wenn die Uhr des Camcorders nicht eingestellt ist, erscheint der [Date/Time]-Bildschirm (Bildschirm zur Einstellung von Datum und Uhrzeit) automatisch.



Wenn der [Date/Time]-Bildschirm erscheint, wird das Jahr in Orange dargestellt und mit Pfeilen nach oben/unten markiert.

1 Ändern Sie (▲▼) das Jahr und gehen Sie weiter (▶) zum Monat.

2 Ändern Sie die restlichen Felder (Monat, Tag, Stunde und Minute) auf dieselbe Weise.

3 Wählen Sie (▶) [OK] und drücken Sie (SET), um die Uhr zu starten und die Setup-Anzeige zu schließen.

WICHTIG

- Wenn Sie den Camcorder etwa 3 Monate lang nicht benutzen, kann sich der eingebaute wiederaufladbare Lithiumakku vollständig entladen, so dass die Datums- und Uhrzeiteinstellung verloren gehen kann. Laden Sie in diesem Fall den eingebauten Lithiumakku auf (📖 130), und stellen Sie dann Zeitzone, Datum und Uhrzeit neu ein.
- Das Datum wird nur auf dem Bildschirm für die Ersteinstellung in der Reihenfolge Jahr-Monat-Tag angegeben. Bei allen folgenden Bildschirmanzeigen werden Datum und Zeit als Tag-Monat-Jahr angegeben (z.B. [1.JAN.2008 12:00 AM]). Sie können das Datumsformat ändern (📖 108).
- Sie können das Datum und die Uhrzeit auch später verändern (nicht während der Ersteinstellung). Öffnen Sie den [DATUM/ZEIT]-Bildschirm über die Setup-Menüs:
  FUNC. ➔ [MENÜ] ➔ ⚙ ➔ [DATUM/ZEIT]

Ändern der Sprache

Optionen ♦ Standardeinstellung

[ČEŠTINA]	[MAGYAR]	[العربية]
[DEUTSCH]	[MELAYU]	[فارسی]
[ΕΛΛΗΝΙΚΑ]	[POLSKI]	[ภาษาไทย]
[ENGLISH]♦	[ROMÂNĂ]	[简体中文]
[ESPAÑOL]	[TÜRKÇE]	[繁體中文]
[FRANÇAIS]	[РУССКИЙ]	[한국어]
[ITALIANO]	[УКРАЇНСЬКА]	[日本語]

FUNC. ➔
[MENÜ] ➔ ⚙ ➔
[SPRACHE]* ➔
Gewünschte Sprache ➔
FUNC.

* Wenn der Camcorder zum ersten Mal eingestellt wird sowie nach dem Zurücksetzen aller Einstellungen sind alle Bildschirmanzeigen in Englisch (die Standardeinstellung). Wählen Sie ⚙ ➔ [Language] und wählen Sie dann die gewünschte Sprache.

HINWEISE

Die Anzeigen SET und FUNC, die in einigen Menübildschirmen erscheinen, beziehen sich auf Tasten am Camcorder und bleiben bei jeder gewählten Sprache unverändert.

Ändern der Zeitzone

Ändern Sie die Zeitzone je nachdem, wo Sie sich befinden. Die Standardeinstellung ist Paris.

Einstellen der "Heimat"- Zeitzone

FUNC. ➔
[MENÜ] ➔ [⚙] ➔
[ZEITZONE/SOM] ➔ [🏠] ➔
Ihre gegenwärtige Zeitzone* ➔
FUNC.

Wenn Sie reisen

FUNC. ➔
[MENÜ] ➔ [⚙] ➔
[ZEITZONE/SOM] ➔ [✈] ➔
Ortszeit Ihres Reiseziels* ➔
FUNC.

* Um auf Sommerzeit umzustellen, wählen Sie den mit ☀ markierten Ort.

Verwendung einer Speicherkarte

Für die Verwendung mit dem Camcorder geeignete Speicherkarten

Mit diesem Camcorder können Sie handelsübliche SDHC (SD High Capacity)-Speicherkarten und SD-Speicherkarten verwenden. Je nach der Geschwindigkeitsklasse der Speicherkarte lassen sich jedoch möglicherweise keine Filme darauf aufnehmen. Einzelheiten finden Sie in der Tabelle auf Seite 31.

Bis Juni 2008 wurde die Filmaufnahme-Funktion mit SD/SDHC-Speicherkarten der Hersteller Panasonic, Toshiba und SanDisk getestet.

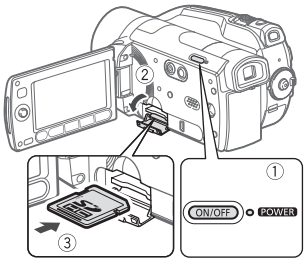
Wir empfehlen, Speicherkarten der Geschwindigkeitsklasse 4 oder höher zu verwenden.

HINWEISE

Hinweise zur SD-Geschwindigkeitsklasse: Die SD-Geschwindigkeitsklasse ist ein Standard, der die garantierte minimale Geschwindigkeit der Datenübertragung von SD/SDHC-Speicherkarten bezeichnet. Wenn Sie eine neue Speicherkarte kaufen, sehen Sie auf der Verpackung nach dem Logo der Geschwindigkeitsklasse.

Einsetzen und Herausnehmen der Speicherkarte

Vergewissern Sie sich, dass alle Speicherkarten initialisiert sind, bevor Sie sie mit diesem Camcorder verwenden (📖 33).



1 Schalten Sie den Camcorder aus.
Vergewissern Sie sich, dass die POWER -Anzeige nicht leuchtet.

2 Öffnen Sie die Speicherkartenschlitzabdeckung.

3 Führen Sie die Speicherkarte mit dem Etikett nach oben weisend gerade und bis zum Anschlag in den Speicherkartenschlitz ein, bis sie mit einem Klicken einrastet.

4 Schließen Sie die Speicherkartenschlitzabdeckung.
Versuchen Sie nicht, die Abdeckung gewaltsam zu schließen, wenn die Speicherkarte nicht richtig eingeschoben ist.

Speicherkarte	Kapazität	SD-Geschwindigkeitsklasse	Aufnahme von Filmen	Aufnahme von Standbildern
SD-Speicherkarten	64 MB oder weniger	Nicht verwendbar	–	●
	128 MB oder mehr	Nicht kompatibel	● [1,2]	
		CLASS 2	● [1]	
		CLASS 4 oder höher	●	
SDHC-Speicherkarten	Über 2 GB	CLASS 2	● [1]	
		CLASS 4 oder höher	●	

[1] Wenn der Aufnahmemodus auf MXP (24 Mbps) oder FXP (17 Mbps) gestellt ist, können keine Filme aufgenommen werden.
[2] Manche Speicherkarten sind grundsätzlich nicht für die Aufzeichnung von Filmen geeignet.

WICHTIG

Bei Speicherkarten sind die Vorderseite und die Rückseite voneinander verschieden. Wenn eine Speicherkarte falsch herum eingesetzt wird, kann dies eine Funktionsstörung des Camcorders verursachen.

HINWEISE

Zum Herausnehmen der Speicherkarte:
Drücken Sie die Speicherkarte einmal hinein, um sie auszurasten. Wenn die Speicherkarte herausgesprungen ist, ziehen Sie sie ganz hinaus.

Wählen des Aufnahmemediums

Sie können wählen, ob Ihre Filme und Standbilder auf die eingebaute Festplatte oder auf eine Speicherkarte aufgenommen werden. Die eingebaute Festplatte ist das voreingestellte Medium für beide Arten von Aufnahmen.

Ändern des Mediums zum Aufnehmen von Filmen

FUNC. ➔
[MENÜ] ➔ oder ➔
[MEDIUM:] oder
[MEDIUM:] ➔
Wählen Sie die Festplatte oder die Speicherkarte* ➔
FUNC.

* Für jedes Medium können Sie den gesamten, den belegten und den verfügbaren Speicherplatz kontrollieren. Der verfügbare Speicherplatz wird aufgrund der aktuellen Einstellungen des Aufnahmemodus (Filme) oder der Standbildgröße/-qualität (Standbilder) geschätzt.

Initialisieren der Festplatte oder der Speicherkarte

Initialisieren Sie Speicherkarten, wenn Sie sie zum ersten Mal in diesem Camcorder verwenden. Sie können auch eine Speicherkarte oder die Festplatte initialisieren, um so alle darauf enthaltenen Aufnahmen vollständig zu löschen. Mit dem Initialisieren des Aufnahmemediums wird auch eine mögliche Fragmentierung beseitigt. Die Fragmentierungen werden stärker, je häufiger Aufnahmen hinzugefügt und gelöscht werden, und können letztendlich die Leistung beeinträchtigen.

Optionen

[INITIALISIEREN]
Löscht die Zuordnungstabelle der Dateien, die gespeicherten Daten werden jedoch nicht physikalisch gelöscht.
[VOLLST.INIT]
Löscht alle Daten vollständig. Das vollständige Initialisieren der Festplatte dauert etwas länger (HG21 etwa 2 Std., HG20 etwa 1 Std.).

FUNC. ➔
[MENÜ] ➔ [ ] ➔
[INITIALISIEREN /] ➔
[FESTPLATTE] oder [KARTE] ➔
Initialisierungsmethode ➔
[JA]* ➔ [OK] ➔
FUNC.

* Drücken Sie (SET), um die laufende vollständige Initialisierung abzubrechen. Alle Aufnahmen werden gelöscht, und das Aufnahmemedium kann problemlos verwendet werden.

WICHTIG

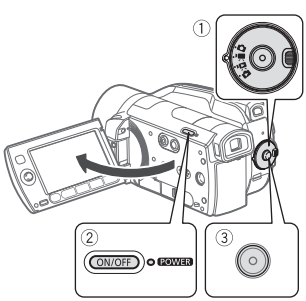
- Durch das Initialisieren des Aufnahmemediums werden alle Aufnahmen unwiederbringlich gelöscht. Einmal verlorene Originalaufnahmen können nicht wiederhergestellt werden. Achten Sie darauf, dass wichtige Aufnahmen vorher mit einem externen Gerät gesichert werden (📖 89).
- Betreiben Sie den Camcorder mit dem Kompakt-Netzgerät, wenn Sie die Festplatte initialisieren. Unterbrechen Sie die Stromversorgung nicht, solange der Initialisierungsvorgang läuft.

Video

Dieses Kapitel beschreibt die Funktionen, die mit dem Filmen zusammenhängen, also Aufnahme, Wiedergabe, Menüoptionen und Nutzung der Playliste und der Szenen.

Einfaches Aufnehmen

Videoaufnahme



1 Stellen Sie das Moduswahlrad auf .

2 Den Camcorder einschalten.

Filme werden standardmäßig auf die Festplatte aufgenommen. Sie können auch die Speicherkarte als Aufnahmemedium für Filme einstellen (🕮 32).

3 Drücken Sie Start/Stopp, um die Aufnahme zu starten.

- Die Aufnahme beginnt; drücken Sie Start/Stopp noch einmal, um die Aufnahme zu unterbrechen.
- Sie können auch START/STOP auf dem LCD-Monitor drücken.

Wenn Sie mit dem Aufnehmen fertig sind

1 Vergewissern Sie sich, dass die ACCESS-Anzeige nicht leuchtet.

2 Schalten Sie den Camcorder aus.

3 Schließen Sie den LCD-Monitor.

WICHTIG

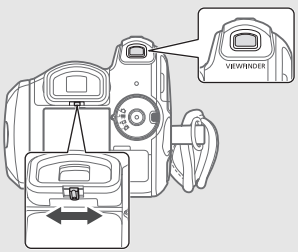
- Beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen, während die ACCESS-Anzeige leuchtet oder blinkt. Anderenfalls kann es zu einem dauerhaften Datenverlust oder einer Beschädigung der Festplatte/der Speicherkarte kommen.
  - Setzen Sie den Camcorder keinen Vibrationen oder Stößen aus.
  - Öffnen Sie die Speicherkartenschlitzabdeckung nicht.
  - Trennen Sie den Camcorder nicht von der Stromquelle, und schalten Sie ihn nicht aus.
  - Verändern Sie die Stellung des Moduswahlrads nicht.
- Achten Sie darauf, Ihre Aufnahmen regelmäßig zu sichern (🕮 89), insbesondere dann, wenn Sie wichtige Aufnahmen gemacht haben. Canon ist für eventuelle Verluste oder Schäden an Daten nicht haftbar.

HINWEISE

- **Hinweise zum Stromsparmodus:** Um den Akku bei Akkubetrieb zu schonen, schaltet sich der Camcorder automatisch aus, wenn er 5 Minuten lang nicht bedient wird (📖 107). Drücken Sie [ON/OFF], um den Camcorder einzuschalten.
- Bei der Aufnahme sehr lauter Schallquellen (z. B. Feuerwerk oder Konzerte) besteht die Gefahr, dass der Ton verzerrt oder nicht mit dem tatsächlichen Schallpegel aufgezeichnet wird. Dies ist keine Funktionsstörung.

HG21 Verwenden des Suchers

Beim Aufnehmen an hellen Orten ist der LCD-Monitor möglicherweise schlecht ablesbar. In solchen Fällen ändern Sie die Helligkeit des LCD-Monitors* (📖 25) oder verwenden Sie stattdessen den Sucher. Drücken Sie [VIEWFINDER], um den Sucher zusammen mit dem LCD-Monitor zu aktivieren. Schließen Sie den LCD-Monitor, wenn Sie nur den Sucher verwenden möchten.



- Wenn es einfacher ist, können Sie den Sucher auch herausziehen. Halten Sie den Sucher an beiden Seiten fest und ziehen Sie ihn heraus, bis er einrastet.
- Stellen Sie den Sucher je nach Notwendigkeit mit dem Sucher-Scharfeinstellhebel ein.

* Die Einstellung der Helligkeit gilt sowohl für den LCD-Monitor als auch für den Sucher.

Wählen der Videoqualität (Aufnahmemodus)

Der Camcorder bietet 5 Aufnahmemodi. Mit einer Änderung des Aufnahmemodus wird auch die verfügbare Aufnahmezeit geändert. Wählen Sie den Modus MXP oder FXP für eine bessere Filmqualität; wählen Sie den Modus LP für eine längere Aufnahmezeit. Die untenstehende Tabelle gibt die ungefähren Aufnahmezeiten an.

FUNC. ➔
[SP STANDARD PLAY 7 Mbps] ➔
Gewünschter Aufnahmemodus ➔
FUNC.

HINWEISE

- AVCHD-DVDs, die im MXP-Modus aufgenommene Szenen enthalten, können mit dem optionellen DW-100 DVD-Brenner nicht erzeugt werden. Verwenden Sie die mitgelieferte ImageMixer 3 Software, um Sicherheitskopien solcher Szenen zu machen.
- Da der Camcorder die Videos mit variabler Bitrate (VBR) codiert, sind die tatsächlichen Aufnahmezeiten je nach dem Szeneninhalt unterschiedlich.
- Der Camcorder behält die von Ihnen zuletzt verwendeten Einstellungen bei, selbst wenn Sie ihn in den EASY-Modus stellen.

Ungefähre Aufnahmezeiten

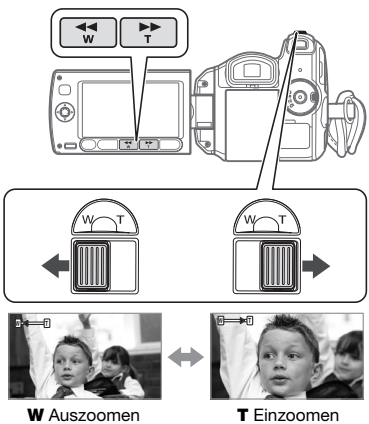
♦ Standardeinstellung

Aufnahmemodus→ / Aufzeichnungs-Medien ↓	MXP*	FXP*	XP+	SP♦	LP
HG20 60 GB Festplatte	5 Std. 30 Min.	7 Std. 50 Min.	10 Std. 50 Min.	18 Std.	22 Std. 55 Min.
HG21 120 GB Festplatte	11 Std. 5 Min.	15 Std. 45 Min.	21 Std. 40 Min.	36 Std.	45 Std. 55 Min.
4 GB Speicherkarte	20 Min.	30 Min.	40 Min.	1 Std. 10 Min.	1 Std. 30 Min.
8 GB Speicherkarte	40 Min.	1 Std.	1 Std. 25 Min.	2 Std. 20 Min.	3 Std.
16 GB Speicherkarte	1 Std. 25 Min.	2 Std. 5 Min.	2 Std. 50 Min.	4 Std. 45 Min.	6 Std. 5 Min.
32 GB Speicherkarte	2 Std. 55 Min.	4 Std. 10 Min.	5 Std. 45 Min.	9 Std. 35 Min.	12 Std. 15 Min.

* Aufgenommen mit einer Auflösung von 1.920 x 1.080. Bei der Verwendung anderer Aufnahmemodi werden Filme mit einer Auflösung von 1.440 x 1.080 aufgenommen.

Zoomen

-Modus: Zusätzlich zum optischen Zoom steht auch das Digitalzoom zur Verfügung (🕮 102).



W Auszoomen **T** Einzoomen

12x optisches Zoom

Drücken Sie den Zoomregler in Richtung W, um auszuzoomen (Weitwinkel). Drücken Sie den Zoomregler in Richtung T, um einzuzoomen (Tele).

Für einen langsamen Zoom drücken Sie leicht auf den Regler, oder drücken Sie stärker, um schneller zu zoomen. Sie können auch / [ZOOM SPEED] (🕮 102) auf eine der drei konstanten Geschwindigkeiten stellen (3 ist am schnellsten, 1 am langsamsten).

HINWEISE

- Halten Sie mindestens 1 m Abstand zum Motiv. In der maximalen Weitwinkeleinstellung kann aber auch auf Motive in nur 1 cm Abstand scharfgestellt werden.
- Wenn [ZOOM SPEED] auf [VAR VARIABEL] gestellt ist:
  - Wenn Sie die Tasten **T** und **W** auf der Fernbedienung oder dem LCD-Monitor benutzen, steht die Zoomgeschwindigkeit konstant auf [SPEED 3].
  - Im Aufnahmepausemodus ist die Zoomgeschwindigkeit höher als beim tatsächlichen Aufnehmen.

Schnellstartfunktion (Quick Start)

Wenn Sie den LCD-Monitor schließen, während der Camcorder eingeschaltet ist, wechselt der Camcorder in den Standby-Modus. Im Standby-Modus verbraucht er nur etwa die Hälfte der Energie, die er zum Aufnehmen braucht, wodurch Energie gespart wird, wenn Sie den Akku verwenden. Darüber hinaus ist der Camcorder innerhalb von etwa 1 Sekunde* wieder aufnahmebereit, sobald Sie den LCD-Monitor öffnen, so dass Sie keine kostbare Aufnahmegelegenheit verpassen.

* Die tatsächlich notwendige Zeit hängt von den Aufnahmebedingungen ab.

1 Schließen Sie den LCD-Monitor, während der Camcorder eingeschaltet ist und sich in einem Aufnahmemodus befindet.

- HG21 Wenn Sie den Sucher benutzen und der LCD-Monitor geschlossen ist, drücken Sie VIEWFINDER, um in den Standby-Modus zu wechseln.
- Ein Signalton ist zu hören, und die POWER-Anzeige ändert sich in Orange, um anzuzeigen, dass der Camcorder in den Standby-Modus gewechselt ist.

2 Wenn Sie weiter aufnehmen möchten, öffnen Sie den LCD-Monitor.

- Die POWER-Anzeige wird wieder grün und der Camcorder ist zum Aufnehmen bereit.
- HG21 Sie können auch VIEWFINDER drücken, um mit dem Aufnehmen fortzufahren, wenn Sie den Sucher verwenden und der LCD-Monitor geschlossen ist.

WICHTIG

Unterbrechen Sie während des Standby-Modus (während die POWER-Anzeige Orange leuchtet) die Stromversorgung nicht.

HINWEISE

- Falls Sie unter bestimmten Bedingungen den LCD-Monitor schließen (zum Beispiel während die ACCESS-Anzeige blinkt oder ein Menü angezeigt wird), wechselt der Camcorder möglicherweise nicht in den Standby-Modus. Vergewissern Sie sich, das die POWER-Anzeige auf Orange wechselt.
- Wenn der Camcorder 10 Minuten lang im Standby-Modus gelassen wird, schaltet er sich unabhängig von der [STROMSPARBE.]-Einstellung aus (📖 107). Drücken Sie ON/OFF, um den Camcorder einzuschalten.
- Sie können die Zeit bis zum Abschalten oder die Deaktivierung der Schnellstartfunktion mit der Einstellung [SCHNELLSTART] wählen (📖 107).
- Mit dem Ändern der Position des Moduswahlrads, während der Camcorder im Standby-Modus ist, wird der Camcorder im gewählten Modus aktiviert.

Ansehen und Löschen der letzten aufgenommenen Szene

Auch im Modus können Sie die zuletzt aufgenommene Szene wiedergeben, um sie zu kontrollieren. Sie können die Szene bei dieser Kontrolle auch löschen.

1 Drücken Sie (SET), um die Joystick-Übersicht anzuzeigen.

Wenn in der Joystick-Übersicht nicht angezeigt wird, drücken Sie den Joystick (▼) wiederholt in Richtung [WTR], um es anzuzeigen.

2 Drücken Sie den Joystick (◀) in Richtung ⟲.

Der Camcorder gibt die letzte Szene (ohne Ton) wieder und wechselt dann wieder in den Aufnahmepause-modus.

Löschen einer Szene nach der Aufnahme

Nach der Aufnahme einer Szene:

1 Kontrollieren Sie die Szene, wie im vorhergehenden Abschnitt beschrieben.

2 Wählen Sie (▶) während der Kontrolle der Szene das Symbol 🗑 und drücken Sie (SET).

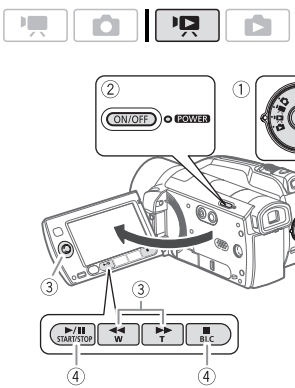
3 Wählen Sie (▶) [JA] und drücken Sie (SET).

HINWEISE

- Führen Sie keine anderen Aktionen durch, während die Szene gelöscht wird.
- Die letzte Szene lässt sich auf diese Weise nicht löschen, wenn Sie nach der Aufnahme der Szene die Betriebsart gewechselt oder den Camcorder ausgeschaltet haben.

Einfache Wiedergabe

Videowiedergabe



1 Stellen Sie das Moduswahlrad auf 🎥.

2 Den Camcorder einschalten.

Nach wenigen Sekunden erscheint die Szenen-Indexansicht.

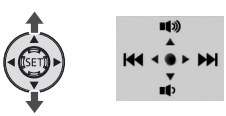
3 Bewegen Sie (▲▼, ◀▶) den Auswahlrahmen auf die Szene, die Sie wiedergeben möchten.

Wenn Sie eine große Anzahl Szenen aufgenommen haben, drücken Sie ◀◀ oder ▶▶ wiederholt, um zwischen den Seiten der Indexansicht hin und her zu wechseln.

4 Drücken Sie ▶/II oder (SET), um die Wiedergabe zu starten.

- Die Wiedergabe beginnt mit der ausgewählten Szene und endet mit der letzten aufgenommenen Szene.
- Drücken Sie [▶/II] erneut, um die Wiedergabe anzuhalten.
- Drücken Sie [■], um die Wiedergabe zu stoppen und zur Szenen-Indexansicht zurückzukehren.

Einstellen der Lautstärke



1 Während der Wiedergabe drücken Sie (SET), um die Joystick-Übersicht anzuzeigen.

2 Stellen Sie (▲▼) die Lautstärke ein.

WICHTIG

- Beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen, während die ACCESS-Anzeige leuchtet oder blinkt. Anderenfalls können Daten dauerhaft verloren gehen.
  - Setzen Sie den Camcorder keinen Vibrationen oder Stößen aus.
  - Öffnen Sie die Speicherkartenschlitzabdeckung nicht.
  - Trennen Sie den Camcorder nicht von der Stromquelle, und schalten Sie ihn nicht aus.
  - Verändern Sie die Stellung des Moduswahlrads nicht.
- Möglicherweise können Sie mit diesem Camcorder keine Filme wiedergeben, die mit einem anderen Gerät auf eine Speicherkarte aufgenommen wurden.

HINWEISE

- Je nach den Aufnahmebedingungen kann es zwischen den Szenen zu kurzen Unterbrechungen bei der Video- oder Tonwiedergabe kommen.
- Wenn Sie den LCD-Monitor schließen, wird der Ton stummgeschaltet. HG21 Benutzen Sie Kopfhörer, wenn Sie den Sucher zur Wiedergabe verwenden möchten.

Spezielle Wiedergabefunktionen

Die speziellen Wiedergabefunktionen werden über die Tasten am LCD-Monitor oder an der Fernbedienung aufgerufen (🕮 17). Der Ton wird während der speziellen Wiedergabefunktionen stummgeschaltet.

Schnelle Wiedergabe

Drücken Sie [◀◀] oder [▶▶] während der normalen Wiedergabe. Drücken Sie erneut, um die Wiedergabegeschwindigkeit auf etwa 5x → 15x → 60x der normalen Geschwindigkeit zu erhöhen.

Zeitlupenwiedergabe

Im Wiedergabepause-Modus drücken Sie [◄◄]* oder [►►]. Drücken Sie erneut, um die Wiedergabegeschwindigkeit auf 1/8 → 1/4 der normalen Geschwindigkeit zu verringern.

* Die langsame Wiedergabe rückwärts sieht genauso aus wie Serienwiedergabe von Einzelbildern rückwärts.

Einzelbildwiedergabe vorwärts/ rückwärts

Im Wiedergabepause-Modus drücken Sie [◄II] oder [II►] auf der Fernbedienung, um einige Bilder (etwa 0,5 Sekunden) zurück oder ein Bild vor zu gehen. Für fortlaufende Wiedergabe halten Sie die Taste gedrückt.

Überspringen von Szenen

Drücken Sie während der normalen Wiedergabe den Joystick (►) oder drücken Sie ⏩ auf der Fernbedienung, um zur nächsten Szene zu springen. Drücken Sie den Joystick (◄) oder drücken Sie ⏪ auf der Fernbedienung einmal, um zum Anfang der aktuellen Szene zu springen, oder zweimal, um zur vorhergehenden Szene zu springen.

Beenden der speziellen Wiedergabefunktionen

Drücken Sie während einer der speziellen Wiedergabefunktionen [►/II] am Camcorder oder [►] auf der Fernbedienung.

HINWEISE

In einigen der speziellen Wiedergabemodi kann es zu Störungen (Blockartefakte, Streifen etc.) im wiedergegebenen Bild kommen.

Ändern der Auswahl der Indexansicht

Verwenden Sie die Reiter am oberen Rand der Indexansicht, um zwischen der Wiedergabe von Szenen und Standbildern zu wechseln, die auf der Festplatte oder auf der Speicherkarte aufgezeichnet sind. Nachdem Sie eine Playliste (🕮 62) erstellt haben, können Sie beliebig zwischen den Originalfilmen und der von Ihnen zusammengestellten Playliste wechseln.

Auswählen des Mediums für die Wiedergabe

1. **Bewegen Sie (▲▼) in der Indexansicht den orangen Auswahlrahmen auf die Reiter am oberen Rand des Bildschirms.**
2. **Wählen Sie (◄►) das Medium oder die Stelle, von der Sie die Szenen/Standbilder wiedergeben möchten.**
3. **Gehen Sie wieder zurück (▲▼) zur Indexansicht, um die Szene oder das Standbild auszuwählen.**

Beispiel für das Ändern der Indexansicht im [Video] -Modus:

- Originalfilme oder Standbilder auf der Festplatte
- Originalfilme oder Standbilder auf der Speicherkarte
- Playliste auf der Festplatte*
- Playliste auf der Speicherkarte*

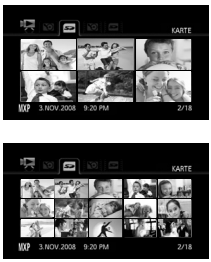
* Nur [Video] -Modus.

HINWEISE

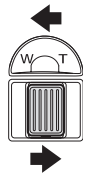
Im [Video] -Modus können Sie [PLAYLIST] auf der Fernbedienung drücken, um zwischen den Originalfilmen und der Playliste des betreffenden Mediums hin und her zu wechseln.

Ändern der Anzahl der Positionen in der Indexansicht

In der Standardeinstellung zeigt die Indexansicht bis zu 6 Positionen (Szenen oder Standbilder). Schieben Sie den Zoomregler in Richtung **W**, um bis zu 15 Positionen pro Anzeige zu zeigen. Schieben Sie ihn in Richtung **T**, um zur Standardeinstellung für die Indexansicht zurückzukehren.



W 6 Szenen/ Standbilder



T 15 Szenen/ Standbilder

Auswählen von Szenen nach dem Aufnahmedatum

Über die Indexansicht der Original-Filmaufnahmen können Sie alle Aufnahmen suchen, die Sie an einem bestimmten Datum gemacht haben (zum Beispiel um alle Filme zu finden, die Sie während eines bestimmten Anlasses aufgenommen haben).

Auswählen aus der Aufnahmeliste

1 Wählen Sie die Indexansicht der Originalfilme.

Wählen Sie den Reiter [Festplatte] (Festplatte) oder [Speicherkarte] (Speicherkarte) (41).

2 Öffnen Sie die Liste der Aufnahmen.

[FUNC.] ▶ [SZENENSUCHE] ▶ [DATUM WÄHLEN]

- Die Liste der Aufnahmen zeigt alle Tage, an denen Aufnahmen gemacht wurden. Ein orangefarbener Wahlrahmen erscheint auf dem Tag.
- Das Miniaturbild zeigt ein Standbild von der ersten an diesem Tag erstellten Aufnahme. Darunter erscheint die Anzahl der aufgenommenen Szenen (🎞) und die Gesamtzeit der an diesem Tag gemachten Aufnahmen.

3 Wählen Sie (◀▶) das Datum, den Monat oder das Jahr und wechseln Sie (▲▼) zwischen den Aufnahmedaten hin und her.

4 Nachdem Sie das gewünschte Datum gewählt haben, drücken Sie (SET).

Die Indexansicht erscheint mit dem Auswahlrahmen auf der ersten Szene, die an dem gewählten Datum aufgenommen wurde.

HINWEISE

Sie können [FUNC.] drücken, um jederzeit zur Indexansicht zurückzukehren.

Auswählen aus der Kalenderansicht

1 Wählen Sie die Indexansicht der Originalfilme.

Wählen Sie den Reiter [📀] (Festplatte) oder [💳] (Speicherkarte) (📖 41).

2 Öffnen Sie die Kalenderansicht.

[FUNC.] ➔ [🔍 SZENENSUCHE] ➔ [KALENDER-ANZ]

- Die Kalenderansicht wird angezeigt.
- Tage, die Szenen enthalten (also an denen Filme aufgenommen wurden) werden weiß angezeigt. Tage ohne Aufnahmen werden schwarz angezeigt.

3 Bewegen Sie (▲▼, ◀▶) den Positionszeiger auf das gewünschte Datum.

- Wenn Sie den Positionszeiger auf ein weiß angezeigtes Datum bewegen, wird neben dem Kalender ein Miniaturbild angezeigt, auf dem ein Standbild von der ersten an diesem Tag aufgenommenen Szene zu sehen ist. Darunter erscheint die Anzahl der aufgenommenen Szenen (🎞) und die Gesamtzeit der an diesem Tag gemachten Aufnahmen.
- Sie können das Feld für das Jahr bzw. den Monat wählen (▲▼) und das Jahr oder den Monat ändern (◀▶), um schneller zwischen den Kalendermonaten hin und her zu wechseln.
- Sie können [◀◀] oder [▶▶] drücken, um direkt zum vorhergehenden/nächsten Datum zu springen, das Szenen enthält.

4 Drücken Sie (SET), um zur Indexansicht zurückzukehren.

Der orange Auswahlrahmen erscheint auf der ersten Szene, die an dem gewählten Datum aufgenommen wurde.

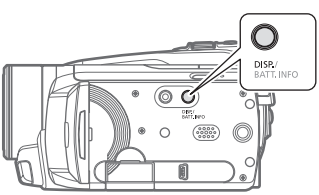
HINWEISE

- Sie können wählen, mit welchem Tag die Woche in der Kalenderansicht (📖 108) beginnt.

• Sie können FUNC. drücken, um jederzeit zur Indexansicht zurückzukehren.

Auswählen des Startpunkts der Wiedergabe von der Zeitleiste des Films

Sie können eine Zeitleiste der Szene anzeigen und auswählen, wo Sie die Wiedergabe starten möchten. Dies ist praktisch, wenn Sie eine lange Szene von einer bestimmten Stelle an wiedergeben möchten.



1 Wählen Sie (▲▼, ◀▶) die Szene, die Sie ansehen möchten, und drücken Sie DISP. .

- Die Zeitleisten-Ansicht wird angezeigt. Das große Miniaturbild zeigt das erste Bild der Szene. Darunter zeigt die Skala der Zeitleiste Bilder aus der Szene in bestimmten Intervallen an.
- Drücken Sie DISP. noch einmal, um zur Indexansicht zurückzukehren.

2 Wählen Sie (◀▶) den Startpunkt der Wiedergabe auf der Skala der Zeitleiste.

3 Drücken Sie ▶/II, um die Wiedergabe zu starten.

Auswählen einer anderen Szene

Bewegen Sie (▲▼) den orangen Auswahlrahmen auf das große Miniaturbild und wechseln Sie (◀▶) zu einer anderen Szene.

Blättern zwischen Seiten mit Zeitleistenskala

Bewegen Sie (▲▼) den orangen Auswahlrahmen auf die Schiebeleiste unter der Skala und zeigen Sie (◀▶) die vorhergehenden/folgenden 5 Bilder der Szene an.

Ändern des Intervalls zwischen den Bildern

FUNC. ➔ Gewünschtes Intervall ➔ FUNC.

Auswählen von Aufnahmen aus der Indexansicht

Sie können verschiedene Original-Filmaufnahmen oder Standbilder aus der Indexansicht auswählen, um bestimmte Schritte gleichzeitig für alle zusammen auszuführen.
[▶] -Modus: Die gewählten Szenen löschen (🕮 46), kopieren (🕮 64) oder der Playliste hinzufügen (🕮 62).
[📷] -Modus: Die gewählten Standbilder löschen (🕮 70), kopieren (🕮 77) oder schützen (🕮 76) oder alle mit Druckaufträgen (🕮 83) oder Übertragungsaufträgen (🕮 97) markieren.

1 Wählen Sie die Indexansicht der Originalfilme oder der Standbilder.
- [▶] -Modus: Wählen Sie den Reiter [💽] (Festplatte) oder [💳] (Speicherkarte) (🕮 41).
- [📷] -Modus: Schieben Sie den Zoomregler auf **W**, um die Indexansicht aufzurufen.

2 Öffnen Sie den Auswahlbildschirm.
[FUNC.] ➔ [☑ AUSWÄHLEN] ➔ [EINZELNE SZENEN] oder [EINZELNE FOTOS]
- Der Auswahlbildschirm wird angezeigt.

3 Navigieren Sie (▲▼, ◀▶) zwischen den Szenen oder Standbildern in der Indexansicht und drücken Sie (SET), um eine bestimmte Szene oder ein Standbild auszuwählen.
- Auf den gewählten Szenen/Standbildern erscheint ein Haken ✓.
- Wiederholen Sie diesen Schritt, um alle gewünschten Szenen/Standbilder in Ihre Auswahl aufzunehmen (bis zu 100).

4 Drücken Sie [FUNC.] zweimal, um das Menü zu schließen.

DIE GESAMTE AUSWAHL AUFHEBEN

[FUNC.] ➔
[☑ AUSWÄHLEN] ➔
[GES. AUSWAHL LÖSCH.] ➔
[JA] ➔
[FUNC.]

HINWEISE

- Die Auswahl von Szenen/Standbildern wird abgebrochen, wenn Sie den Camcorder ausschalten oder den Betriebsmodus wechseln.
- Szenen in der Playliste können nicht in die Auswahl aufgenommen werden.

Löschen von Szenen

Sie können Szenen löschen, die Sie nicht aufbewahren wollen. Durch das Löschen von Szenen machen Sie auch Speicherplatz auf dem Aufnahmemedium frei.

Optionen

[ALLE SZENEN]
Löscht alle Szenen.
[ALLE SZENEN (DATUM)]
Löscht alle Szenen, die am selben Tag wie die gewählte Szene aufgenommen wurden.
[EINE SZENE]
Löscht nur die mit dem orangen Auswahlrahmen markierte Szene.
[AUSGEWÄHLTE SZENEN]
Löscht alle vorher gewählten Szenen (die mit einem ✓ Haken markiert sind). Siehe auch *Auswählen von Aufnahmen aus der Indexansicht* (🕮 45).

1 Wählen Sie (▲▼, ◀▶) die Szene, die Sie löschen möchten, oder eine Szene von dem Tag, dessen Aufnahmen Sie löschen möchten.

Dieser Schritt ist nicht notwendig, wenn Sie alle Szenen oder vorher ausgewählte Szenen löschen möchten.

2 Löschen Sie die Szene(n).

FUNC. ➔ [🗑 LÖSCHEN] ➔ Gewünschte Option ➔ [JA]* ➔ [OK] ➔ FUNC.

* Falls Sie eine Option außer [EINE SZENE] gewählt haben, können Sie SET drücken, um den laufenden Vorgang zu unterbrechen. Einige Szenen werden dabei trotzdem gelöscht.

WICHTIG

- Lassen Sie beim Löschen von Originalaufnahmen Vorsicht walten. Einmal gelöschte Originalszenen können nicht wiederhergestellt werden.
- Sichern Sie wichtige Szenen vor dem Löschen (🕮 89).
- Beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen, während die ACCESS-Anzeige leuchtet oder blinkt (während Szenen gelöscht werden).
  - Setzen Sie den Camcorder keinen Vibrationen oder Stößen aus.
  - Öffnen Sie die Speicherkartenschlitzabdeckung nicht.
  - Trennen Sie den Camcorder nicht von der Stromquelle, und schalten Sie ihn nicht aus.
  - Verändern Sie die Stellung des Moduswahlrads nicht.

HINWEISE

- Durch Löschen einer Szene aus der Original-Indexansicht wird diese Szene auch aus der Playliste gelöscht.
- Wenn Sie alle Filme löschen und damit den gesamten Speicherplatz wieder zur Verfügung haben möchten, empfiehlt es sich, das Aufnahmemedium zu initialisieren (🕮 33).
- Möglicherweise können Sie keine Szenen löschen, die mit einem anderen Gerät aufgenommen oder bearbeitet wurden.

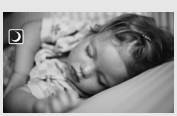
Spezialszenen-Aufnahmeprogramme

Mit dem entsprechenden Spezialszenen-Aufnahmeprogramm können Sie ganz einfach Aufnahmen auf einem hellen Skigelände erstellen, die Farben eines Sonnenuntergangs festhalten oder ein Feuerwerk filmen. Einzelheiten über die verfügbaren Optionen finden Sie unten.

FUNC. ➔
[P PROGRAMMAUTOMATIK] ➔
[PORTRÄT] ➔
Drücken Sie (SET), um die Spezialszenen (SCN)-Aufnahmeprogramme anzuzeigen ➔
Gewünschtes Aufnahmeprogramm ➔
FUNC.

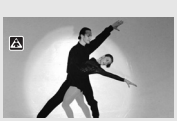
[PORTRÄT]
Der Camcorder wählt eine große Blende, um das Motiv vor einem unscharfen Hintergrund scharf abzubilden.

[NACHT]
Verwenden Sie diesen Modus, um an schwach beleuchteten Orten aufzunehmen.



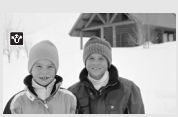
[STRAND]
Verwenden Sie diesen Modus, um an einem sonnigen Strand aufnehmen. Er verhindert eine Unterbelichtung des Motivs.

[SPOTLIGHT]
Verwenden Sie diesen Modus, um Szenen mit Scheinwerferlicht aufzunehmen.

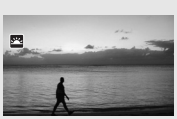


[SPORT]
Verwenden Sie diesen Modus, um Sportszenen, wie z. B. Tennis oder Golf, aufzunehmen.

[SCHNEE]
Verwenden Sie diesen Modus, um auf hellem Skigelände aufzunehmen. Er verhindert eine Unterbelichtung des Motivs.



[SUNSET]
Verwenden Sie diesen Modus, um die lebhaften Farben von Sonnenuntergängen einzufangen.



[FEUERWERK]
Verwenden Sie diesen Modus, um Feuerwerk aufzunehmen.

HINWEISE

- [NACHT]
  - Bewegte Objekte können einen Nachzieheffekt verursachen.
  - Die Bildqualität ist möglicherweise nicht so gut wie in anderen Modi.
  - Weiße Punkte können auf dem Bildschirm erscheinen.
  - Der Autofokus funktioniert möglicherweise nicht so gut wie in anderen Modi. Nehmen Sie in einem solchen Fall eine manuelle Scharfeinstellung vor.
- [FEUERWERK]
  - Um Verwackeln des Camcorders zu vermeiden, empfehlen wir die Verwendung eines Stativs. Verwenden Sie unbedingt im Modus [ ] ein Stativ, weil die Verschlusszeit länger wird.
- [PORTRÄT]/[SPORT]/[STRAND]/[SCHNEE]
  - Die Bildwiedergabe kann abgehackt wirken.
- [PORTRÄT]
  - Die Unschärfe des Hintergrunds nimmt zu, je weiter Sie in den Telebereich (**T**) einzoomen.
- [SCHNEE]/[STRAND]
  - Bei bedecktem Himmel oder an schattigen Orten kann das Motiv überbelichtet werden. Überprüfen Sie das Bild auf dem Bildschirm.

Ändern der Verschlusszeit und des Blendenwerts

Wählen Sie die Programmautomatik, um Funktionen wie den Weißabgleich oder Bildeffekte zu verwenden, oder bestimmen Sie den Blendenwert bzw. die Verschlusszeit selbst.

Wählen Sie eine kurze Verschlusszeit zum Aufnehmen schnell bewegter Motive und eine lange Verschlusszeit, um bewegten Motiven eine Bewegungsunschärfe zu verleihen und so den Eindruck der Bewegung zu betonen.

Verwenden Sie einen niedrigen Blendenwert (große Blendenöffnung), um einen leicht unscharfen Hintergrund für Porträts zu erhalten, und einen hohen Blendenwert (kleine Blendenöffnung), um eine große Schärfentiefe für Landschaftsaufnahmen zu erhalten.

Optionen ♦ Standardeinstellung

[P PROGRAMMAUTOMATIK]♦
Der Camcorder stellt den Blendenwert und die Verschlusszeit automatisch ein, um eine optimale Belichtung des Motivs zu erzielen.
[Tv BLENDENAUTOMATIK]
Stellen Sie die Verschlusszeit ein. Der Camcorder stellt automatisch den optimalen Blendenwert ein.
[Av ZEITAUTOMATIK]
Wählen Sie den Blendenwert. Der Camcorder stellt automatisch die optimale Verschlusszeit ein.

FUNC. ➔ [P PROGRAMMAUTOMATIK] ➔ Gewünschtes Aufnahmeprogramm ➔ FUNC.

Einstellen der Verschlusszeit oder des Blendenwerts

Wenn Sie [Tv BLENDENAUTOMATIK] oder [Av ZEITAUTOMATIK] wählen, erscheint ein Zahlenwert neben dem Symbol des Aufnahmeprogramms.

1. **Wenn die Joystick-Übersicht auf dem Bildschirm angezeigt wird, drücken Sie (SET), um sie auszublenden.**
2. **Stellen Sie (◀▶) die Verschlusszeit oder die Blendenöffnung auf den gewünschten Wert ein.**

Richtlinien zur Einstellung der Verschlusszeit

Beachten Sie bitte, dass nur der Nenner-Wert auf dem Bildschirm angezeigt wird – [Tv 250] beispielsweise zeigt eine Verschlusszeit von 1/250 Sekunde an.

1/2*, 1/3*, 1/6, 1/12, 1/25
Zum Aufnehmen an schwach beleuchteten Orten.
1/50
Zum Aufnehmen unter den meisten allgemeinen Bedingungen.
1/120
Zum Aufnehmen von Hallensportszenen.
1/250, 1/500, 1/1000**
Zum Aufnehmen aus einem fahrenden Auto oder Zug heraus oder von bewegten Objekten, wie z. B. einer Achterbahn.
1/2000**
Zum Aufnehmen von Sportszenen unter freiem Himmel an sonnigen Tagen.

* Nur [📷]-Modus. ** Nur [🎥]-Modus.

Verfügbare Blendenwerte

[F1.8], [F2.0], [F2.4], [F2.8], [F3.4], [F4.0], [F4.8], [F5.6], [F6.7], [F8.0]

HINWEISE

- [Tv BLENDENAUTOMATIK]
  - Wenn Sie eine lange Verschlusszeit an einem dunklen Ort verwenden, können Sie das Bild zwar hell aufnehmen, aber die Bildqualität kann sich verschlechtern, und der Autofokus funktioniert eventuell nicht gut.
  - Das Bild kann flimmern, wenn mit kurzen Verschlusszeiten aufgenommen wird.
- [Av ZEITAUTOMATIK]
  Der tatsächlich verfügbare Bereich von Blendenwerten hängt von der ursprünglichen Zoomposition ab.

- Beim Einstellen eines Zahlenwerts (Blendenwert oder Verschlusszeit) blinkt die angezeigte Zahl, wenn der Blendenwert oder die Verschlusszeit für die Aufnahmebedingungen ungeeignet ist. Wählen Sie in diesem Fall einen anderen Wert.

Kino-Modus: Erzeugen eines Kino-Looks für Ihre Aufnahmen

Sie können Ihren Aufnahmen einen attraktiven Kino-Look verleihen, indem Sie das Aufnahmeprogramm [🎞 KINO-MODUS] verwenden. Kombinieren Sie dieses Aufnahmeprogramm mit der Bildrate 25 im Vollbildverfahren [PF25 PF25], um einen verstärkten Effekt des 25p Kino-Modus zu erhalten.

Einstellen des Aufnahmeprogramms [🎞 Kino-modus]

FUNC. ➔
[P PROGRAMMAUTOMATIK] ➔
[🎞 KINO-MODUS] ➔
FUNC.

Ändern der Bildrate

FUNC. ➔
[☰ MENÜ] ➔ 🎥 ➔
[BILDRATE] ➔ [PF25 PF25]

Selbstauslöser

FUNC. ➔
[☰ MENÜ] ➔ 🎥 oder 📷 ➔
[S-AUSLÖSER] ➔ [AN ⏲] ➔
FUNC.

⏲ erscheint.

🎥-Modus:
Im Aufnahmepausemodus drücken Sie Start/Stopp.

Der Camcorder startet die Aufnahme nach einem 10-Sekunden-Countdown*. Der Countdown wird auf dem Bildschirm angezeigt.

📷-Modus:
Drücken Sie PHOTO, zuerst halb, um den Autofokus zu aktivieren, und dann vollständig.

Der Camcorder nimmt das Standbild nach einem 10-Sekunden-Countdown* auf. Der Countdown wird auf dem Bildschirm angezeigt.

* 2 Sekunden bei Verwendung der Fernbedienung.

HINWEISE

Nachdem der Countdown begonnen hat, können Sie auch [Start/Stopp] (bei Filmaufnahme) drücken, oder [PHOTO] (bei Standbildaufnahme) durchdrücken, oder den Camcorder ausschalten, um den Selbstauslöser abzuschalten.

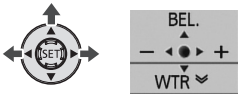
Manuelle Belichtungseinstellung und automatische Gegenlicht-Korrektur

Gelegentlich können Motive vor hellem Hintergrund zu dunkel erscheinen (unterbelichtet), oder Motive unter sehr starker Beleuchtung können zu hell oder blendend erscheinen (überbelichtet). Um dies zu korrigieren, können Sie die Belichtung manuell einstellen oder die automatische Gegenlicht-Korrektur benutzen.

ÜBERPRÜFEN SIE

Wählen Sie einen Aufnahmemodus außer [✳ FEUERWERK].

Manuelle Belichtungseinstellung



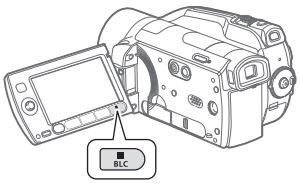
1 Drücken Sie (SET), um die Joystick-Übersicht anzuzeigen.
Wenn [BEL.] in der Joystick-Übersicht nicht angezeigt wird, drücken Sie den Joystick (▼) wiederholt in Richtung [WTR], um diese Option aufzurufen.

2 Drücken Sie den Joystick (▲) in Richtung [BEL.].
- Die Belichtungseinstellungsanzeige ⊶⊷○ und der Neutralwert "±0" erscheinen auf dem Bildschirm.
- Der Einstellbereich und die Länge der Belichtungseinstellungsanzeige sind je nach der ursprünglichen Helligkeit des Bildes unterschiedlich.
- Wenn Sie das Zoom betätigen, kann sich die Bildhelligkeit ändern.

3 Stellen Sie (◀▶) die Helligkeit des Bilds je nach Bedarf ein und drücken Sie (SET).
- Die Belichtungseinstellungsanzeige wird weiß, und die Belichtung wird gespeichert.
- Während der Belichtungsspeicherung drücken Sie erst (SET) und dann den Joystick (▲) noch einmal in Richtung [BEL.], um den Camcorder in die Belichtungsautomatik zurückzustellen.

Automatische Gegenlicht-Korrektur

Wenn Sie ein Motiv im Gegenlicht aufnehmen, können Sie das Gegenlicht mit einem einfachen Knopfdruck vom Camcorder korrigieren lassen.



Drücken Sie BLC**.**

- erscheint.
- Drücken Sie BLC erneut, um die Gegenlicht-Korrektur abzuschalten.

Manuelle Fokussiereinstellung

Bei folgenden Motiven funktioniert der Autofokus möglicherweise nicht einwandfrei. Nehmen Sie in einem solchen Fall eine manuelle Scharfeinstellung vor.

- Reflektierende Oberflächen
- Motive mit geringem Kontrast oder ohne vertikale Linien
- Sich schnell bewegende Motive
- Durch nasse Fenster
- Nachtszenen

ÜBERPRÜFEN SIE

Stellen Sie den Zoom ein, bevor Sie den Vorgang starten.

1 Drücken Sie (SET), um die Joystick-Übersicht anzuzeigen.

Wenn [FOKUS] in der Joystick-Übersicht nicht angezeigt wird, drücken Sie den Joystick (▼) wiederholt in Richtung [WTR], um diese Option aufzurufen.

2 Drücken Sie den Joystick (▲) in Richtung [FOKUS].

"MF" erscheint.

3 Drücken Sie den Joystick (◄) oder (►) einmal, um sicherzugehen, dass auf das Motiv scharfgestellt wird.

Die Mitte des Bildschirms wird vergrößert und die Umrisse werden verstärkt, um Ihnen das Scharfstellen zu erleichtern. Sie können die Fokushilfsfunktion auch ausschalten (📖 101).

4 Stellen Sie die Brennweite (◄►) wie gewünscht ein und drücken Sie (SET).

- Der Fokus wird gespeichert.
- Während der Fokusspeicherung drücken Sie erst (SET) und dann den Joystick (▲) noch einmal in Richtung [FOKUS], um den Camcorder in den Autofokus zurückzustellen.

Unendlich-Einstellung

Verwenden Sie diese Funktion, wenn Sie weit entfernte Motive (z. B. Berge oder Feuerwerk) scharfstellen wollen.

Anstelle von Schritt 2 im vorhergehenden Ablauf:

Drücken Sie den Joystick (▲) in Richtung [FOKUS] und halten Sie ihn länger als 2 Sekunden lang gedrückt.

- ∞ erscheint.
- Drücken Sie den Joystick (▲) noch einmal in Richtung [FOKUS], um den Camcorder in den Autofokus zurückzustellen.
- Wenn Sie das Zoom oder den Joystick (◄►) betätigen, wechselt ∞ zu "MF" und der Camcorder schaltet zurück auf manuelle Scharfeinstellung.

Weißabgleich

Die Weißabgleich-Funktion ermöglicht Ihnen eine genaue Farbreproduktion unter verschiedenen Beleuchtungsverhältnissen, so dass weiße Motive in Ihren Aufnahmen immer weiß aussehen.

ÜBERPRÜFEN SIE

Wählen Sie einen Aufnahmemodus außer den Spezialszene-Aufnahmeprogrammen.

Optionen ♦ Standardeinstellung

[AWB AUTOMATIK]♦
Die Einstellungen werden vom Camcorder automatisch vorgenommen. Verwenden Sie diese Einstellung für Außenaufnahmen.
[☀ TAGESLICHT]
Für Außenaufnahmen an einem sonnigen Tag.
[SCHATTEN]
Für Aufnahmen an schattigen Orten.
[WOLKIG]
Für Aufnahmen unter bedecktem Himmel.
[KUNSTLICHT]
Für Aufnahmen unter Glühlampen und glühlampenähnlichen Leuchtstofflampen (3 Wellenlängen).
[LEUCHTSTOFF]
Für Aufnahmen unter warmweißen, kühlweißen oder warmweißähnlichen Leuchtstofflampen (3 Wellenlängen).
[LEUCHTSTOFF H]
Für Aufnahmen unter Tageslicht oder tageslichtähnlichen Leuchtstofflampen (3 Wellenlängen).
[SET]
Verwenden Sie den individuellen Weißabgleich, um weiße Objekte unter farbigem Licht weiß erscheinen zu lassen.

FUNC. ➔
[AWB AUTOMATIK] ➔
Gewünschte Option* ➔
FUNC.

* Wenn Sie [SET] wählen, drücken Sie nicht FUNC., sondern fahren Sie stattdessen mit den folgenden Schritten fort.

Einstellen des Individuellen Weissabgleichs

1 Richten Sie den Camcorder auf einen weißen Gegenstand, zoomen Sie ein, bis der Gegenstand den ganzen Bildschirm ausfüllt, und drücken Sie (SET).
Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, hört [ ] auf zu blinken und leuchtet konstant. Der Camcorder behält die benutzerdefinierte Einstellung auch nach dem Ausschalten bei.

2 Drücken Sie [FUNC.], um die Einstellung zu speichern und das Menü zu schließen.

HINWEISE

- **Wenn Sie den individuellen Weißabgleich auswählen:**
  - Nehmen Sie die Einstellung des benutzerdefinierten Weißabgleichs an einem ausreichend beleuchteten Ort vor.
  - Schalten Sie das Digitalzoom aus (📖 102).
  - Stellen Sie den Weißabgleich neu ein, wenn sich die Beleuchtungsverhältnisse ändern.
  - Je nach Art der Lichtquelle hört [ ] möglicherweise nicht auf zu blinken. Dennoch erhalten Sie ein besseres Ergebnis als mit der Einstellung [AWB AUTOMATIK].
- In den folgenden Fällen kann ein individueller Weißabgleich bessere Ergebnisse liefern:
  - Wechselhafte Beleuchtungsverhältnisse
  - Nahaufnahmen
  - Einfarbige Motive (Himmel, Meer oder Wald)
  - Unter Quecksilberdampflampen und bestimmten Leuchtstofflampen
- Je nach der Art der Leuchtstofflampe lässt sich mit [LEUCHTSTOFF] oder [LEUCHTSTOFF H] möglicherweise keine optimale Farbbalance erzielen. Falls die Farbe unnatürlich wirkt, nehmen Sie eine Einstellung mit [AWB AUTOMATIK] oder [SET] vor.

Bildeffekte

Sie können die Bildeffekte verwenden, um die Farbsättigung und den Kontrast zu ändern und so Filme und Standbilder mit speziellen Farbeffekten aufzunehmen.

ÜBERPRÜFEN SIE

Wählen Sie einen Aufnahmemodus außer den Spezialszene-Aufnahmeprogrammen.

Optionen ♦ Standardeinstellung

[BILD EFFEKT AUS]♦
Aufnahme ohne Bildverbesserungseffekte.
[KRÄFTIG]
Betont Kontrast und Farbsättigung.
[NEUTRAL]
Dämpft Kontrast und Farbsättigung.
[GERING SCHÄRFEN]
Verleiht Motiven weiche Konturen.

[HAUTTON SOFTEN]
Bewirkt eine Weichzeichnung der Details im Hauttonbereich, um ein schmeichelhafteres Aussehen zu erzielen. Um den besten Effekt zu erhalten, benutzen Sie diese Einstellung bei Nahaufnahmen von Personen. Beachten Sie, dass sich die Detailschärfe in Bereichen mit ähnlicher Farbe wie der Hautfarbe verschlechtern kann.
[CUSTOM]
Gestattet die Einstellung von Farbtiefe, Helligkeit, Kontrast und Konturenschärfe des Bilds. [FARBTIEFE]: (–) blassere Farben, (+) tiefere Farbtöne [HELLIGK.]: (–) dunkleres Bild, (+) helleres Bild [KONTRAST]: (–) flacheres Bild, (+) Licht und Schatten [SCHÄRFE]: (–) weichere Konturen, (+) schärfere Konturen

FUNC. ➔ [BILDEFFEKT AUS] ➔ Gewünschte Option* ➔ FUNC.

* Wenn Sie [CUSTOM] wählen, drücken Sie nicht FUNC., sondern fahren Sie stattdessen mit den folgenden Schritten fort.

Einstellen des Bildeffekts

1 Drücken Sie SET und wählen Sie (▲▼) die benutzerdefinierten Einstelloptionen.

2 Nehmen Sie die Einstellungen (◄►) nach Ihren Wünschen vor.

3 Wenn Sie alle Einstellungen beendet haben, drücken Sie SET und dann FUNC., um die Einstellungen zu speichern und das Menü zu schließen.

Digitaleffekte

Optionen ♦ Standardeinstellung

[D.EFFEKT AUS]♦
Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie die Digitaleffekte nicht verwenden möchten.
[F1 FADE-AUSL] (Fade-Auslöser), [F2 WISCH-BL.] (Wischblende)
Wählen Sie einen der Fader, um eine Szene mit einer Ein- bzw. Ausblendung von oder zu einem schwarzen Bildschirm zu beginnen oder zu beenden.
[E1 S/W]*
Nimmt Filme und Standbilder in Schwarzweiß auf.
[E2 SEPIA]*
Nimmt Filme und Standbilder in Sepia-Farbtönen für ein “nostalgisches” Aussehen auf.
[E3 KUNST]
Wählen Sie diesen Effekt, um Ihren Aufnahmen eine persönliche Note zu verleihen.

* Im -Modus stehen nur diese Digitaleffekte zur Verfügung.

Einstellen

FUNC. ➔ [D.EFFEKT AUS] ➔ Gewünschter Fader/Effekt* ➔ FUNC. **

* Sie können eine Vorschau des Digitaleffekts auf dem Bildschirm sehen.
** Das Symbol des ausgewählten Digitaleffekts erscheint.

Anwenden

1 Drücken Sie (SET), um die Joystick-Übersicht anzuzeigen.
Wenn in der Joystick-Übersicht nicht angezeigt wird, drücken Sie den Joystick (▼) wiederholt in Richtung [WTR], um es anzuzeigen.

2 Drücken Sie den Joystick (▲) in Richtung .
- Das Symbol des ausgewählten Effekts wird grün.
- Drücken Sie den Joystick (▲) erneut, um den Digitaleffekt zu deaktivieren (das Symbol wird dann wieder weiß).

Einblenden

Aktivieren Sie den gewählten Fader im Aufnahmepausemodus (●❚❚) und drücken Sie dann [Start/Stopp], um mit einer Einblendung zu beginnen.

Ausblenden

Aktivieren Sie den gewählten Fader während der Aufnahme (●) und drücken Sie dann [Start/Stopp], um auszublenden und die Aufnahme zu unterbrechen.

Aktivierung eines Effekts

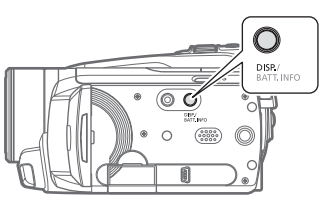
[]-Modus: Aktivieren Sie den gewählten Effekt während der Aufnahme oder im Aufnahmepause-Modus.
[]-Modus: Aktivieren Sie den gewählten Effekt und drücken Sie dann [PHOTO], um das Standbild aufzunehmen.

HINWEISE

- Wenn Sie einen Fader anwenden, wird nicht nur das Bild, sondern auch der Ton ein- bzw. ausgeblendet. Wenn Sie einen Effekt anwenden, wird der Ton normal aufgezeichnet.
- Der Camcorder behält die zuletzt benutzte Einstellung bei, selbst wenn Sie die Digitaleffekte ausschalten oder das Aufnahmeprogramm wechseln.

Bildschirmanzeigen und Datencode

Sie können die meisten Bildschirmanzeigen ein- oder ausschalten.



Drücken Sie wiederholt [DISP.], um die Anzeigen auf dem Bildschirm in der folgenden Reihenfolge ein- bzw. auszuschalten:

[ ], [ ]-Modus:
- Alle Anzeigen ein
- Die meisten Anzeigen aus*

[ ]-Modus:
- Alle Anzeigen ein
- Nur Datencode
- Alle Anzeigen aus

[ ]-Modus:
- Alle Anzeigen ein
- Nur Standardanzeigen (entfernt das Histogramm und die Informationssymbole)
- Alle Anzeigen aus

* Die folgenden Symbole werden angezeigt, selbst wenn alle anderen Bildschirmanzeigen ausgeschaltet sind: Die Symbole ● und ●❚❚ (im [ ]-Modus), das Symbol ◎ und AF-Rahmen wenn der Autofokus gespeichert ist (im [ ]-Modus), Bildschirmmarkierungen (beide Aufnahmemodi).

Über den Datencode

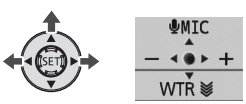
Zusammen mit allen aufgenommenen Szenen und Standbildern speichert der Camcorder auch einen Datencode (Datum/Uhrzeit der Aufnahme, Informationen über die Kameraeinstellungen, usw.). Im [ ]-Modus wird diese Information auf der Leiste am unteren Bildrand in Form von Informationssymbolen angegeben; im [ ]-Modus können Sie wählen, ob diese Information zusammen mit der Einstellung [ ] ◎ [DATENCODE] (🕮 104) angezeigt werden soll.

Tonaufnahmepegel

Der Tonaufnahmepegel des eingebauten Mikrofons oder eines externen Mikrofons kann eingestellt werden. Sie können die Audiopegelanzeige während der Aufnahme einblenden.

[ ] [ ] [ ] [ ]

Manuelle Einstellung des Tonaufnahmepegels

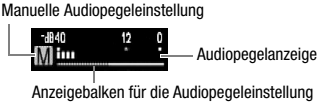


1 Drücken Sie (SET), um die Joystick-Übersicht anzuzeigen.

Falls [MIC] in der Joystick-Übersicht nicht angezeigt wird, drücken Sie den Joystick (▼) wiederholt in Richtung [WTR], um es anzuzeigen.

2 Drücken Sie den Joystick (▲) in Richtung [MIC].

Das Symbol für die manuelle Einstellung M erscheint links von der Audiopegel-Anzeige, und die Balkenanzeige für die manuelle Regelung (orange) erscheint darunter.



3 Den Audiopegel nach Bedarf einstellen (◀▶).

Als Richtlinie sollte der Tonaufnahmepegel so eingestellt sein, dass die Audiopegelanzeige nur gelegentlich rechts über die -12 dB-Marke hinausgeht.

4 Drücken Sie (SET) , um die Einstellung zu speichern und die Joystick-Übersicht auszublenden.

- Der gewählte Tonpegel wird gespeichert und der Anzeigebalken für die Audiopegeleinstellung ausgeblendet.
- Drücken Sie (SET) während der manuellen Einstellung und dann den Joystick (▲) in Richtung [🎙 MIC], um den Camcorder auf automatischen Toneinstellung zurückzustellen.

Anzeigen der Audiopegel-Skala

Normalerweise wird die Audiopegelanzeige nur nach der manuellen Einstellung des Tonaufnahmepegels angezeigt. Sie können sie bei Bedarf aber auch anzeigen lassen, wenn der Audiopegel automatisch eingestellt wird.

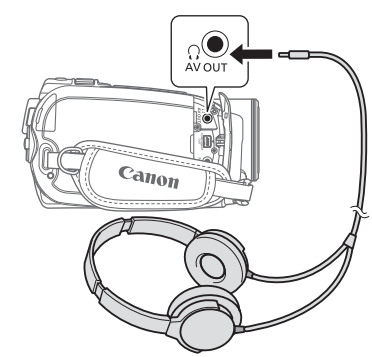
FUNC. ➔ [MENÜ] ➔ [🎥] ➔ [AUDIOPEGEL] ➔ [AN] ➔ FUNC.

HINWEISE

- Wenn die 0 dB-Markierung rot wird, kann der Ton verzerrt werden.
- Falls der Audiopegel zu hoch ist und der Ton verzerrt wird, aktivieren Sie die Mikrofondämpfung (📖 104).
- Wir empfehlen, während des Einstellens des Tonaufnahmepegels oder wenn die Mikrofondämpfung aktiviert ist, für die Kontrolle des Audiopegels Kopfhörer (📖 58) zu verwenden.

Benutzen von Kopfhörern

Verwenden Sie Kopfhörer bei der Wiedergabe oder zum Kontrollieren des Audiopegels, während Sie aufnehmen. Die Kopfhörer werden an die AV OUT/ 🎧- Buchse angeschlossen, die sowohl für Kopfhörer als auch als Audio/Video-Ausgang dient. Bevor Sie die Kopfhörer anschließen, gehen Sie wie folgt vor, um die Funktion des Anschlusses von AV-Ausgang in 🎧 (Kopfhörer)-Ausgang zu ändern.

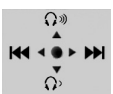


FUNC. ➔ [MENÜ] ➔ [⚙] ➔ [AV/KOPFH.] ➔ [KOPFHÖRER] ➔ FUNC.

🎧 erscheint.

Einstellen der Lautstärke der Kopfhörer

Im [ ]-Modus regulieren Sie (◀▶) die Lautstärke der Kopfhörer mit der Einstellung [ ] ▶ [KOPFH.LAUTST] regulieren (📖 105). Im [ ]-Modus stellen Sie die Lautstärke der Kopfhörer auf dieselbe Weise ein wie die Lautstärke des Lautsprechers (📖 40).



WICHTIG

- Achten Sie beim Benutzen der Kopfhörer darauf, dass die Lautstärke nicht zu hoch eingestellt ist.
- Schließen Sie den Kopfhörer nicht am Anschluss AV OUT/🎧 an, solange das Symbol 🎧 nicht auf dem Bildschirm erscheint. In diesem Fall ist nur Rauschen zu hören.

HINWEISE

- Verwenden Sie handelsübliche Kopfhörer mit einem ∅ 3,5 mm Ministecker und einem Kabel, das nicht länger als 3 m ist.
- Beim Ändern des Betriebsmodus geht die Einstellung [ ] ▶ [AV/KOPFH.] im [ ]-Modus zurück auf [AV].

Verwendung des erweiterten Mini-Zubehörschuhs

Sie können das optionale Stereo-Richtmikrofon DM-100 oder die optionale Videoleuchte VL-5 anbringen. Einzelheiten zum Anbringen und Benutzen des Zubehörs finden Sie auch in den jeweiligen Betriebsanleitungen.

[ ] [*] | [ ] [ ]

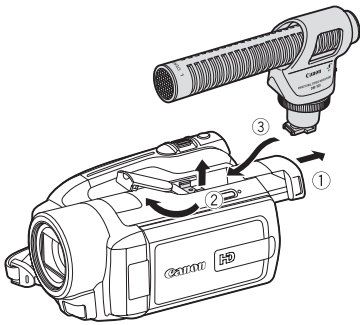
* Im [ ]-Modus kann nur die optionale Videoleuchte VL-5 verwendet werden.

1 HG21 Ziehen Sie den Sucher heraus.

2 Heben Sie die Abdeckung für den erweiterten Mini-Zubehörschuh an und drehen Sie sie.

3 Schließen Sie das optionale Zubehör an den erweiterten Mini-Zubehörschuh an.

Wenn kompatibles Videozubehör an den Mini-Zubehörschuh angeschlossen ist, erscheint „S“ auf dem Bildschirm.



HINWEISE

Zubehör, das für den erweiterten Zubehörschuh ausgelegt ist, kann mit diesem Camcorder nicht verwendet werden.

Mini ADVANCED SHOE

Vergewissern Sie sich, dass Ihr Videozubehör dieses Logo trägt, um sicher zu gehen, dass es mit dem **erweiterten Mini-Zubehörschuh** kompatibel ist.

Benutzung eines externen Mikrofons

Bei Tonaufnahmen in sehr stiller Umgebung kann das eingebaute Mikrofon eventuell das interne Betriebsgeräusch des Camcorders aufnehmen. In einem solchen Fall empfehlen wir die Verwendung eines externen Mikrofons.

Verwendung des Stereo-Richtmikrofons DM-100

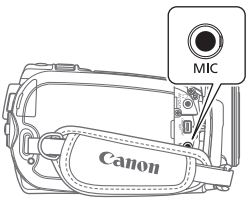
Bringen Sie das optionale Stereo-Richtmikrofon DM-100 am erweiterten Mini-Zubehörschuh an.

Weitere Einzelheiten finden Sie unter *Verwendung des erweiterten Mini-Zubehörschuhs* (📖 59).

„" erscheint. Einzelheiten zur Benutzung des Mikrofons entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des DM-100.

Verwendung anderer Mikrofone

Sie können auch im Handel erhältliche Mikrofone anschließen. Schließen Sie das externe Mikrofon an den MIC Anschluss an. Verwenden Sie handelsübliche Kondensatormikrofone mit eigener Stromversorgung und einem höchstens 3 m langen Kabel. Sie können fast alle Stereomikrofone mit einem ∅ 3,5 mm-Stecker anschließen, wobei jedoch die Tonaufnahmepegel unterschiedlich sein können.



HINWEISE

- Wenn ein externes Mikrofon an den Camcorder angeschlossen ist, wird [WINDSCHUTZ] automatisch auf [OFF AUS] gestellt.
- Falls der Audiopegel zu hoch ist und der Ton verzerrt wird, aktivieren Sie die Mikrofondämpfung (📖 104) oder stellen Sie den Tonpegel manuell ein (📖 57).

Verwendung der Videoleuchte

Sie können die optionale Videoleuchte VL-5 benutzen, um Videos oder Standbilder in dunkler Umgebung aufzunehmen.

Schließen Sie die optionale Videoleuchte VL-5 an den erweiterten Mini-Zubehörschuh an.

Weitere Einzelheiten finden Sie unter *Verwendung des erweiterten Mini-Zubehörschuhs* (📖 59).

„ “ erscheint, wenn Sie die Videoleuchte einschalten. Einzelheiten zur Benutzung der Videoleuchte entnehmen Sie der Bedienungsanleitung der VL-5.

Erstellen einer Playliste und Bearbeiten der Szenen

Teilen von Szenen

Sie können Ihre Aufnahmen (nur Originalaufnahmen) unterteilen, um nur die besten Teile zu behalten und später den Rest auszuschneiden.

1 Wählen Sie die Indexansicht der Originalfilme.

Wählen Sie den Reiter (Festplatte) oder (Speicherkarte) (📖 41).

2 Wählen Sie (▲▼, ◀▶) die zu teilende Szene aus.

3 Öffnen Sie den Bildschirm für das Teilen von Szenen.

FUNC. ◎ [TEILEN]

Die Wiedergabe der gewählten Szene beginnt.

4 Wählen Sie (◀▶) das Symbol und drücken Sie (SET) an der Stelle, an der Sie die Szene unterteilen möchten.

- Mithilfe der folgenden Symbole und der speziellen Wiedergabefunktionen (📖 40) können Sie die Szene an einen genauen Punkt heranfahren.
  - ⏮/⏭: Springen zum Anfang/Ende der gegenwärtigen Szene.
  - ◀II/II▶: Einzelbildwiedergabe rückwärts/vorwärts.

- Drücken Sie [FUNC.] oder [■], um die Wiedergabe anzuhalten und den Bildschirm für die Teilung von Szenen zu verlassen.

5 Wählen Sie (◀▶) [JA] und drücken Sie (SET).

Das Video ab der Stelle der Teilung bis zum Ende der Szene wird als neue Szene in der Indexansicht angezeigt.

HINWEISE

- In diesem Modus hält die Szenenwiedergabe nur an den Stellen an, an denen die Szene geteilt werden kann. Auch der Vorwärts/Rückwärtslauf von Einzelbildern springt nur zwischen solchen Stellen, so dass der Abstand länger als im normalen Vorwärts/Rückwärtslauf ist.
- Die folgenden Szenen können nicht geteilt werden:
  - In die Szenenauswahl aufgenommene Szenen (die mit einem ✓ Haken markiert sind). Entfernen Sie vorher die Markierung.
  - Zu kurze Szenen (3 Sekunden oder kürzer).
  - Nicht mit diesem Camcorder aufgenommene Szenen.
- Innerhalb von 0,5 Sekunden nach ihrem Beginn oder vor ihrem Ende können Szenen nicht geteilt werden.
- Während der Wiedergabe von Szenen, die geteilt wurden, stellen Sie möglicherweise am Trennpunkt der Szene Anomalien im Bild/Ton fest. Um dies zu vermeiden, können Sie zum Trennen und Bearbeiten von Szenen die mitgelieferte Software ImageMixer 3 verwenden.

Bearbeiten der Playliste: Hinzufügen, Verschieben und Löschen von Szenen der Playliste

Erstellen Sie eine Playliste zur Wiedergabe nur der gewünschten Szenen in der Reihenfolge nach Wunsch. Verschieben oder Löschen von Szenen in der Playliste hat keinen Einfluss auf die Originalaufnahmen.

Hinzufügen von Szenen zur Playliste

Optionen

[ALLE SZENEN (DATUM)]
Fügt der Playliste alle Szenen hinzu, die am selben Tag wie die gewählte Szene aufgenommen wurden.
[EINE SZENE]
Fügt nur die mit dem orangen Auswahlrahmen markierte Szene zur Playliste hinzu.
[AUSGEWÄHLTE SZENEN]
Fügt alle vorher gewählten Szenen (die mit einem ✓ Haken markiert sind) hinzu. Siehe auch *Auswählen von Aufnahmen aus der Indexansicht* (📖 45).

1 Wählen Sie die Indexansicht der Originalfilme.

Wählen Sie den Reiter [📷] (Festplatte) oder [💳] (Speicherkarte) (📖 41).

2 Wählen Sie (▲▼, ◀▶) die Szene, die Sie der Playliste hinzufügen möchten oder eine Szene, die an dem Tag aufgenommen wurde,

den sie der Playliste hinzufügen möchten.

3 Die Szene(n) der Playliste hinzufügen.

FUNC. ➔ [ZUR PLAYLISTE ADD.] ➔ Gewünschte Option ➔ [JA]

- Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, wird [ZUR PLAYLISTE ADDIERT] angezeigt.
- Szenen werden einer Playliste auf demselben Medium hinzugefügt, auf das sie auch aufgenommen wurden.
- Um die Playliste zu kontrollieren, wählen Sie den Reiter (Playliste auf der Festplatte) oder (Playliste auf der Speicherkarte) (📖 41).

HINWEISE

- Sie können Szenen von der Festplatte auf die Speicherkarte kopieren (📖 64), um zur Playliste der Speicherkarte auch solche Szenen hinzuzufügen, die ursprünglich auf die Festplatte aufgenommen wurden.
- Sie können der Playliste möglicherweise keine Szenen hinzufügen, wenn diese mit einem anderen Gerät aufgenommen oder bearbeitet wurden oder wenn der Platz auf der Festplatte oder auf der Speicherkarte nicht ausreicht.

Löschen von Szenen aus der Playliste

Das Löschen von Szenen aus der Playliste hat keinen Einfluss auf Ihre Originalaufnahmen.

Optionen

[ALLE SZENEN]
Löscht alle Szenen aus der Playliste.
[EINE SZENE]
Löscht nur die mit dem orangen Auswahlrahmen markierte Szene aus der Playliste.

1 Wählen Sie die Indexansicht der Playliste.

Wählen Sie den Reiter (Playliste auf der Festplatte) oder (Playliste auf der Speicherkarte) (📖 41).

2 Wählen Sie (▲▼, ◀▶) die zu löschende Szene aus.

Dieser Schritt ist nicht notwendig, wenn Sie alle Szenen löschen möchten.

3 Die Szene löschen.

FUNC. ➔ [LÖSCHEN] ➔ Gewünschte Option ➔ [JA]* ➔ [OK] ➔ FUNC.

* Falls Sie [ALLE SZENEN] gewählt haben, können Sie (SET) drücken, um den laufenden Vorgang zu unterbrechen. Einige Szenen werden dabei trotzdem gelöscht.

Verschieben von Szenen in der Playliste

Verschieben Sie die Szenen in der Playliste, so dass sie in der von Ihnen gewünschten Reihenfolge wiedergegeben werden.

1 Wählen Sie die Indexansicht der Playliste.

Wählen Sie den Reiter (Playliste auf der Festplatte) oder (Playliste auf der Speicherkarte) (📖 41).

2 Wählen Sie (▲▼, ◄►) die zu verschiebende Szene aus.

3 Öffnen Sie den Bildschirm für das Verschieben von Szenen.

FUNC. ▸ [VERSCHIEBEN]

4 Bewegen Sie (▲▼, ◄►) die orangefarbene Markierung zur gewünschten Position der Szene, und drücken Sie SET.

Die ursprüngliche Position der Szene und die gegenwärtige Position der Markierung werden am unteren Rand des Bildschirms angezeigt.

5 Wählen Sie (►) [JA], und drücken Sie SET, um die Szene zu verschieben.

HINWEISE

Möglicherweise lassen sich Szenen in der Playliste nicht verschieben, wenn auf der Festplatte bzw. der Speicherkarte nicht genügend freier Platz vorhanden ist.

Szenen kopieren

Sie können Originalfilme oder die gesamte Playliste nur von der Festplatte auf die entsprechende Position der Speicherkarte kopieren.

Kopieren von Originalfilmen

Optionen

[ALLE SZENEN]
Kopiert alle Szenen auf die Speicherkarte.
[ALLE SZENEN (DATUM)]
Kopiert alle Szenen, die am selben Tag wie die gewählte Szene aufgenommen wurden, auf die Speicherkarte.
[EINE SZENE]
Kopiert nur die mit dem orangen Auswahlrahmen markierte Szene auf die Speicherkarte.
[AUSGEWÄHLTE SZENEN]
Kopiert alle vorher gewählten Szenen (die mit einem ✓ Haken markiert sind) auf die Speicherkarte. Siehe auch *Auswählen von Aufnahmen aus der Indexansicht* (📖 45).

1 Wählen Sie die Indexansicht der Originalfilme auf der Festplatte.

Wählen Sie den Reiter (📖 41).

2 Wählen Sie (▲▼, ◄►) die Szene, die Sie auf die Speicherkarte kopieren möchten oder eine Szene, die an dem Tag, dessen Aufnahmen Sie kopieren möchten, aufgenommen wurde.

Dieser Schritt ist nicht notwendig, wenn Sie alle Szenen oder vorher ausgewählte Szenen kopieren möchten.

3 Kopieren Sie die Szene(n).

FUNC. ➔ [KOPIEREN (➡)] ➔ Gewünschte Option ➔ [JA]* ➔ [OK] ➔ FUNC.

* Drücken Sie SET, um den laufenden Vorgang zu unterbrechen.

Kopieren der gesamten Playliste

1 Wählen Sie die Indexansicht der Playliste auf der Festplatte.

Wählen Sie den Reiter (📖 41).

2 Kopieren Sie die Playliste.

FUNC. ➔ [KOPIEREN (➡)] ➔ [JA]* ➔ [OK] ➔ FUNC.

* Drücken Sie SET, um den laufenden Vorgang zu unterbrechen.

WICHTIG

- Beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen, während die ACCESS-Anzeige leuchtet oder blinkt. Anderenfalls können Daten dauerhaft verloren gehen.
  - Setzen Sie den Camcorder keinen Vibrationen oder Stößen aus.
  - Öffnen Sie die Speicherkartenschlitzabdeckung nicht.
  - Trennen Sie den Camcorder nicht von der Stromquelle, und schalten Sie ihn nicht aus.
  - Verändern Sie die Stellung des Moduswahlrads nicht.

HINWEISE

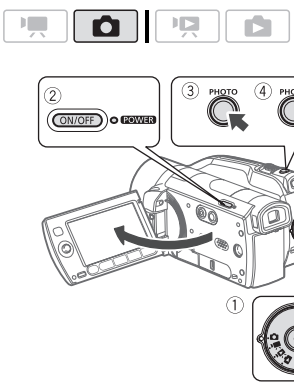
- Falls die Speicherkartenschlitzabdeckung offen ist oder der LOCK-Schalter auf der Speicherkarte so eingestellt ist, dass nicht auf die Karte geschrieben werden kann, ist es nicht möglich, Filme auf die Speicherkarte zu kopieren.
- Szenen, die mit Hilfe der mitgelieferten Software ImageMixer 3 bearbeitet und zurück auf den Camcorder übertragen wurden, können nicht auf die Speicherkarte kopiert werden. Möglicherweise können Sie auch keine Szenen kopieren, die nicht mit diesem Camcorder aufgenommen wurden.

Fotos

In diesem Kapitel finden Sie Einzelheiten zu den Fotofunktionen des Camcorders - vom Aufnehmen und Wiedergeben oder Erstellen von Standbildern aus Videos bis zum Drucken.

Einfaches Aufnehmen

Aufnahme von Fotos



1 Stellen Sie das Moduswahlrad auf .

2 Schalten Sie den Camcorder ein.
Standbilder werden standardmäßig auf die Festplatte aufgenommen. Sie können auch die Speicherkarte als Aufnahmemedium für Standbilder einstellen (🕮 32).

3 Drücken Sie PHOTO halb durch.
- Sobald der Fokus automatisch eingestellt worden ist, wird ⊙ grün, und Sie sehen einen oder mehrere AF-Rahmen.
- Wenn Sie auf der Fernbedienung PHOTO drücken, wird das Standbild aufgenommen, nachdem der Autofokus aktiviert und gespeichert ist.

4 Drücken Sie PHOTO ganz durch.
Die ACCESS-Anzeige blinkt, während das Standbild aufgenommen wird.

WICHTIG

Beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen, während die ACCESS-Anzeige leuchtet oder blinkt. Anderenfalls können Daten dauerhaft verloren gehen.
- Setzen Sie den Camcorder keinen Vibrationen oder Stößen aus.
- Öffnen Sie die Speicherkartenschlitzabdeckung nicht.
- Trennen Sie den Camcorder nicht von der Stromquelle, und schalten Sie ihn nicht aus.
- Verändern Sie die Stellung des Moduswahlrads nicht.

HINWEISE

- Falls das Motiv nicht für Autofokus geeignet ist, wird ⊙ gelb. Stellen Sie den Fokus manuell ein (🕮 52).
- Wenn das Motiv zu hell ist, beginnt [ÜBERBEL.] zu blinken. Verwenden Sie in einem solchen Fall das optionale ND-Filter FS-H37U.

Wählen der Größe und der Qualität der Standbilder

Standbilder werden als JPG-Dateien aufgenommen. Wählen Sie als Grundregel eine größere Bildgröße, um eine höhere Qualität zu erhalten. Wählen Sie die Größe [LW 1920x1080] für Fotos mit einem Seitenverhältnis von 16:9.

Optionen

Optionen für die Bildgröße sowie die ungefähre Anzahl der Standbilder, die auf Speicherkarten verschiedener Größen aufgenommen werden können, finden Sie unten in der Tabelle.

FUNC.
[2048x1536]
Gewünschte Bildgröße*
Gewünschte Bildqualität*
FUNC.

* Drücken Sie (SET), um zwischen der Auswahl der Bildgröße und der Qualität zu wechseln. Die Zahl in der rechten Ecke zeigt die ungefähre Anzahl der Standbilder an, die mit der aktuellen Qualitäts-/Größeneinstellung aufgenommen werden können.

HINWEISE

- Die tatsächliche Anzahl der Standbilder, die aufgenommen werden können, hängt vom Motiv und von den Aufnahmebedingungen ab.
- Der Camcorder behält die von Ihnen zuletzt verwendeten Einstellungen bei, selbst wenn Sie in den EASY -Modus wechseln.

Ungefähre Anzahl von verfügbaren Standbildern auf einer Speicherkarte

♦ Standardeinstellung

Speicherkarte	128 MB			512 MB			1 GB		
Standbildqualität[1] → / Standbildgröße ↓	S	♦		S	♦		S	♦	
LW 1920x1080	50	75	150	315	470	925	670	1.000	1.970
L 2048x1536♦	30	50	100	205	310	625	445	660	1.325
M 1440x1080	65	100	200	420	625	1.225	890	1.325	2.595
SW 848x480[2]	260	370	740	1.585	2.245	4.495	3.360	4.760	9.325
S 640x480	340	490	890	2.070	2.995	5.390	4.395	6.350	11.430[3]

[1] S: [SUPERFEIN], : [FEIN], : [NORMAL].
[2] Diese Größe steht nur für Aufnahmen im -Modus (gleichzeitiges Aufnehmen) zur Verfügung (74).
[3] Ungefähre Anzahl von Standbildern, die tatsächlich auf die Speicherkarte aufgenommen werden können. (Auf dem Bildschirm wird als Anzahl der restlichen Standbilder maximal 9999 angezeigt.)

- Beim Drucken von Standbildern können Ihnen die folgenden Richtwerte als Anhaltspunkte für die Wahl der Druckgröße dienen.

Bildgröße	Empfohlen zum
L 2048x1536	Drucken von Fotos bis Größe A4.
M 1440x1080	Drucken von Fotos bis Größe L (9 x 13 cm) oder in Postkartengröße (10 x 14,8 cm).
S 640x480	Verschicken von Standbildern als Anhang einer E-Mail oder zur Verwendung im Internet.
LW 1920x1080, **SW** 848x480	Drucken von Fotos mit einem Seitenverhältnis von 16:9. Fotopapier in einem breiten Format ist erforderlich.

Löschen eines Fotos unmittelbar nach der Aufnahme

Sie können das zuletzt aufgenommene Standbild während der Bildkontrolle innerhalb des per [ANZEIGE] festgelegten Zeitraums löschen (oder direkt nach der Aufnahme, falls [ANZEIGE] auf [OFF AUS] steht).

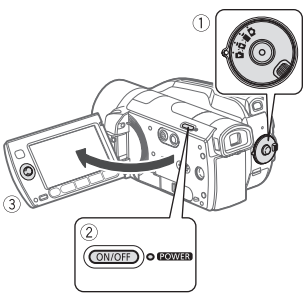
Während der Bildkontrolle unmittelbar nach der Aufnahme:

1 Drücken Sie den Joystick (▼) in Richtung 🗑.

2 Wählen Sie ▶ [JA] und drücken Sie (SET).

Einfache Wiedergabe

Fotos ansehen



1 **Stellen Sie das Moduswahlrad auf .**

2 **Schalten Sie den Camcorder ein.**

3 **Drücken Sie den Joystick (◄►), um zwischen den Bildern zu navigieren.**

Drücken Sie den Joystick (◄►) und halten Sie ihn gedrückt, um die Standbilder schnell zu durchlaufen.

Diaschau

Sie können alle Standbilder in einer Diaschau wiedergeben.

1 **Wählen Sie (◄►) das erste Bild der Diaschau.**

2 **Drücken Sies [▶/II], um die Standbilder nacheinander wiederzugeben.**

Drücken Sie [■], um die Diaschau zu stoppen.

Indexansicht

1 **Schieben Sie den Zoomregler nach W.**

- Die Indexansicht der Standbilder wird angezeigt.
- Sie können zur Indexansicht der Standbilder auf der Speicherkarte wechseln oder die Anzahl der pro Seite gezeigten Standbilder ändern (🕮 41).

2 **Wählen Sie (▲▼, ◄►) ein Standbild.**

- Bewegen Sie den orangen Auswahlrahmen zu dem anzuzeigenden Standbild.
- Drücken Sie wiederholt [◄◄] oder [►►], um zwischen den Seiten der Indexansicht zu wechseln.

3 **Drücken Sie (SET).**

Die Indexansicht wird geschlossen, und das ausgewählte Standbild wird angezeigt.

Standbild-Sprungfunktion

Wenn Sie eine große Anzahl Standbilder aufgenommen haben, können Sie jeweils 10 oder 100 Bilder mit einem Mal überspringen.

1 **Drücken Sie (SET), um die Joystick-Übersicht anzuzeigen.**

2 Drücken Sie den Joystick (▲) in Richtung .

3 Wählen Sie (▲▼) [SPRINGE 10 BILD] oder [SPRING 100 BILD].

4 Überspringen Sie (◄►) die ausgewählte Bilderzahl und drücken Sie (SET).
Drücken Sie erneut (SET), um die Joystick-Übersicht auszublenden.

WICHTIG

- Beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen, während die ACCESS-Anzeige leuchtet oder blinkt. Anderenfalls können Daten dauerhaft verloren gehen.
  - Setzen Sie den Camcorder keinen Vibrationen oder Stößen aus.
  - Öffnen Sie die Speicherkartenschlitzabdeckung nicht.
  - Trennen Sie den Camcorder nicht von der Stromquelle, und schalten Sie ihn nicht aus.
  - Verändern Sie die Stellung des Moduswahlrads nicht.
- Die folgenden Bilder werden eventuell nicht korrekt angezeigt.
  - Bilder, die nicht mit diesem Camcorder aufgenommen wurden.
  - Bilder, die auf einem Computer bearbeitet oder von einem Computer hochgeladen wurden.
  - Bilder, deren Dateinamen geändert wurden.

Löschen von Fotos

Sie können die Standbilder löschen, die Sie nicht aufbewahren wollen.

Löschen von einzelnen Standbildern

1 Wählen Sie (◄►) das zu löschende Standbild aus.

2 Drücken Sie (SET), um die Joystick-Übersicht anzuzeigen.

3 Drücken Sie den Joystick (▼) in Richtung .

4 Wählen Sie (►) [JA] und drücken Sie (SET).

Löschen von Standbildern aus der Indexansicht

Optionen

[ALLE BILDER]
Löscht alle Standbilder.
[EIN BILD]
Löscht nur das mit dem orangen Auswahlrahmen markierte Standbild.
[AUSGEWÄHLTE FOTOS]
Löscht alle vorher gewählten Standbilder (die mit einem ✓ Haken markiert sind). Siehe auch *Auswählen von Aufnahmen aus der Indexansicht* (🕮 45).

1 Wählen Sie die Indexansicht der Standbilder.

Schieben Sie den Zoomregler in Richtung **W** und wählen Sie den Reiter [ ] (Festplatte) oder [ ] (Speicherkarte) (📖 41).

2 Wählen Sie (▲▼, ◄►) das zu löschende Standbild aus.

Dieser Schritt ist nicht notwendig, wenn Sie alle Standbilder oder vorher ausgewählte Standbilder löschen möchten.

3 Löschen Sie das Standbild (die Standbilder).

FUNC. ➔ [🗑 LÖSCHEN] ➔ Gewünschte Option ➔ [JA]* ➔ [OK] ➔ FUNC.

* Falls Sie eine Option außer [EIN BILD] gewählt haben, können Sie (SET) drücken, um den laufenden Vorgang zu unterbrechen. Einige Standbilder werden trotzdem gelöscht.

WICHTIG

Lassen Sie beim Löschen von Standbildern Vorsicht walten. Gelöschte Standbilder können nicht wiederhergestellt werden.

HINWEISE

Geschützte Standbilder können nicht gelöscht werden.

Zusätzliche Funktionen

Vergrößern der Fotos während der Wiedergabe

Während der Wiedergabe können Standbilder bis auf das 5fache vergrößert werden. Für Bilder, die nicht vergrößert werden können, erscheint 🚫.

1 Schieben Sie den Zoomregler nach T.

- Das Bild wird auf das Zweifache vergrößert, und es erscheint ein Rahmen, der die Lage des vergrößerten Ausschnitts kennzeichnet.
- Zur weiteren Bildvergrößerung drücken Sie den Zoomregler nach **T**. Um die Vergrößerung auf weniger als zweifach zu verringern, drücken Sie ihn nach **W**.

2 Verschieben Sie (▲▼, ◄►) den Rahmen zu dem Teil des Bilds, den Sie vergrößert betrachten wollen.

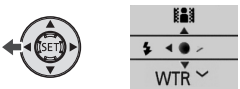
Um die Vergrößerung aufzuheben, schieben Sie den Zoomregler nach **W**, bis der Rahmen verschwindet.

Blitz

Der Blitz kann zum Aufnehmen von Standbildern in einer dunklen Umgebung verwendet werden.

Optionen ♦ Standardeinstellung

ϟᴬ **(Automatik)**♦
Der Blitz wird je nach der Helligkeit des Motivs automatisch ausgelöst.
ϟ (Blitz ein)
Der Blitz wird bei jeder Aufnahme ausgelöst.
⊘ (Blitz aus)
Der Blitz wird nicht ausgelöst.



1 Drücken Sie (SET), um die Joystick-Übersicht anzuzeigen.

Falls ϟ nicht auf der Joystick-Übersicht erscheint, drücken Sie den Joystick (▼) in Richtung [WTR], um es anzuzeigen.

2 Drücken Sie den Joystick (◀) in Richtung ϟ.

- Drücken Sie den Joystick (◀) wiederholt, um zwischen den Blitzmodi umzuschalten.
- Das Symbol für den Blitzmodus wird angezeigt. ϟᴬ wird nach 4 Sekunden ausgeblendet.

3 Drücken Sie [PHOTO] zunächst halb, um den Autofokus zu aktivieren, und dann ganz, um das Standbild aufzunehmen.

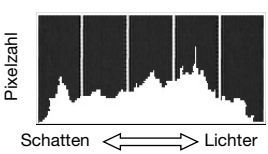
HINWEISE

- In den folgenden Fällen ist Blitzbetrieb nicht möglich:
  - Wenn Sie die Belichtung manuell im ϟᴬ-Modus (Automatik) einstellen.
  - Während der automatischen Belichtungsreihe.
  - Im Aufnahmeprogramm [✳ FEUERWERK].
  - Bei Verwendung der optionalen Videoleuchte VL-5
- Die Blitzreichweite beträgt ca. 1 bis 2 m. Die tatsächliche Reichweite hängt von den Aufnahmebedingungen ab.
- Die Reichweite des Blitzes nimmt im Serienbildaufnahmemodus ab.
- Der Blitzmodus kann bei aktivierter Belichtungsspeicherung nicht gewählt werden.
- Wir empfehlen, den Blitz nicht zu verwenden, wenn der optionale Weitwinkelkonverter oder Telekonverter am Camcorder angebracht ist, da ansonsten eine Abschattung auftreten kann.

Histogrammanzeige

Bei der Wiedergabe von Standbildern können Sie das Histogramm und die Symbole aller Funktionen, die während der Aufnahme verwendet wurden, anzeigen lassen. Das Histogramm wird auch direkt nach der Aufnahme eines Standbilds angezeigt.
Anhand des Histogramms können Sie überprüfen, ob das Standbild richtig belichtet wurde.

Der rechte Bereich des Histogramms repräsentiert Lichter, und der linke Bereich repräsentiert Schatten. Ein Standbild, dessen Histogramm die Spitzenwerte auf der rechten Seite hat, ist relativ hell, während ein Standbild, dessen Histogramm die Spitzenwerte auf der linken Seite hat, relativ dunkel ist.



Auslösemodus: Serienbildaufnahme und Belichtungsreihe

Mit der Serienbildaufnahme erstellen Sie eine Reihe von Aufnahmen eines beweglichen Objekts, und mit der Belichtungsreihe nehmen Sie ein- und dasselbe Bild mit 3 verschiedenen Belichtungswerten auf, um hinterher das gelungenste Bild auszuwählen.

ÜBERPRÜFEN SIE

Wählen Sie einen Aufnahmemodus außer [✳ FEUERWERK].

Optionen ♦ Standardeinstellung

[□ EINZELBILD]♦
Nimmt ein einzelnes Standbild auf.
[REIHENAUFNAHME] (Serienbildaufnahme), [HISPEED REIHENAUFN.] (Hochgeschwindigkeits-Serienbildaufnahme)
Nimmt eine Serie von bis zu 60 Standbildern auf, solange Sie PHOTO gedrückt halten. Es gibt zwei Einstellungen für die Geschwindigkeit von Serienbildaufnahmen: Normal (etwa 2,5 Bilder pro Sekunde) und Schnell (etwa 4,1 Bilder pro Sekunde).
[AEB BELICHTUNGREIHE] (Belichtungsreihe)
Der Camcorder nimmt ein Standbild mit drei verschiedenen Belichtungen (dunkel, normal, hell in 1/2-EV-Schritten) auf, so dass Sie die optimal belichtete Aufnahme auswählen können.

FUNC. ➔
[□ EINZELBILD] ➔
Gewünschte Option ➔
FUNC.

SERIENBILDAUFNAHME/ SERIENBILDAUFNAHME MIT HOHER GESCHWINDIGKEIT

1 Drücken Sie PHOTO halb durch, um den Autofokus zu aktivieren.

2 Drücken Sie PHOTO ganz durch und halten Sie die Taste gedrückt.

BELICHTUNGSREIHENAUTOMATIK

Drücken Sie PHOTO zunächst halb, um den Autofokus zu aktivieren, und dann ganz, um das Standbild aufzunehmen.

HINWEISE

- Die Geschwindigkeiten der Serienbildaufnahme sind Näherungswerte und ändern sich je nach den Aufnahmebedingungen und den Motiven.
- Wenn Sie das Blitzlicht benutzen, verringert sich die Geschwindigkeit von Serienbildaufnahmen auf etwa 1,7 Bilder pro Sekunde. Die Geschwindigkeit von Serienbildaufnahmen verringert sich auch, wenn Sie lange Verschlusszeiten verwenden (1/25 oder langsamer).

Aufnehmen von Standbildern während des Aufnehmens von Filmen (Gleichzeitige Aufnahme)

Sie können Standbilder auch dann aufnehmen, wenn der Camcorder auf den -Modus gestellt ist. Darüber hinaus können Sie das Standbild gleichzeitig mit der Aufnahme des Videos aufnehmen.

Mit gleichzeitiger Aufnahme aufgenommene Standbilder bekommen dasselbe Seitenverhältnis wie Filme (16:9).

FUNC.
[STEHBILD AUFN.AUS]
Gewünschte Bildgröße*
Gewünschte Bildqualität*
FUNC.

* Drücken Sie SET, um zwischen der Auswahl der Bildgröße und der Qualität hin- und hergehen zu können. Die Zahl in der rechten Ecke zeigt die ungefähre Anzahl der Standbilder an, die mit der aktuellen Qualitäts-/Größeneinstellung aufgenommen werden können.

Drücken Sie PHOTO während der Aufnahme oder im Aufnahmepause-Modus, um das Standbild aufzunehmen.

HINWEISE

- Standbilder können nicht gleichzeitig aufgezeichnet werden, während das Digitalzoom oder ein Digitaleffekt aktiviert ist.
- Für das Aufnehmen von Standbildern empfehlen wir den -Modus, der die beste Bildqualität bietet.
- Standbilder werden auf das Medium aufgenommen, das für die Aufnahme von Standbildern gewählt wurde (32).

Belichtungsmessung

Der Camcorder misst das vom Motiv reflektierte Licht, um die optimalen Belichtungseinstellungen zu berechnen. Je nach Motiv möchten Sie eventuell die Art, auf die die Lichtverhältnisse gemessen und beurteilt werden, ändern.

Optionen ♦ Standardeinstellung

[MITTENBETONT]♦
Eignet sich für Standard-Aufnahmebedingungen, einschließlich Gegenlichtaufnahmen. Der Camcorder teilt das Bild in mehrere Bereiche auf und misst das Licht in jedem Bereich, um die optimale Belichtung für das Motiv zu erhalten.
[MITTENBETONT]
Der Camcorder ermittelt den Durchschnitt des auf dem ganzen Bild gemessenen Lichts, wobei er den Schwerpunkt auf das Motiv in der Bildmitte legt.
[SPOT]
Der Camcorder misst nur den Bereich innerhalb des Spot-AE-Messfeldes. Verwenden Sie diese Einstellung, um die Belichtung auf das Motiv in der Bildmitte abzustimmen.

FUNC. ➔
[MEHRFELD] ➔
Gewünschte Option ➔
FUNC.

Erstellen eines Standbilds aus einer Szene während der Wiedergabe

Auf Wunsch können Sie aus einem Video Standbilder extrahieren. Die Größe des übernommenen Standbildes ist dann [LW 1920x1080] und kann nicht geändert werden; Sie können jedoch die Bildqualität wählen.

ÜBERPRÜFEN SIE

Stellen Sie [ ] ➔ [TV FORMAT] auf [16:9 BREITBILD], bevor Sie diese Funktion benutzen (📖 106).

FUNC. ➔
[MENÜ] ➔ [ ] ➔
[BILDQUALITÄT] ➔
Gewünschte Bildqualität* ➔
FUNC.

* Die Zahl am unteren Rand gibt die ungefähre Anzahl der Standbilder an, die mit der aktuellen Qualitätseinstellung aufgenommen werden können.

EXTRAHIEREN DES STANDBILDS

1. **Geben Sie die Szene wieder, aus der Sie ein Standbild extrahieren möchten.**
2. **Halten Sie die Wiedergabe an der Stelle an, die Sie als Standbild extrahieren möchten.**
3. **Drücken Sie PHOTO ganz durch.**

HINWEISE

- Der Datencode des Standbilds enthält das Datum und die Uhrzeit der Originalaufzeichnung.
- Ein Standbild, das von einer Szene mit vielen schnellen Bewegungen übernommen wird, kann unscharf werden.
- Standbilder werden auf das Medium aufgenommen, das für die Aufnahme von Standbildern gewählt wurde (📖 32).

Schützen von Fotos

Sie können Standbilder vor versehentlichem Löschen schützen.

Schützen von einzelnen Standbildern

1 Öffnen Sie den Auswahlbildschirm für die Standbilder.

FUNC. ▶ [SCHÜTZEN] [SCHÜTZEN] erscheint auf dem Bildschirm.

2 Wählen Sie (◀▶) das zu schützende Standbild aus.

3 Drücken Sie (SET), um das Bild zu schützen.

wird in der unteren Leiste angezeigt, und das Bild kann nicht gelöscht werden. Drücken Sie (SET) noch einmal, um den Schutz aufzuheben.

4 Wiederholen Sie Schritte 2-3, um weitere Standbilder zu schützen, oder drücken Sie FUNC. zweimal, um das Menü zu schließen.

Schützen von Standbildern aus der Indexansicht

Optionen

[EINZELNE FOTOS]
Öffnet denselben Bildschirm, der auch unter *Schützen von einzelnen Standbildern* beschrieben wird (📖 76). Fahren Sie mit Schritt 3 des beschriebenen Ablaufs fort, um das Standbild zu schützen.
[AUSGEWÄHLTE FOTOS]
Schützt alle vorher gewählten Standbilder (die mit einem ✓ Haken markiert sind). Siehe auch *Auswählen von Aufnahmen aus der Indexansicht* (📖 45).
[ALLE LÖSCHEN]
Hebt den Schutz von allen Standbildern auf.

FUNC. ▶ [SCHÜTZEN] ▶ Gewünschte Option ▶ [JA] ▶ [OK] ▶ FUNC.

WICHTIG

Durch Initialisieren des Aufnahmemediums (📖 33) werden alle Aufnahmen, einschließlich der geschützten Standbilder, vollständig gelöscht.

Kopieren von Fotos

Sie können Standbilder nur von der Festplatte auf die Speicherkarte kopieren.

Kopieren eines einzelnen Standbilds

1 Wählen Sie die Anzeige der auf die Festplatte aufgenommenen Standbilder.

Wählen Sie den Reiter (Festplatte) (📖 41) und schieben Sie den Zoomregler in Richtung **T**, um zur Anzeige einzelner Standbilder zurückzukehren.

2 Wählen Sie (◄►) das zu kopierende Standbild aus.

3 Kopieren Sie das Standbild auf die Speicherkarte.

FUNC. ➔
[KOPIEREN (➡)] ➔
[JA] ➔ FUNC.

Kopieren von Bildern aus der Indexansicht

1 Wählen Sie die Indexansicht der Standbilder auf der Festplatte.

Schieben Sie den Zoomregler in Richtung **W** und wählen Sie dann den Reiter (Festplatte) (📖 41).

2 Wenn Sie nur ein Standbild kopieren möchten, wählen Sie (▲▼, ◄►) das zu kopierende Standbild.

3 Kopieren Sie das Standbild (die Standbilder).

FUNC. ➔
[KOPIEREN (➡)] ➔
Gewünschte Option ➔ [JA]* ➔
[OK]** ➔ FUNC.

* Falls Sie [AUSGEWÄHLTE FOTOS] oder [ALLE BILDER] gewählt haben, können Sie (SET) drücken, um den laufenden Vorgang zu unterbrechen.

** Dieser Schritt ist nicht notwendig, wenn Sie nur ein einzelnes Standbild kopieren.

Optionen

[ALLE BILDER]
Kopiert alle entsprechenden Standbilder.
[EIN BILD]
Kopiert nur das mit dem orangen Auswahlrahmen markierte Standbild.
[AUSGEWÄHLTE FOTOS]
Kopiert alle vorher gewählten Standbilder (die mit einem ✓ Haken markiert sind). Siehe auch *Auswählen von Aufnahmen aus der Indexansicht* (📖 45).

WICHTIG

Beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen, während die ACCESS-Anzeige leuchtet oder blinkt. Anderenfalls können Daten dauerhaft verloren gehen.

- Setzen Sie den Camcorder keinen Vibrationen oder Stößen aus.
- Öffnen Sie die Speicherkartenschlitzabdeckung nicht.
- Trennen Sie den Camcorder nicht von der Stromquelle, und schalten Sie ihn nicht aus.
- Verändern Sie die Stellung des Moduswahlrads nicht.

HINWEISE

- Sofern nicht genug Speicherplatz auf der Speicherkarte ist, werden so viele Standbilder kopiert wie möglich, bevor der Vorgang beendet wird.
- Falls die Speicherkartenschlitzabdeckung offen ist oder der LOCK-Schalter auf der Speicherkarte so eingestellt ist, dass nicht auf die Karte geschrieben werden kann, ist es nicht möglich, Standbilder auf die Speicherkarte zu kopieren.
- Möglicherweise können Sie auch keine Standbilder kopieren, die nicht mit diesem Camcorder aufgenommen wurden.

Sie können auch die folgenden Funktionen verwenden...

Die folgenden Funktionen und Möglichkeiten des Camcorders können sowohl für das Aufnehmen von Videos als auch von Fotos genutzt werden. Die Benutzung wurde bereits an anderer Stelle genauer erklärt, deshalb wird hier nur auf die betreffende Seite im Abschnitt "Video" verwiesen.

- Zoom (🕮 37)
- Schnellstart (🕮 37)
- Aufnahmeprogramme (🕮 47, 48)
- Selbstauslöser (🕮 50)
- Manuelle Belichtungseinstellung und automatische Gegenlicht-Korrektur (🕮 51)
- Manuelle Fokussiereinstellung (🕮 52)
- Weißabgleich (🕮 53)
- Bildeffekte (🕮 54)
- Digitaleffekte (🕮 55)

Fotos drucken

Fotos drucken (Direktdruck)

Der Camcorder kann an jeden PictBridge-kompatiblen Drucker angeschlossen werden. Sie können die Standbilder, die Sie ausdrucken möchten, vorher markieren und die gewünschte Anzahl der Kopien als Druckauftrag einstellen (🕮 83).

PictBridge

Canon Drucker: SELPHY-Drucker der CP-, DS- und ES-Serien und Tintenstrahldrucker mit dem PictBridge-Logo.

Anschließen des Camcorders an den Drucker

1 Wählen Sie das Medium, auf dem die zu druckenden Standbilder enthalten sind.

Wählen Sie den Reiter [📷] (Festplatte) oder [💾] (Speicherkarte) (🕮 41) und schieben Sie den Zoomregler in Richtung **T**, um zur Anzeige einzelner Standbilder zurückzukehren.

2 Schalten Sie den Drucker ein.

3 Schließen Sie den Camcorder über das mitgelieferte USB-Kabel an den Drucker an.

- Anschluss 〈D〉. Siehe auch *Anschlussdiagramme* (🕮 86).

- Falls die Anzeige zur Auswahl des Geräts erscheint, wählen Sie [PC/DRUCKER] und drücken Sie (SET).
- erscheint und wechselt auf .
- Die Taste (Print/Share) leuchtet auf, und die aktuellen Druckeinstellungen werden etwa 6 Sekunden lang angezeigt.

WICHTIG

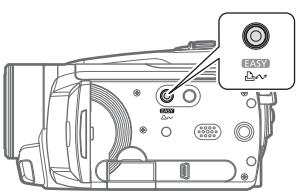
- Falls fortwährend blinkt (länger als 1 Minute) oder nicht erscheint, ist der Camcorder nicht korrekt mit dem Drucker verbunden. Trennen Sie in diesem Fall das USB-Kabel ab, und schalten Sie den Camcorder und den Drucker aus. Schalten Sie beide Geräte nach einer kurzen Zeit wieder ein, stellen Sie den Camcorder auf den [📷]-Modus, und stellen Sie die Verbindung wieder her.
- Während der folgenden Vorgänge wird ein Drucker nicht erkannt, selbst wenn dieser am Camcorder angeschlossen ist.
  - Löschen aller Standbilder
  - Löschen aller Übertragungsaufträge
  - Löschen aller Druckaufträge

HINWEISE

- wird bei Bildern angezeigt, die nicht gedruckt werden können.
- Wir empfehlen, den Camcorder mit dem Kompakt-Netzgerät zu betreiben.
- Schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung des Druckers nach.
- Falls Sie nicht vorhaben, den optionalen DVD-Brenner DW-100 zu benutzen, können Sie [🎥] oder [📷] ⚙ [USB-EINST.] auf [PC/DRUCKER] (📖 104) stellen, damit die Anzeige für die Auswahl des Geräts nicht jedes Mal erscheint, wenn Sie den Camcorder an einen Drucker anschließen.
- Die Verbindung zu einem PictBridge-kompatiblen Drucker funktioniert nicht, wenn die Festplatte oder die Speicherkarte mehr als 1.800 Standbilder enthält. Für beste Ergebnisse empfehlen wir, die Zahl der Standbilder unter 100 zu halten.

Drucken mit der Taste (Print/Share)

Sie können ein Standbild ohne Änderung der Einstellungen drucken, indem Sie einfach die Taste [] drücken.



1 Wählen Sie (◄►) das zu druckende Standbild aus.

2 Drücken Sie [].

- Der Druckvorgang beginnt. Die Taste blinkt und bleibt erleuchtet, wenn der Druckvorgang beendet ist.
- Um den Druckvorgang fortzusetzen, wählen Sie (◄►) ein anderes Standbild.

Wählen der Druckeinstellungen

Sie können die Kopienanzahl und andere Druckeinstellungen festlegen. Die verfügbaren Einstellungsoptionen sind vom jeweiligen Druckermodell abhängig.

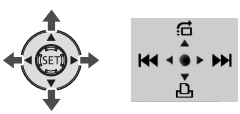
Optionen

[PAPIER]
[PAPIERGRÖSSE]: Die verfügbaren Papierformate hängen vom jeweiligen Druckermodell ab. [PAPIERART]: Wählen Sie [PHOTO], [FAST PHOTO], [NORMAL] oder [VOREINST.]. [SEITENLAYOUT]: Wählen Sie [VOREINST.], [MIT RAND] oder eines der folgenden Seitenlayouts. [RANDLOS]: Das Bild wird vergrößert und möglicherweise an den Rändern leicht beschnitten, um auf das Papier zu passen. [x-FACH]: Einzelheiten finden Sie in der Tabelle auf Seite 81.
[ ] (Datumsdruck)
Wählen Sie [AN], [AUS] oder [VOREINST].
[ ] (Druckeffekt)
Steht nur bei Druckern zur Verfügung, die mit der Bildoptimierungs-Funktion kompatibel sind. Wählen Sie [AN], [AUS] oder [VOREINST]. **Canon Tintenstrahl-/SELPHY DS-Drucker:** Sie können auch [VIVID], [NR] und [VIVID+NR] wählen.
[ ] (Anzahl der Kopien)
Wählen Sie 1-99 Kopien.

HINWEISE

Die Druckeinstellungsoptionen und die [VOREINST.]-Einstellungen sind je nach Druckermodell unterschiedlich. Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung des Druckers.

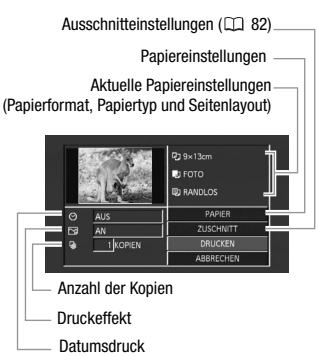
Drucken nach Änderung der Druckeinstellungen



1 Drücken Sie (SET), um die Joystick-Übersicht anzuzeigen.

2 Drücken Sie den Joystick (▼) in Richtung .

Das Druckmenü erscheint.



3 Wählen Sie (▲▼, ◄►) im Druckmenü die zu ändernde Einstellung und drücken Sie (SET).

4 Wählen Sie (▲▼) die gewünschte Einstelloption aus, und drücken Sie (SET).

5 Wählen Sie (▲▼, ◄►) [DRUCKEN] und drücken Sie (SET).

- Der Druckvorgang beginnt. Das Druckmenü wird nach Abschluss des Druckvorgangs ausgeblendet.
- Um den Druckvorgang fortzusetzen, wählen Sie (◄►) ein anderes Standbild aus.

Abbrechen des Druckvorgangs

1 Drücken Sie (SET) während des Druckvorgangs.

2 Wählen Sie (◄) [OK], und drücken Sie (SET).

Wenn der Druckvorgang beendet ist

Ziehen Sie das Kabel vom Camcorder und vom Drucker ab, und schalten Sie den Camcorder aus.

Druckfehler

Sollte während des Druckens ein Fehler auftreten, wird eine Fehlermeldung, zum Beispiel [KEIN PAPIER MEHR], auf dem Bildschirm des Camcorders angezeigt. Beheben Sie das Problem, wie in der Liste der Fehlermeldungen (📖123) und in der Bedienungsanleitung des Druckers angegeben.

- **PictBridge-kompatible Drucker von Canon:** Falls der Druckvorgang nicht automatisch fortgesetzt wird, nachdem Sie das Problem behoben haben, wählen Sie [WEITER] und drücken Sie (SET), um mit dem Drucken fortzufahren. Sollte diese Option nicht zur Verfügung stehen, wählen Sie [STOPP] und drücken Sie (SET), um den Druckvorgang noch einmal von Anfang an zu starten.

[x-FACH]: Bilder mehrfach auf ein Blatt drucken

Wenn Sie Canon Drucker verwenden, können Sie dasselbe Bild mehrmals auf ein und dasselbe Blatt Papier drucken. Verwenden Sie die folgende Tabelle als Richtlinie für die empfohlene Anzahl der Kopien je nach der Einstellung für [PAPIERGRÖSSE].

[PAPIERGRÖSSE] → / Canon Drucker ↓	[5,4 x 8,6 cm]	[9 x 13 cm]	[10 x 14,8 cm]	[A4]
Tintenstrahldrucker SELPHY DS	–	–	2, 4, 9 oder 16[1]	4
SELPHY CP/ES	2, 4 oder 8[2]	2 oder 4	2 oder 4	–

[1] Sie können auch spezielles Fotosticker-Papier verwenden.
[2] Mit der Einstellung [8-FACH] können Sie auch spezielles Fotosticker-Papier verwenden. SELPHY CP: Wenn Sie breitformatiges Fotopapier mit der [VOREINST.]-Einstellung verwenden, können Sie auch [2-FACH] oder [4-FACH] benutzen.

- **Andere Drucker, oder wenn der Fehler bei einem Canon Drucker bestehen bleibt:** Wenn der Druckvorgang nicht automatisch fortgesetzt wird, trennen Sie das USB-Kabel ab und schalten Sie den Camcorder aus. Schalten Sie den Camcorder nach einer kurzen Zeit wieder ein und schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel wieder an.

WICHTIG

- Eventuell ist es nicht möglich, mit einem PictBridge-kompatiblen Drucker Standbilder korrekt auszudrucken, deren Dateinamen geändert wurden oder die mit einem anderen Gerät als mit diesem Camcorder aufgenommen, erstellt, bearbeitet oder geändert wurden.
- Wenn [DATEN WERDEN BEARBEITET] nicht ausgeblendet wird, ziehen Sie das USB-Kabel ab, und stellen Sie die Verbindung nach einer kurzen Zeit wieder her.

Auswählen des Bildausschnitts

Stellen Sie die Papiergröße und das Seitenlayout ein, bevor Sie die Ausschnitteinstellungen ändern. Ausschnitteinstellungen gelten immer nur für ein Standbild.

1 Öffnen Sie das Druckmenü.

Siehe die Schritte 1-2 unter *Drucken nach Änderung der Druckeinstellungen* (📖 80).

2 Wählen Sie (▲▼, ◄►) [ZUSCHNITT] und drücken Sie (SET).

Daraufhin erscheint der Ausschnittrahmen.

3 Ändern Sie die Größe des Ausschnittrahmens.

- Schieben Sie den Zoomregler in Richtung **T**, um den Rahmen zu verkleinern, und in Richtung **W**, um ihn zu vergrößern. Drücken Sie (SET), um die Ausrichtung des Bilds zu ändern (Hochformat/ Querformat).
- Um die Ausschnitteinstellung aufzuheben, drücken Sie den Zoomregler in Richtung **W**, bis der Rahmen ausgeblendet wird.

4 Verschieben Sie (▲▼, ◄►) den Ausschnittrahmen zu dem Bereich, den Sie ausdrucken wollen.

5 Drücken Sie [FUNC.], um zum Druckmenü zurückzukehren.

- Der zum Drucken ausgewählte Bereich wird auf dem Miniaturbild mit einem grünen Rahmen angezeigt.
- Informationen zum Ändern anderer Druckeinstellungen und der von Ihnen ausgewählten Druckbereiche finden Sie in den Schritten 3-5 unter *Drucken nach Änderung der Druckeinstellungen* (🕮 80).

HINWEISE

- In den folgenden Fällen werden die Ausschnitteinstellungen aufgehoben:
  - Beim Ausschalten des Camcorders.
  - Wenn Sie das USB-Kabel abtrennen.
  - Bei Vergrößerung des Ausschnittrahmens über die maximale Größe.
  - Wenn die Einstellung [PAPIERGRÖSSE] geändert wird.
- Sie können die Ausschnitteinstellungen für ein Standbild, das nicht mit diesem Camcorder aufgezeichnet wurde, möglicherweise nicht einstellen.

Druckaufträge

Sie können die Standbilder, die Sie ausdrucken möchten, vorher markieren und die gewünschte Anzahl der Kopien als Druckauftrag einstellen. Später können Sie die Druckaufträge einfach ausdrucken, indem Sie den Camcorder an einen PictBridge-kompatiblen Drucker anschließen (🕮 78). Sie können Druckaufträge für bis zu 998 Standbilder einstellen.

Auswählen der Standbilder zum Drucken (Druckauftrag)

Stellen Sie die Druckaufträge ein, bevor Sie das mitgelieferte USB-Kabel an den Camcorder anschließen.

Markieren von einzelnen Standbildern mit Druckaufträgen

1 Öffnen Sie den Auswahlbildschirm für die Standbilder.

[FUNC.] ➔ [🖶 DRUCKAUFTRAG] 🖶 0 erscheint auf dem Bildschirm.

2 Wählen Sie (◄►) das Standbild, das Sie mit einem Druckauftrag markieren möchten.

3 Drücken Sie (SET), um den Druckauftrag einzustellen.

Die Anzahl der Kopien wird in Orange angezeigt.

4 Stellen Sie (▲▼) die gewünschte Anzahl der Kopien ein und drücken Sie (SET).

Um den Druckauftrag zu löschen, setzen Sie die Anzahl der Kopien auf 0.

5 Wiederholen Sie die Schritte 2-4, um weitere Bilder für Druckaufträge zu markieren, oder drücken Sie FUNC. zweimal, um das Menü zu schließen.

Einstellen von Druckaufträgen in der Indexansicht

Optionen

[EINZELNE FOTOS]
Öffnet denselben Bildschirm, der auch unter *Markieren von einzelnen Standbildern mit Druckaufträgen* beschrieben wird (📖 83). Fahren Sie mit Schritt 3 des beschriebenen Ablaufs fort, um den Druckauftrag einzustellen.
[GEWÄHLTE FOTOS (1)]
Stellt den Druckauftrag so ein, dass jeweils ein Exemplar der vorher gewählten (mit einem ✓ Haken markieren) Standbilder gedruckt wird. Siehe auch *Auswählen von Aufnahmen aus der Indexansicht* (📖 45).
[ALLE LÖSCHEN]
Entfernt alle Druckaufträge.

FUNC. ▶ [🖨 DRUCKAUFTRAG] ▶ Gewünschte Option ▶ [JA] ▶ [OK] ▶ FUNC.

Ausdrucken der für einen Druckauftrag markierten Standbilder

1 Schließen Sie den Camcorder über das mitgelieferte USB-Kabel an den Drucker an.

Anschluss ⟨D⟩. Siehe auch *Anschlussdiagramme* (📖 86).

2 Öffnen Sie das Druckmenü.

FUNC. ▶ [MENÜ] ▶ [📷] ▶ [➡ 🖨 DRUCKEN]

- Das Druckmenü erscheint.
- Falls keine mit Druckaufträgen markieren Standbilder vorhanden sind, erscheint [🖨 DRUCKAUFTRAG DRÜCKEN].
- Je nach dem angeschlossenen Drucker ist es vielleicht möglich, einige der Druckeinstellungen zu ändern (📖 80).

3 Wählen Sie (▲▼, ◀▶) [DRUCKEN] und drücken Sie (SET).

Der Druckvorgang beginnt. Das Druckmenü wird nach Abschluss des Druckvorgangs ausgeblendet.

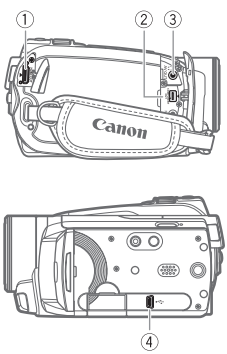
HINWEISE

- Das Abbrechen des Druckvorgangs ist auf Seite 81 erläutert.
- **Fortsetzen des Druckvorgangs:** Öffnen Sie das Druckmenü wie in Schritt 2 beschrieben. Wählen Sie im Druckmenü [DRUCKEN]* oder [WEITER] und drücken Sie (SET). Die noch verbleibenden Standbilder werden dann ausgedruckt.
  Der Druckvorgang kann nicht erneut gestartet werden, wenn die Druckauftragseinstellungen geändert wurden oder Sie ein Standbild mit Druckauftragseinstellungen gelöscht haben.
  * Falls der Druckauftrag nach dem ersten Standbild unterbrochen wurde.

Externe Anschlüsse

In diesem Kapitel wird erläutert, wie Sie Ihren Camcorder an ein externes Gerät, z. B. einen Fernseher, einen Videorecorder oder einen Computer anschließen können.

Buchsen am Camcorder



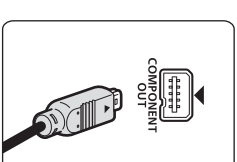
① **HDMI OUT-Anschluss***
Zugang: Öffnen Sie die hintere Anschlussabdeckung. Der HDMI OUT-Anschluss bietet die Möglichkeit einer digitalen Verbindung von hoher Qualität, bei der nur ein einziges Kabel für Audio und Video notwendig ist.

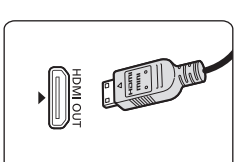
② **COMPONENT OUT-Anschluss***
Zugang: Öffnen Sie die vordere Anschlussabdeckung. Der Component-Videoanschluss dient nur zur Videoverbindung. Wenn Sie die Verbindung Ⓑ verwenden, vergessen Sie dabei nicht die Tonverbindungen über den AV OUT/🎧 Anschluss.

③ **AV OUT/🎧 Anschluss**
Zugang: Öffnen Sie die vordere Anschlussabdeckung. Solange das Stereo-Videokabel STV-250N an den Camcorder angeschlossen ist, bleibt der eingebaute Lautsprecher ausgeschaltet.

④ **USB-Anschluss**
Zugang: Öffnen Sie den LCD-Monitor.

* Wenn Sie ein Kabel an den Camcorder anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Dreieckmarken am Kabelstecker und an der Camcorderbuchse übereinstimmen (▶ ◀).

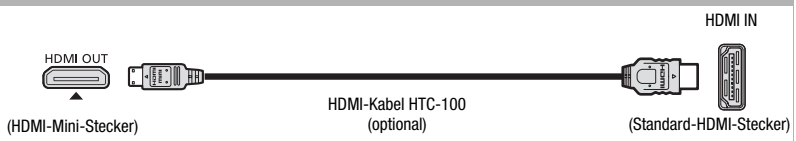




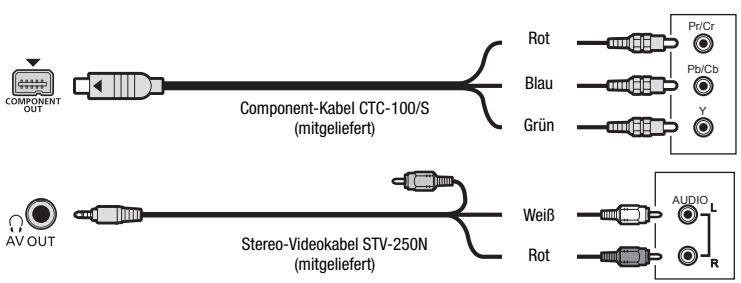
Anschlussdiagramme

Verbindungen, die zum Anschließen des Camcorders an ein Fernsehgerät verwendet werden können, sind in der Reihenfolge aufgelistet, in der sich die Bildqualität verschlechtert.

Anschluss Ⓐ **Typ: Digital • Qualität: High Definition • Nur Ausgang**
Anschluss an ein HD-Fernsehgerät mit einer HDMI-Eingangsbuchse.



Anschluss Ⓑ **Typ: Analog • Qualität: Abhängig von den Einstellungen • Nur Ausgang**
Anschluss an ein HD-Fernsehgerät oder ein Fernsehgerät mit Standardauflösung und mit Komponenten-Videoeingangsbuchsen. Ändern Sie die folgenden Einstellungen am Camcorder:
- [COMPONNT OUT] je nach dem Fernsehgerät (Standard oder hochauflösend) (📖 105)
- [AV/KOPFH.] auf [AV] (📖 105)



Anschluss ⟨C⟩

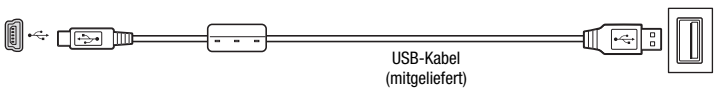
Typ: Analog • Qualität: Standardauflösung • Nur Ausgang
Anschluss an ein Standard-Fernsehgerät oder an einen Videorecorder mit Audio/Video-Eingangsbuchsen. Ändern Sie die folgenden Einstellungen am Camcorder:
- [ ] ▶ [AV/KOPFH.] auf [AV AV] (📖 105)
- [ ] ▶ [TV FORMAT] entsprechend dem Fernsehgerät (Breitbild oder 4:3), wenn das Fernsehgerät das Seitenverhältnis nicht automatisch erkennen und ändern kann (📖 106)

Anschluss ⟨C1⟩

Entspricht in jeder Hinsicht der oben beschriebenen Verbindung ⟨C⟩.
Anschluss an ein Standard-Fernsehgerät oder einen Videorecorder mit SCART-Eingangsbuchse. SCART-Adapter (im Handel erhältlich) notwendig.

Anschluss ⟨D⟩

Typ: Digitale Datenverbindung
Verbindung mit einem Computer, um Ihre Aufnahmen zu übertragen und zu sichern, zum optionalen DVD-Brenner DW-100, um von Ihren Aufnahmen DVDs anzufertigen, oder zu einem Drucker, um Fotos auszudrucken.



Wiedergabe auf einem Fernsehschirm

Schließen Sie den Camcorder an ein Fernsehgerät an, um Ihre Aufnahmen mit der Familie oder mit Freunden zusammen anzusehen. Wiedergabe auf einem HD-Fernsehgerät über eine der hochauflösenden Verbindungen garantiert die beste Wiedergabequalität.

1 Schalten Sie den Camcorder und das Fernsehgerät aus.

2 Schließen Sie den Camcorder an das Fernsehgerät an.

Sehen Sie unter *Anschlussdiagramme* (📖 86) nach und wählen Sie die für Ihr Fernsehgerät am besten geeignete Verbindung.

3 Schalten Sie das angeschlossene Fernsehgerät ein.

Wählen Sie am Fernsehgerät als Video-Eingang denselben Anschluss, an den Sie den Camcorder angeschlossen haben. Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung des angeschlossenen Fernsehgerätes nach.

4 Schalten Sie den Camcorder ein und stellen Sie ihn auf den - Modus (📖 39) oder den - Modus (📖 69).

Starten Sie die Wiedergabe der Filme oder der Standbilder.

Über die HDMI™-Verbindung

Die HDMI (High-Definition Multimedia Interface)-Verbindung (〈A〉) ist eine praktische volldigitale Verbindung, bei der ein einziges Kabel gemeinsam für Video und Audio benutzt wird. Durch Anschließen des Camcorders an ein HD-Fernsehgerät mit HDMI-Anschluss können Sie eine Bild- und Tonwiedergabe von höchster Qualität genießen.

- Der HDMI OUT-Anschluss des Camcorders dient nur als Ausgang. Verbinden Sie ihn nicht mit dem HDMI-Ausgang eines externen Gerätes, weil dadurch der Camcorder beschädigt werden kann.
- Beim Anschließen des Camcorders an einen DVI-Bildschirm kann ein korrekter Betrieb nicht garantiert werden.
- Je nach dem HD-Fernsehgerät ist die korrekte Wiedergabe von privaten Videoinhalten mit der Verbindung 〈A〉 eventuell nicht möglich. Versuchen Sie es mit einer der anderen Verbindungen.
- Solange der Camcorder an das HD-Fernsehgerät über die Verbindung 〈A〉 angeschlossen ist, werden keine Videosignale über andere Ausgänge ausgegeben.

HINWEISE

- Wir empfehlen, den Camcorder mit dem Kompakt-Netzgerät zu betreiben.
- Anschluss ⟨C⟩ oder ⟨C1⟩: Wenn Sie Ihre 16:9-Filme auf Standard-Fernsehgeräten mit einem Seitenverhältnis von 4:3 wiedergeben, schaltet das Fernsehgerät automatisch auf den Breitbildmodus, sofern es mit dem WSS-System kompatibel ist. Bei allen anderen Fernsehgeräten muss das Seitenverhältnis von Hand eingestellt werden.

Speichern und Sichern Ihrer Aufnahmen

Sichern Ihrer Aufnahmen auf einem Computer

Filme, die mit diesem Camcorder aufgenommen wurden, werden auf der Festplatte oder auf der Speicherkarte gespeichert. Da der Speicherplatz begrenzt ist, achten Sie darauf, Ihre Filme in regelmäßigen Abständen auf einem Computer zu sichern.

PIXELA ImageMixer 3 SE

Mit der auf der CD-ROM **PIXELA ImageMixer 3 SE** mitgelieferten Software können Sie Szenen auswählen und sie auf der Festplatte Ihres Computers sichern. Falls notwendig, können vorher im Computer gesicherte Videodateien wieder zurück auf den Camcorder übertragen werden. ImageMixer 3 bietet auch eine Reihe von Optionen für das Verwalten Ihrer Videosammlung, Bearbeiten von Videos und mehr.
Informationen zum Installieren der Software finden Sie in der *Installationsanleitung* von **PIXELA ImageMixer 3 SE**.

Sichern Ihrer Aufnahmen ohne einen Computer

Außerdem stehen auch die folgenden Optionen zur Verfügung:

- Verwenden Sie den optionalen DVD-Brenner DW-100, um hochauflösende (AVCHD) DVDs von Ihren Filmen und Foto-DVDs von Ihren Standbildern zu erstellen (📖 90).
- Schließen Sie den Camcorder an ein externes Aufnahmegerät (DVD- oder HDD-Recorder, Videorecorder usw.) an, um Kopien von Ihren Filmen in Standardauflösung zu sichern (📖 94).

WICHTIG

Wenn der Camcorder an einen Computer angeschlossen ist: Öffnen, ändern oder löschen Sie Ordner und Dateien des Camcorders nicht direkt vom Computer aus, weil dadurch Daten unwiederbringlich verloren gehen können. Verwenden Sie für das Sichern Ihrer Aufnahmen im Computer und das Übertragen von gesicherten Dateien zurück in den Camcorder nur die mitgelieferte Software, ImageMixer 3.

Autorisieren von hochauflösenden (AVCHD) DVDs und Foto-DVDs

Sie können den Camcorder an den optionalen DVD-Brenner DW-100 anschließen, um hochauflösende DVDs (in AVCHD-Spezifikation) zu erstellen. Auf diese Weise können Sie Ihre Aufnahmen in der höchsten zur Verfügung stehenden Videoqualität bewahren. Sie können auch von Ihren Standbildern Foto-DVDs erstellen, die Sie mit den meisten üblichen DVD-Playern wiedergeben können.
Weitere Informationen finden Sie in diesem Abschnitt sowie in den betreffenden Abschnitten in der Bedienungsanleitung des DW-100.

Optionen für das Erstellen einer AVCHD-DVD (-Modus)

[ALLE SZENEN]
Alle Szenen werden der DVD (den DVDs) hinzugefügt.
[REST-SZENEN]
Nur die Szenen, die bisher noch nicht hinzugefügt wurden, werden der DVD hinzugefügt.
[PLAYLISTE]
Nur die in der Playliste enthaltenen Szenen werden hinzugefügt (📖 62) .

Optionen für das Erstellen von Foto-DVDs (-Modus)

[ALLE BILDER]
Alle Standbilder werden der Diaschau auf der DVD hinzugefügt.
[ÜBERTR.AUF.]
Nur mit Übertragungsaufträgen markierte Standbilder werden hinzugefügt (📖 97).

Vorbereitungen am Camcorder

1 Schalten Sie den Camcorder ein und stellen Sie ihn auf den -Modus, um hochauflösende DVDs von Ihren Filmen zu erstellen, oder auf den -Modus, um Foto-DVDs von Ihren Standbildern zu erstellen.

- Betreiben Sie den Camcorder mit dem Kompakt-Netzgerät.
- Wählen Sie vorher das Medium, auf dem die Aufnahmen enthalten sind, welche Sie der DVD hinzufügen möchten (📖 41).

2 Wählen Sie die Szenen oder Standbilder, die Sie der DVD hinzufügen möchten.

FUNC. ➔ [MENÜ] ➔ oder ➔ [ZU DVD HINZU] ➔ Gewünschte Option ➔ FUNC.

Anschließen an den DVD-Brenner DW-100 und Erstellen einer DVD

1 Schalten Sie den DVD-Brenner ein.

DW-100 Siehe auch *Erstellen von DVDs.*

2 Schließen Sie den Camcorder über das mitgelieferte USB-Kabel an den DVD-Brenner an.

- Anschluss Ⓓ. Siehe auch *Anschlussdiagramme* (📖 86) und DW-100 *Anschlüsse*.
- Falls die Anzeige zur Auswahl des Geräts erscheint, wählen Sie [DVD-BRENNER] und drücken Sie (SET).
- Wenn die Verbindung hergestellt ist, wird [KEINE DVD] angezeigt.

3 Legen Sie eine unbenutzte DVD in den DVD-Brenner ein.

- Verwenden Sie die OPEN/CLOSE-Taste am DVD-Brenner, um das DVD-Laufwerk zu öffnen.
- Nachdem die DVD erkannt wurde, wird auf dem Informationsbildschirm der Typ der von Ihnen erstellten DVD sowie die dafür notwendige Zeit und die Anzahl der DVDs (geschätzt aufgrund der eingelegten DVD) angezeigt.
- Falls Sie eine DVD-RW eingelegt haben, auf der bereits Daten enthalten sind, wird [DVD ENTHÄLT DATEN.] angezeigt. Um die Daten zu überschreiben (den vorherigen Inhalt der DVD zu löschen), drücken Sie (SET), wählen Sie [JA] und drücken Sie (SET) noch einmal.

4 Drücken Sie die Starttaste des DVD-Brenners.

- Auf dem Bildschirm wird mit einem Balken der Prozessablauf angezeigt.
- Nachdem die Starttaste gedrückt wurde (während die gegenwärtige DVD beschrieben wird), kann der Vorgang nicht abgebrochen werden.
- Nachdem die letzte DVD finalisiert wurde, wird [VORGANG ABGESCHLOSSEN] angezeigt. Nehmen Sie die DVD heraus und schließen Sie das DVD-Laufwerk.

Wenn für die Daten mehrere DVDs notwendig sind

Nachdem eine DVD finalisiert ist, wird sie automatisch ausgeworfen und eine Anzeige erscheint. Legen Sie die nächste DVD ein und schließen Sie das DVD-Laufwerk.

Herstellen von zusätzlichen Kopien derselben DVD

Nachdem der Vorgang abgeschlossen ist, legen Sie eine unbenutzte DVD ein, schließen Sie das DVD-Laufwerk und wiederholen Sie den Vorgang.

WICHTIG

- Wenn Sie DVDs erstellen möchten, die mit AVCHD-kompatiblen Geräten wiedergegeben werden können, fügen Sie vorher zur Playliste die Szenen hinzu, die Sie auf der DVD haben möchten, und lassen Sie dabei alle im MXP-Modus aufgenommenen Szenen aus. Wählen Sie dann die Option [PLAYLISTE], um die DVD zu erstellen.
- AVCHD-DVDs, die im MXP-Modus aufgenommene Szenen enthalten, können mit dem optionellen DW-100 DVD-Brenner nicht erzeugt werden. Verwenden Sie die mitgelieferte ImageMixer 3 Software, um Sicherheitskopien solcher Szenen zu machen.
- Solange der Camcorder an den DVD-Brenner angeschlossen ist, öffnen Sie die Speicherkartenschlitzabdeckung nicht und nehmen Sie die Speicherkarte nicht heraus.
- Beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen, während die ACCESS-Anzeige auf dem Camcorder leuchtet oder blinkt. Anderenfalls können Daten dauerhaft verloren gehen.
  - Setzen Sie den Camcorder keinen Vibrationen oder Stößen aus.
  - Öffnen Sie die Speicherkartenschlitzabdeckung nicht.
  - Trennen Sie das USB-Kabel nicht ab.
  - Trennen Sie den Camcorder oder den DVD-Brenner nicht von der Stromquelle und schalten Sie ihn nicht aus.
  - Verändern Sie die Stellung des Moduswahlrads nicht.
- Wichtige Informationen zur Handhabung Ihrer DVDs finden Sie unter **DW-100** *Wichtige Hinweise zur Handhabung*.

Wiedergabe von hochauflösenden (AVCHD-)DVDs, die mit dem optionalen DVD-Brenner DW-100 erstellt wurden

Typ des externen Wiedergabegeräts → / DVD-Inhalt ↓	Mit AVCHD kompatible DVD-Player oder Blu-Ray-Player	Nicht mit AVCHD kompatible DVD-Player*
DVDs, die nur im FXP/XP+/SP/LP-Modus aufgenommene Szenen enthalten	Kann wiedergegeben werden	Kann nicht wiedergegeben werden*

* Legen Sie eine solche DVD nicht in ein nichtkompatibles Gerät ein, weil die DVD dann möglicherweise nicht wieder ausgegeben werden kann.

HINWEISE

Falls eine Szene nicht ganz auf eine DVD passt, wird sie möglicherweise geteilt und auf der nächsten DVD fortgesetzt.

Wiedergeben von AVCHD-DVDs mit dem DVD-Brenner DW-100

Sie können den optionalen DVD-Brenner DW-100 und den Camcorder auch für die Wiedergabe von hochauflösenden (AVCHD) DVDs auf einem Fernsehgerät verwenden. Dies ist sehr praktisch, wenn Sie zum Beispiel Ihre DVDs an einem Ort wiedergeben möchten, an dem kein AVCHD-kompatibler DVD-Player zur Verfügung steht.

1 Schließen Sie den Camcorder an das Fernsehgerät an.

Siehe auch *Anschlussdiagramme* (📖 86). Wählen Sie Verbindung ⟨A⟩ oder ⟨B⟩, um die Wiedergabe in Hochauflösung zu genießen.

2 Schalten Sie den DVD-Brenner ein und stellen Sie ihn in den DVD-Wiedergabemodus.

DW-100 Siehe auch *DVDs wiedergeben*.

3 Schließen Sie den Camcorder über das mitgelieferte USB-Kabel an den DVD-Brenner an.

- Anschluss ⟨D⟩. Siehe auch *Anschlussdiagramme* (📖 86) und **DW-100** *Anschlüsse*.
- Falls die Anzeige zur Auswahl des Geräts erscheint, wählen Sie [DVD-BRENNER] und drücken Sie (SET).

4 Legen Sie die DVD, die Sie wiedergeben möchten, in den DVD-Brenner ein.

- Verwenden Sie die OPEN/CLOSE-Taste am DVD-Brenner, um das DVD-Laufwerk zu öffnen.
- Nachdem die DVD erkannt wurde, wird ihr Inhalt in einer Indexansicht angezeigt.

5 Wählen Sie (▲▼, ◄►) die Szene, die Sie wiedergeben möchten, und drücken Sie (SET), um die Wiedergabe zu starten.

WICHTIG

Solange der Camcorder an den DVD-Brenner angeschlossen ist, öffnen Sie die Speicherkartenschlitzabdeckung nicht und nehmen Sie die Speicherkarte nicht heraus.

HINWEISE

- Mit dem DVD-Brenner können nur AVCHD-DVDs wiedergegeben werden, die mit dem DVD-Brenner DW-100 erstellt wurden.
- Solange der Camcorder an den DVD-Brenner angeschlossen ist, können das FUNC.-Menü und die Setup-Menüs nicht geöffnet werden.
- Mit Ausnahme der schnellen Wiedergabe mit 60facher Geschwindigkeit können die Spezial-Wiedergabemodi (📖 40) auch für die Wiedergabe von DVDs verwendet werden.

Wiedergeben von Foto-DVDs

DVDs mit Standbildern werden unter Verwendung der DVD-Video-Spezifikationen (Standardauflösung) erstellt. Geben Sie Ihre Foto-DVDs mit den üblichen DVD-Playern wieder.
Wenn Ihr Computer mit einem DVD-Laufwerk ausgestattet ist, können Sie die Fotos als Diaschau wiedergeben und außerdem einzelne Standbilder als JPG-Dateien öffnen.

HINWEISE

DVDs mit Standbildern können mit dem DVD-Brenner DW-100 nicht wiedergegeben werden.

Kopieren Ihrer Aufnahmen auf einen externen Videorecorder

Sie können Ihre Aufnahmen kopieren, indem Sie den Camcorder an einen analogen oder digitalen Videorecorder anschließen. Die Videoausgabe erfolgt in Standardauflösung, obwohl die Originalszenen in hochauflösendem Video vorliegen.

Anschließen

Verbinden Sie den Camcorder mit dem Videorecorder über die Verbindung ⟨C⟩ oder ⟨C1⟩. Siehe auch *Anschlussdiagramme* (86).

Aufnehmen

1. **Externes Gerät: Legen Sie eine leere Kassette oder DVD ein, und schalten Sie das Gerät in den Aufnahmepausemodus.**
2. **Camcorder: Suchen Sie die zu kopierende Szene auf, und halten Sie die Wiedergabe kurz vor der Szene an.**
3. **Camcorder: Setzen Sie die Wiedergabe fort.**
4. **Externes Gerät: Starten Sie die Aufnahme, wenn die zu kopierende Szene erscheint. Stoppen Sie die Aufnahme, wenn der Kopiervorgang beendet ist.**
5. **Camcorder: Stoppen Sie die Wiedergabe.**

HINWEISE

- Wir empfehlen, den Camcorder mit dem Kompakt-Netzgerät zu betreiben.
- Bildschirmanzeigen werden standardmäßig in das Ausgangs-Videosignal eingebettet. Sie können die Anzeigen ändern, indem Sie wiederholt DISP. (56) drücken.

Übertragen von Fotos auf einen Computer (Direktübertragung)

Mit der mitgelieferten Digital Video Software auf der CD-ROM **DIGITAL VIDEO Solution Disk** können Sie Standbilder ganz einfach auf einen Computer übertragen, indem Sie drücken.

Schlagen Sie auch in den betreffenden Abschnitten in der Bedienungsanleitung der “Digital Video Software” (PDF-Datei) nach.

Vorbereitungen

Installieren Sie die Software, bevor Sie den Camcorder zum ersten Mal an den Computer anschließen. (Nur Windows-Benutzer: Sie müssen außerdem die Einstellung für den automatischen Start von CameraWindow wählen.) Danach brauchen Sie den Camcorder nur an den Computer anzuschließen (Schritte 2 und 3) und direkt zum Übertragen der Standbilder (📖 96) zu gehen.

1 Installieren Sie die mitgelieferte Digital Video Software.

DVSD Einzelheiten finden Sie unter *Installieren der Digital-Video-Software*.

2 Stellen Sie den Camcorder auf den [📷]-Modus ein.

3 Wählen Sie das Medium, auf dem die zu übertragenden Standbilder enthalten sind.

- Wählen Sie den Reiter [💽] (Festplatte) oder [💾] (Speicherkarte) (📖 41) und schieben Sie den Zoomregler in Richtung **T**, um zur Anzeige einzelner Standbilder zurückzukehren.

4 Schließen Sie den Camcorder über das mitgelieferte USB-Kabel an den Computer an.

- Anschluss ⟨D⟩. Siehe auch *Anschlussdiagramme* (📖 86).
- Falls die Anzeige zur Auswahl des Geräts erscheint, wählen Sie [PC/DRUCKER] und drücken Sie (SET).
- Das Direktübertragungsmenü erscheint auf dem Monitor des Camcorders, und die Taste 🖧 leuchtet auf.

ERSTES ANSCHLIESSEN AN EINEN COMPUTER MIT WINDOWS

Nur Windows-Benutzer: Wenn Sie den Camcorder zum ersten Mal an den Computer anschließen, müssen Sie auch den automatischen Start von CameraWindow wählen.

DVSD Einzelheiten finden Sie unter *Starten von CameraWindow*.

WICHTIG

- Solange der Camcorder an den Computer angeschlossen ist, öffnen Sie die Speicherkartenschlitzabdeckung nicht und nehmen Sie die Speicherkarte nicht heraus.
- Beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen, während die ACCESS-Anzeige leuchtet oder blinkt. Anderenfalls können Daten dauerhaft verloren gehen.
  - Setzen Sie den Camcorder keinen Vibrationen oder Stößen aus.
  - Öffnen Sie die Speicherkartenschlitzabdeckung nicht.
  - Trennen Sie das USB-Kabel nicht ab.
  - Vermeiden Sie das Ausschalten des Camcorders oder Computers.
  - Verändern Sie die Stellung des Moduswahlrads nicht.

- Je nach der verwendeten Software und den Spezifikationen/Einstellungen Ihres Computers funktioniert die Übertragung eventuell nicht einwandfrei.
- Wenn Sie die Bilddateien auf Ihrem Computer weiter verwenden möchten, kopieren Sie sie vorher. Verwenden Sie dann die kopierten Dateien, damit die Originale erhalten bleiben.
- Während der folgenden Vorgänge wird der Camcorder vom Computer nicht erkannt, auch wenn er an den Computer angeschlossen ist.
  - Löschen aller Standbilder
  - Löschen aller Übertragungsaufträge
  - Löschen aller Druckaufträge

HINWEISE

- Wir empfehlen, den Camcorder mit dem Kompakt-Netzgerät zu betreiben.
- Schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung des Computers nach.
- **Benutzer von Windows Vista, Windows XP und Mac OS X:** Ihr Camcorder ist mit dem Standard Picture Transfer Protocol (PTP) ausgestattet, der das Übertragen von Standbildern (nur JPEG) durch einfaches Anschließen des Camcorders über das mitgelieferte USB-Kabel an einen Computer ermöglicht, ohne dass Sie die mitgelieferte Software installieren müssen.
- Falls Sie nicht vorhaben, den optionalen DVD-Brenner DW-100 zu benutzen, können Sie [▶] oder [📷] ⚙ [USB-EINST.] auf [PC/DRUCKER] (🕮 104) stellen, damit die Anzeige für die Auswahl des Geräts nicht jedes Mal erscheint, wenn Sie den Camcorder an einen Computer anschließen.
- Je nach der Zahl der Standbilder auf der Speicherkarte (Windows: 1.800 Bilder oder mehr; Macintosh: 1.000 Bilder oder mehr) ist es eventuell nicht möglich, die Bilder auf einen Computer zu übertragen. Benutzen Sie in diesem Fall einen Kartenleser.

Übertragen von Standbildern

Automatische Übertragungsoptionen

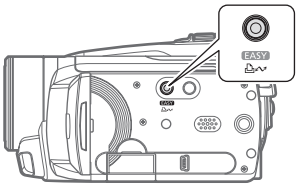
Alle relevanten Standbilder werden auf einmal auf den Computer übertragen und als Miniaturbilder auf dem Computer angezeigt.

[ALLE BILDER]
Überträgt alle Standbilder.
[NEUE BILDER]
Überträgt nur Bilder, die noch nicht übertragen worden sind, zum Computer.
[ÜBERTRAG. AUFTRÄGE]
Überträgt mit Übertragungsaufträgen markierte Standbilder (🕮 97).

Manuelle Übertragungsoptionen

Sie können diejenigen Standbilder auswählen, die übertragen werden sollen.

[AUSWAHL&ÜBERTRAGEN]
Wählen Sie diejenigen Standbilder aus, die übertragen werden sollen.
[PC-HINTERGRUNDBILD]
Wählen Sie ein Standbild als Hintergrundbild für Ihren PC aus.



AUTOMATISCHE ÜBERTRAGUNGSOPTIONEN

Wählen Sie (▲▼) eine Übertragungsoption und drücken Sie [🖧].

- Nach dem Abschluss der Übertragung schaltet der Camcorder auf das Übertragungsmenü zurück.
- Um die Übertragung abzubrechen, wählen Sie (◀▶) [ABBRECHEN] und drücken Sie (SET), oder drücken Sie [FUNC.].

MANUELLE ÜBERTRAGUNGSOPTIONEN

1 **Wählen Sie (▲▼) eine Übertragungsoption und drücken Sie [🖧].**

2 **Wählen Sie (◀▶) das zu übertragende Standbild aus und drücken Sie [🖧].**
   - [AUSWAHL&ÜBERTRAGEN]: Wiederholen Sie diesen Schritt, um nach Bedarf andere Bilder auszuwählen.
   - Die Taste 🖧 blinkt, während die Standbilder übertragen werden.

3 **Drücken Sie [FUNC.], um zum Übertragungsmenü zurückzukehren.**

HINWEISE

Wenn der Camcorder an den Computer angeschlossen ist und der Bildauswahlbildschirm angezeigt wird, drücken Sie [FUNC.], um zum Übertragungsmenü zurückzukehren.

Übertragungsaufträge

Sie können die auf den Computer zu übertragenden Standbilder vorher auswählen und als Übertragungsauftrag markieren. Sie können Übertragungsaufträge für bis zu 998 Standbilder einstellen.

Auswählen von Standbildern für die Übertragung (Übertragungsauftrag)

Stellen Sie die Übertragungsaufträge ein, bevor Sie den Camcorder an den Computer anschließen.

Markieren von einzelnen Standbildern mit Übertragungsaufträgen

1 **Öffnen Sie den Auswahlbildschirm für die Standbilder.**

[FUNC.] ◎ [ÜBERTR.AUFTRAG] erscheint auf dem Bildschirm.

2 Wählen Sie (◄►) das Standbild aus, das Sie mit einem Übertragungsauftrag markieren möchten.

3 Drücken Sie (SET), um den Übertragungsauftrag einzustellen.
Ein Häkchen ✓ erscheint im Feld neben dem Übertragungsauftragssymbol . Drücken Sie (SET) erneut, um den Übertragungsauftrag zu löschen.

4 Wiederholen Sie die Schritte 2-3, um weitere Bilder mit Übertragungsaufträgen zu markieren, oder drücken Sie [FUNC.] zweimal, um das Menü zu schließen.

Einstellen von Übertragungsaufträgen in der Indexansicht

[FUNC.] ➔
[ÜBERTR.AUFTRAG] ➔
Gewünschte Option ➔
[JA] ➔ [OK] ➔
[FUNC.]

Optionen

[EINZELNE FOTOS]
Öffnet denselben Bildschirm, der auch unter *Markieren von einzelnen Standbildern mit Übertragungsaufträgen* beschrieben wird (📖 97). Fahren Sie mit Schritt 3 des beschriebenen Ablaufs fort, um den Übertragungsauftrag einzustellen.
[AUSGEWÄHLTE FOTOS]
Markiert alle vorher gewählten Standbilder (die mit einem ✓ Haken markiert sind) mit einem Übertragungsauftrag. Siehe auch *Auswählen von Aufnahmen aus der Indexansicht* (📖 45).
[ALLE LÖSCHEN]
Entfernt alle Übertragungsaufträge.

Übertagen von mit Übertragungsaufträgen markierten Standbildern

Schließen Sie den Camcorder an den Computer an und wählen Sie [ÜBERTRAG. AUFTRÄGE] im Übertragungsmenü (📖 96).

Zusätzliche Informationen

In diesem Kapitel finden Sie Hinweise zur Fehlersuche, zu den Bildschirmanzeigen, zur Handhabung und Wartung, sowie weitere nützliche Informationen.

Anhang: Liste der Menüoptionen

Nicht verfügbare Menüpunkte erscheinen ausgegraut. Einzelheiten dazu, wie Sie einen Menüpunkt auswählen können, finden Sie unter *Benutzung der Menüs* (📖 26). Einzelheiten zur jeweiligen Funktion finden Sie auf der Bezugsseite. Menüoptionen ohne Bezugsseite werden unterhalb der Tabellen erläutert.

FUNC. Menü - Aufnahmemodi

Menüpunkt	Einstelloptionen	🎥	📷	📖
Aufnahmeprogramme	**[P PROGRAMMAUTOMATIK],** [Tv BLENDENAUTOMATIK], [Av ZEITAUTOMATIK]	●	●	48
	[KINO-MODUS]	●	–	50
	[PORTRÄT], [SPORT], [NACHT], [SCHNEE], [STRAND], [SUNSET], [SPOTLIGHT], [FEUERWERK]	●	●	47
Belichtungsmessung	**[MEHRFELD]**, [MITTENBETONT], [SPOT]	–	●	75
Weißabgleich	**[AUTOMATIK]**, [TAGESLICHT], [SCHATTEN], [WOLKIG], [KUNSTLICHT], [LEUCHTSTOFF], [LEUCHTSTOFF H], [SET]	●	●	53
Bildeffekte	**[BILD EFFEKT AUS]**, [KRÄFTIG], [NEUTRAL], [GERING SCHÄRFEN], [HAUTTON SOFTEN], [CUSTOM]	●	●	54
Digitaleffekte	**[D.EFFEKT AUS]**, [F1 FADE-AUSL], [F2 WISCH-BL.], [E1 S/W], [E2 SEPIA], [E3 KUNST]	●	–	55
	[D.EFFEKT AUS], [E1 S/W], [E2 SEPIA]	–	●	
Auslösemodus	**[EINZELBILD]**, [REIHENAUFNAHME], [HISPEED REIHENAUFN.], [AEB BELICHTUNGREIHE]	–	●	73

Menüpunkt	Einstelloptionen			
Aufnahmemodus	[MXP HOHE QUALITÄT 24 Mbps], [FXP HOHE QUALITÄT 17 Mbps], [XP+ HOHE QUALITÄT 12 Mbps], **[SP STANDARD PLAY 7 Mbps]**, [LP LONG PLAY 5 Mbps]	●	–	36
Gleichzeitige Aufnahme	**[OFF STEHBILD AUFN.AUS]**, [LW 1920x1080], [SW 848x480]	●	–	74
	[SUPERFEIN], **[FEIN]**, [NORMAL]			
Standbildgröße/ -qualität	[LW 1920x1080], **[L 2048x1536]**, [M 1440x1080], [S 640x480]	–	●	67
	[SUPERFEIN], **[FEIN]**, [NORMAL]			

FUNC. Menü - Wiedergabemodi

Menüpunkt	Einstelloptionen			
[AUSWÄHLEN]	[EINZELNE SZENEN], [GES. AUSWAHL LÖSCH.]	●	–	45
	Von der Indexansicht: [EINZELNE FOTOS], [GES. AUSWAHL LÖSCH.]	–	●	
[KOPIEREN (HDD ➡ SD)]	Originalfilme: [ALLE SZENEN], [ALLE SZENEN (DATUM)], [EINE SZENE], [AUSGEWÄHLTE SZENEN]	●	–	64
	Szenen in der Playliste: [NEIN], [JA]			
	Von der Indexansicht: [ALLE BILDER], [EIN BILD], [AUSGEWÄHLTE FOTOS]	–	●	77
	Von der Einzelansicht der Standbilder: [NEIN], [JA]			
[ZUR PLAYLISTE ADDIERT][1]	[ALLE SZENEN (DATUM)], [EINE SZENE], [AUSGEWÄHLTE SZENEN]	●	–	62
[TEILEN][1]	–	●	–	61
[VERSCHIEBEN][2]	–	●	–	64
[SCHÜTZEN]	Von der Einzelansicht der Standbilder: – Von der Indexansicht: [EINZELNE FOTOS], [AUSGEWÄHLTE FOTOS], [ALLE LÖSCHEN]	–	●	76
[DRUCKAUFTRAG]	Von der Einzelansicht der Standbilder: 0 - 99 Kopien Von der Indexansicht: [EINZELNE FOTOS], [GEWÄHLTE FOTOS (1)], [ALLE LÖSCHEN]	–	●	83

Menüpunkt	Einstelloptionen			
[ÜBERTR.AUFTRAG]	Von der Einzelansicht der Standbilder: – Von der Indexansicht: [EINZELNE FOTOS], [AUSGEWÄHLTE FOTOS], [ALLE LÖSCHEN]	–	●	97
[LÖSCHEN]	Originalfilme: [ALLE SZENEN], [ALLE SZENEN (DATUM)], [EINE SZENE], [AUSGEWÄHLTE SZENEN],	●	–	46
	Szenen in der Playliste: [ALLE SZENEN], [EINE SZENE]	●	–	63
	Von der Indexansicht: [ALLE BILDER], [EIN BILD], [AUSGEWÄHLTE FOTOS]	–	●	70
[SZENENSUCHE]	[KALENDER-ANZ], [DATUM WÄHLEN]	●	–	42

[1] Diese Option ist nur über die Originalfilm-Indexansicht verfügbar.
[2] Diese Option ist nur über die Playlisten-Indexansicht verfügbar.

/ Kameraeinstellung 1

Menüpunkt	Einstelloptionen			
[MEDIUM:]	**[FESTPLATTE]**, [KARTE]	●	●	32
[MEDIUM:]	**[FESTPLATTE]**, [KARTE]	●	●	
[BILDRATE]	**[50i 50i NORMAL]**, [PF25 PF25]	●	–	–
[S-AUSLÖSER]	**[ON AN]**, [OFF AUS]	●	●	50
[FOKUSHILFE]	**[ON AN]**, [OFF AUS]	●	●	–
[MARKIERUNGEN]	**[OFF AUS]**, [LEVEL WEISS], [LEVEL GRAU], [GITTER WEIS], [GITTER GRAU]	●	●	–
[AUDIOPEGEL]	[ON AN], **[OFF AUS]**	●	–	58
[ANZEIGE]*	[OFF AUS], **[2sec 2 SEK]**, [4sec 4 SEK], [6sec 6 SEK], [8sec 8 SEK], [10sec 10 SEK]	–	●	–

* Diese Option ist nur verfügbar, wenn der Auslösemodus auf [EINZELBILD] steht.

[BILDRATE]: Wählt die Bildfrequenz, die für das Aufnehmen verwendet werden soll. [PF25 PF25]: 25 Bilder pro Sekunde, progressiv. Mit dieser Bildfrequenz verleihen Sie Ihren Aufnahmen den Eindruck von Kinoaufnahmen. In Kombination mit dem Aufnahmeprogramm [KINO-MODUS] (50) wird der Kinoeffekt noch verstärkt.

[FOKUSHILFE]: Wenn die Fokushilfsfunktionen aktiviert sind, wird das Bild in der Mitte des Bildschirms vergrößert und die Umrisse werden verstärkt, um Ihnen das manuelle Scharfstellen zu erleichtern (52).

- Die Verwendung der Fokus-Hilfsfunktionen hat keinen Einfluss auf die Aufnahmen - sie werden abgebrochen, wenn Sie mit dem Aufnehmen beginnen.

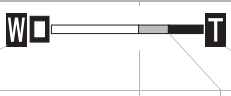
[MARKIERUNGEN]: Sie können ein Gitter oder eine horizontale Linie in der Mitte des Bildschirms anzeigen lassen. Mit Hilfe der Markierungen können Sie sicherstellen, dass Ihr Motiv richtig ausgerichtet ist (vertikal und/oder horizontal).
- Die Verwendung der Bildschirmmarkierungen hat keinen Einfluss auf die Aufnahmen.

[ANZEIGE]: Wählt die Dauer, für die ein Standbild angezeigt wird, nachdem es auf die Festplatte oder die Speicherkarte aufgenommen wurde.
- Wenn Sie während der Kontrolle eines Standbilds [DISP.] drücken, wird es ohne Zeitbeschränkung angezeigt. Drücken Sie [PHOTO] halb durch, um zur normalen Anzeige zurückzukehren.

/ Kameraeinstellung 2

Menüpunkt	Einstelloptionen			
[DIGITALZOOM]	**[OFF AUS]**, [40x 40X], [200x 200X]	●	–	–
[ZOOM SPEED]	**[VAR VARIABEL]**, [SPEED 3], [SPEED 2], [SPEED 1]	●	●	37
[AF-MODUS]	**[i.AF INSTANT AF]**, [AF NORMAL AF]	●	●	–
[FOKUS PRIOR.]	**[AiAF AN:AiAF]**, [AN:ZENTRAL], [OFF AUS]	–	●	–
[BILDSTAB.]	**[ON AN]**, [OFF AUS]	●	●	–
[LANGZEITAUTO]	**[ON AN]**, [OFF AUS]	●	●	–
[WINDSCHUTZ]	**[A AUTOMATIK]**, [OFF AUS]	●	–	–
[MIK-DÄMPF.]	[ON AN ATT], **[OFF AUS]**	●	–	–

[DIGITALZOOM]: Bestimmt die Arbeitsweise des Digitalzooms. Die Farbe der Anzeige zeigt den Zoombereich an.
- Wenn das Digitalzoom aktiviert ist, schaltet der Camcorder automatisch auf das Digitalzoom um, wenn Sie über den optischen Zoombereich hinaus einzoomen.
- Beim Digitalzoom wird das Bild digital verarbeitet, weshalb sich die Bildauflösung verschlechtert, je weiter Sie einzoomen.

Optisches Zoom	Digitalzoom	
		
Weiß	Hellblau	Dunkelblau
Bis 12x	12x - 40x	40x – 200x

[AF-MODUS]: Wählen Sie die Geschwindigkeit des Autofokus.
- Mit [i.AF INSTANT AF] stellt sich der Autofokus schnell auf ein neues Motiv ein. Das ist beispielsweise nützlich, wenn die Schärfe von einem nahen Motiv zu einem entfernten Motiv im Hintergrund geändert wird oder wenn schnell bewegte Motive aufgenommen werden.

- Wenn der optionale Weitwinkelkonverter oder Telekonverter an den Camcorder angebracht ist, kann dieser teilweise den Instant-AF-Sensor behindern. Stellen Sie den AF-Modus auf [AF NORMAL AF].

[FOKUS PRIOR.]: Wenn die Fokus-Priorität aktiviert ist, nimmt der Camcorder ein Standbild erst auf, nachdem der Fokus automatisch eingestellt wurde. Sie können auch wählen, welche AF-Rahmen verwendet werden.
[AiAF AN:AiAF]: Einer oder mehrere AF-Rahmen werden aus den neun verfügbaren automatisch ausgewählt und der Fokus wird danach ausgerichtet.
[▣ AN:ZENTRAL]: Ein einzelner Rahmen erscheint in der Mitte des Bildschirms, und der Fokus wird automatisch darauf ausgerichtet.
[OFF AUS]: Der AF-Rahmen erscheint nicht und das Standbild wird sofort aufgenommen, wenn Sie PHOTO drücken.

- Wenn der Aufnahmemodus auf [✳ FEUERWERK] gestellt ist, wird die Fokuspriorität automatisch auf [OFF AUS] gestellt.

[BILDSTAB.]: Die Bildstabilisierung gleicht Verwackeln des Camcorders selbst bei voller Tele-Einstellung aus.

- Die Bildstabilisierung ist so ausgelegt, dass sie normales Verwackeln des Camcorders ausgleicht.
- Wir empfehlen, die Bildstabilisierung auf [OFF AUS] zu stellen, wenn Sie ein Stativ benutzen.

[LANGZEITAUTO]: Der Camcorder wählt automatisch eine lange Verschlusszeit, um an Orten mit unzureichender Beleuchtung hellere Aufnahmen zu erhalten.

Betriebsart	Verwendete Verschlusszeit
-Modus	Lange Verschlusszeit 1/25
-Modus mit Bildrate [PF25 PF25]	Lange Verschlusszeit 1/12
-Modus	

- Die Einstellung ändert sich auch dann nicht, wenn Sie den Camcorder auf den EASY -Modus stellen.
- Stellen Sie den Blitzmodus im -Modus auf (Blitz aus) ein.
- Falls ein Nachzieheffekt auftritt, setzen Sie die Langzeit-Funktion auf [OFF AUS].
- Falls (Camcorder-Verwacklungswarnung) erscheint, empfehlen wir, den Camcorder zu stabilisieren, indem Sie ihn beispielsweise auf ein Stativ montieren.

[WINDSCHUTZ]: Der Camcorder reduziert bei Außenaufnahmen automatisch die Windgeräusche im Hintergrund.

- Zusammen mit den Windgeräuschen werden auch einige Geräusche mit niedriger Frequenz reduziert. Wenn Sie in Umgebung ohne Wind aufnehmen, oder wenn Sie Geräusche mit niedriger Frequenz aufnehmen möchten, empfehlen wir, den Windschutz auf [OFF AUS] zu stellen.

[MIK-DÄMPF.]: Dient zur Verhinderung von Tonverzerrungen infolge hoher Tonaufnahmepegel.
- Stellen Sie die Mikrofondämpfung nur dann auf [ON AN ATT], wenn der Tonaufnahmepegel (📖 57) richtig eingestellt ist, der Ton sich aber immer noch verzerrt anhört. Wenn die Mikrofondämpfung aktiviert ist, wird ATT auf dem Bildschirm angezeigt.

/ Wiedergabeeinstellung

Menüpunkt	Einstelloptionen			
[MEDIUM:]	**[FESTPLATTE]**, [KARTE]	●	–	32
[BILDQUALITÄT]	[SUPERFEIN], **[FEIN]**, [NORMAL]	●	–	–
[DATENCODE]	[DATUM], [UHRZEIT], **[DATUM+ZEIT]**, [KAMERADATEN]	●	–	–
[USB-EINST.]	[DVD-BRENNER], [PC/DRUCKER], **[VERB+EINST.]**	●	●	–
[ZU DVD HINZU]	**[ALLE SZENEN]**, [REST-SZENEN], [PLAYLISTE]	●	–	90
	[ALLE BILDER], [ÜBERTR.AUF.]	–	●	
[DRUCKEN]	–	–	●	84

[BILDQUALITÄT]: Wählen Sie die Qualität eines aus einer Szene übernommenen Standbilds.

[DATENCODE]: Zeigt das Datum und/oder die Uhrzeit des Zeitpunkts an, zu dem die Aufnahme gemacht wurde.
[KAMERADATEN]: Zeigt den bei der Aufnahme der Szene verwendeten Blendenwert und die Verschlusszeit an.

[USB-EINST.]: Wählen Sie das Verbindungsprotokoll, das verwendet werden soll, wenn der Camcorder über das mitgelieferte USB-Kabel an ein externes Gerät angeschlossen wird.
[DVD-BRENNER]: Ausschließliche Verbindung mit dem optionalen DVD-Brenner DW-100.
[PC/DRUCKER]: Verbindung mit einem Computer, einem Drucker oder einem ähnlichen USB-Peripheriegerät.
[VERB+EINST.]: Zum Auswählen aus einer Anzeige, die jedes Mal bei der Verbindung mit einem externen Gerät angezeigt wird.

Systemeinstellung 1

Menüpunkt	Einstelloptionen					
[SCHRIFTGRÖBE]	[A GROSS], **[A KLEIN]**	●	●	●	●	–
[TV-SCHIRM]	**[ON AN]**, [OFF AUS]	●	●	–	–	–
[HELLIGKEIT]		●	●	●	●	–
[SPRACHE]	[ČEŠTINA],[DEUTSCH], [ΕΛΛΗΝΙΚΑ] **[ENGLISH]**, [ESPAÑOL], [FRANÇAIS], [ITALIANO], [MAGYAR], [MELAYU], [POLSKI], [ROMÂNĂ], [TÜRKÇE], [РУССКИЙ], [УКРАЇНСЬКА], [العربية], [فارسی], [ภาษาไทย], [简体中文], [繁體中文], [한국어], [日本語]	●	●	●	●	29
[COMPONNT OUT]*	[576i 576i], **[1080i 1080i]**	●	●	●	●	–
[TV FORMAT]*	[4:3 NORMAL TV], **[16:9 BREITBILD]**	–	–	●	–	–
[AV/KOPFH.]	**[AV AV]**, [KOPFHÖRER]	●	–	●	–	58
[KOPFH.LAUTST]		●	–	●	–	59
[LAUTSTÄRKE]		–	–	●	–	–
[DEMO MODUS]	**[ON AN]**, [OFF AUS]	●	●	–	–	–

* Option steht nicht zur Verfügung, wenn der Camcorder über ein HDMI-Kabel an ein HD-Fernsehgerät angeschlossen ist.

[SCHRIFTGRÖBE]: Ändert die Größe der Schrift für das Menü und andere Anzeigen.

- Wenn die Schriftgröße auf [A GROSS] gestellt ist, werden einige der Informationen in abgekürzter Form angezeigt (nur als Symbol, usw.) Einige Anzeigen können nicht mit der größeren Schriftgröße angezeigt werden.

[TV-SCHIRM]

- Bei der Einstellung [ON AN] erscheinen die Bildschirmanzeigen des Camcorders auch auf einem an den Camcorder angeschlossenen Fernsehgerät oder Monitor.

[HELLIGKEIT]: Dient zum Einstellen der Helligkeit des LCD-Monitors.

- Eine Änderung der Helligkeit des LCD-Monitors hat keinen Einfluss auf die Helligkeit Ihrer Aufnahmen, die Helligkeit des Suchers (nur HG21) oder des wiedergegebenen Bildes auf dem Fernsehgerät.

[COMPONNT OUT]: Sie können die Video-Spezifikation wählen, die bei der Verbindung des Camcorders mit einem hochauflösenden Fernsehgerät über den Component-Anschluss verwendet wird.
[576i 576i]: Zur Verwendung der 576i-Spezifikation (Fernsehgerät mit Standardauflösung).
[1080i 1080i]: Zur Verwendung der 1080i-High-Definition-Spezifikation.

[TV FORMAT]: Um das Bild vollständig und im richtigen Seitenverhältnis anzuzeigen, wählen Sie die Einstellung entsprechend dem Typ des Fernsehgeräts, an den Sie den Camcorder anschließen.
[4:3 NORMAL TV]: Fernsehgeräte mit einem Seitenverhältnis von 4:3.
[16:9 BREITBILD]: Fernsehgeräte mit einem Seitenverhältnis von 16:9.
- Wenn der Typ des Fernsehgeräts auf [4:3 NORMAL TV] gestellt ist, wird Video, das ursprünglich mit einem Seitenverhältnis von 16:9 aufgenommen wurde, bei der Wiedergabe nicht auf dem gesamten Bildschirm gezeigt.
- Wenn das TV-Format auf [4:3 NORMAL TV] eingestellt ist, können keine Standbilder von der wiedergegebenen Szene übernommen werden (📖 75). Stellen Sie es auf [16:9 BREITBILD], bevor Sie Standbilder erstellen.

[LAUTSTÄRKE]: Stellen Sie (◄►) die Lautstärke der Wiedergabe ein. Sie können die Lautstärke auch mit der Joystick-Übersicht einstellen (📖 40).

[DEMO MODUS]: Der Demonstrationsmodus präsentiert die Hauptmerkmale des Camcorders. Der Vorgang beginnt automatisch, wenn Sie den Camcorder bei angeschlossenem Netzgerät länger als 5 Minuten eingeschaltet lassen.
- Sie können den laufenden Demonstrationsmodus abbrechen, indem Sie eine beliebige Taste drücken oder den Camcorder ausschalten.

Systemeinstellung 2

Menüpunkt	Einstelloptionen					📖
[FERNBE.MODUS]	**[ON AN]**, [OFF AUS]	●	●	●	●	–
[SIGNALTON]	**[HOHE LAUTST]**, [GER. LAUTST], [OFF AUS]	●	●	●	●	–
[STROMSPARBE.]	**[ON AN]**, [OFF AUS]	●	●	●	●	–
[SCHNELLSTART]	[OFF AUS], **[10min 10 min.]**, [20min 20 min.], [30min 30 min.]	●	●	–	–	–
[HDMI-STRG.][1]	[ON AN], **[OFF AUS]**	●	●	●	●	–
[INITIALISIEREN /]	[FESTPLATTE], [KARTE], [ABBRECHEN]	●	●	●[2]	●	33
	[INITIALISIEREN], [VOLLST.INIT], [ABBRECHEN]					
[BILDNUMMERN]	[ZURÜCKSETZ.], **[FORTSETZEN]**	●	●	●	●	–
[STURZSENSOR]	**[ON AN]**, [OFF AUS]	●	●	●	●	6, 126
[FIRMWARE]	–	–	–	–	●	–

[1] Option steht nicht zur Verfügung, wenn der Camcorder über ein HDMI-Kabel an ein HD-Fernsehgerät angeschlossen ist.
[2] Diese Option ist nur über die Originalfilm-Indexansicht verfügbar.

[FERNBE.MODUS]: Gestattet den Betrieb des Camcorders mit der Fernbedienung.

[SIGNALTON]: Manche Aktionen, wie das Einschalten des Camcorders oder der Selbstauslöser-Countdown usw., werden von einem Signalton begleitet.

[STROMSPARBE.]: Um den Akku bei Akkubetrieb zu schonen, schaltet sich der Camcorder automatisch aus, wenn er 5 Minuten lang nicht bedient wird.
- Etwa 30 Sekunden, bevor der Camcorder abschaltet, wird [ABSCHALTAUTOMATIK] angezeigt.
- Im Standby-Modus schaltet sich der Camcorder nach Ablauf der für die Einstellung [SCHNELLSTART] gewählten Zeit aus.

[SCHNELLSTART]: Wählen Sie, ob die Quickstart-Funktion aktiviert wird, wenn Sie den LCD-Monitor in einem Aufnahmemodus schließen (🕮 37), sowie die Zeitdauer, nach der der Camcorder den Standby-Modus beendet und automatisch abschaltet.

[HDMI-STRG.]: Aktiviert die HDMI-CEC (Consumer Electronics Control)-Funktion. Wenn Sie den Camcorder mit einem HDMI-Kabel an ein HD-Fernsehgerät anschließen, das mit HDMI-CEC kompatibel ist, können Sie die Wiedergabe des Camcorders über die Fernbedienung des Fernsehgeräts steuern. Außerdem schaltet sich mit dem Einschalten des Camcorders auch automatisch das Fernsehgerät ein und wählt den Videoeingang des Camcorders, und mit dem Ausschalten des Fernsehgeräts schaltet sich auch der Camcorder automatisch aus.
- Verwenden Sie die Tasten für aufwärts/abwärts/links/rechts und die Tasten OK oder SET auf der Fernbedienung des Fernsehgeräts, um die Wiedergabe Ihrer Aufnahmen zu steuern.
- Je nach dem Fernsehgerät sind möglicherweise weitere Einstellungen am Fernsehgerät notwendig, um die HDMI-CEC-Funktion zu aktivieren. Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung des Fernsehgeräts.
- Der korrekte Betrieb der HDMI-CEC-Funktion kann nicht in allen Fällen garantiert werden, selbst wenn Sie den Camcorder an kompatible Fernsehgeräte anschließen. Falls Sie die Fernbedienung des Fernsehgeräts nicht benutzen können, bedienen Sie den Camcorder direkt oder verwenden Sie die Fernbedienung des Camcorders.
- Die Fernbedienung des Fernsehgeräts kann nur zum Wiedergeben von Filmen oder Standbildern verwendet werden (nur Modus [▶] oder [📷]). Falls der Camcorder an ein Fernsehgerät angeschlossen ist und dabei im [▶] -Modus steht, wird mit dem Ausschalten des Fernsehgeräts automatisch auch der Camcorder mit ausgeschaltet, selbst wenn er zu diesem Zeitpunkt gerade aufnimmt.

[BILDNUMMERN]: Wählen Sie die Methode, mit der die Standbilder auf einer neuen Speicherkarte nummeriert werden. Standbilder erhalten automatisch fortlaufende Bildnummern von 0101 bis 9900 und werden in Ordnern gespeichert, die bis zu 100 Standbilder enthalten. Die Ordner werden von 101 bis 998 durchnummeriert.
[ZURÜCKSETZ.]: Jedes Mal, wenn Sie eine neue Speicherkarte einsetzen, starten die Bildnummern erneut von 101-0101.
[FORTSETZEN]: Die Bildnummerierung wird mit der Nummer fortgesetzt, die auf die Nummer des letzten mit dem Camcorder aufgenommenen Standbilds folgt.

- Wenn Sie eine Speicherkarte einsetzen, auf der bereits ein Standbild mit einer höheren Nummer gespeichert ist, erhält das neue Bild die Nummer, die auf das letzte der auf der Speicherkarte befindlichen Bilder folgt.
- Wir empfehlen die Verwendung der Einstellung [FORTSETZEN].

[STURZSENSOR]: Erkennt, wenn der Camcorder herunterfällt, und aktiviert einen Schutzmechanismus zur Vermeidung von Festplattenschäden. Wenn der Mechanismus aktiv ist, wird auf dem Monitor in Rot angezeigt, und die Wiedergabe/Aufnahme wird eventuell angehalten.

- Lassen Sie den Sturzsensor in den meisten Situationen auf [AN] eingestellt. Die Deaktivierung dieser Funktion kann die Gefahr einer Beschädigung der Festplatte erhöhen, wenn der Camcorder fallen gelassen wird.
- Wenn der Sturzsensor auf [AN] gestellt ist, wird die Aufnahme/Wiedergabe möglicherweise angehalten, wenn der Camcorder einen schwerelosen Zustand erreicht, den der Sensor als Fall oder Sturz bewertet. Um in solchen Situationen aufzunehmen, stellen Sie den Sturzsensor auf [AUS].

[FIRMWARE]: Sie können die aktuelle Version der Camcorder-Firmware überprüfen. Diese Menüoption ist normalerweise nicht verfügbar.

Dat/Zeit-Setup

Menüpunkt	Einstelloptionen					
[ZEITZONE/SOM]	Liste der weltweiten Zeitzonen.	●	●	●	●	30
[DATUM/ZEIT]	–	●	●	●	●	28
[DATUMSFORMAT]	[Y.M.D (2008.1.1 AM 12:00)], [M.D,Y (JAN. 1, 2008 12:00 AM)], **[D.M.Y (1.JAN.2008 12:00 AM)]**	●	●	●	●	–
[WOCHENANFANG]	[SAMSTAG], [SONNTAG], **[MONTAG]**	–	–	●	–	–

[DATUMSFORMAT]: Wählen Sie das Format, in dem das Datum auf den meisten Bildschirmanzeigen angezeigt sowie (sofern gewählt) auf Fotos gedruckt wird.

[WOCHENANFANG]: Wählen Sie den Tag, mit dem die Woche auf der Kalenderansicht beginnt (43).

Informationsanzeigen

Menüpunkt	Einstelloptionen					
[HDD INFO]	–	●	●	●	●	–
[KARTEN-INFO]	–	●	●	●	●	–
[AKKU-INFO]	–	●	●	●	●	–
[HDMI-STATUS]	–	●	●	●	●	–

[HDD INFO]/[KARTEN-INFO]: Zeigt einen Bildschirm an, auf dem Sie ablesen können, wie viel Platz auf der Festplatte oder der Speicherkarte bereits belegt ist (Gesamtzeit für Aufnahmen und Gesamtanzahl der Standbilder) und wie viel Speicherplatz noch für Aufnahmen frei ist.

- Die Werte der zur Verfügung stehenden Aufnahmezeit für Filme und der zur Verfügung stehenden Anzahl von Standbildern sind Näherungswerte, die auf der Grundlage des gegenwärtig eingestellten Aufnahmemodus und der Bildqualität/-größe geschätzt sind.
- In der Anzeige [KARTEN-INFO] können Sie auch die Geschwindigkeitsklasse der Speicherkarte feststellen.

[AKKU-INFO]: Zeigt einen Bildschirm an, auf dem Sie die Akkuladung (in Prozent) und die restliche Aufnahmezeit (, -Modus) oder Wiedergabezeit (, -Modus) ablesen können.

[HDMI-STATUS]: Zeigt einen Bildschirm an, mit dem Sie den Standard des Video-Ausgangssignals vom HDMI OUT-Anschluss feststellen können.

Fehlersuche

Falls ein Problem an Ihrem Camcorder auftreten sollte, schlagen Sie in diesem Abschnitt nach. Manchmal gibt es für das, was Sie für eine Störung des Camcorders halten, einfache Erklärungen – bitte lesen Sie zuerst den Kasten “ZUERST HIER NACHSEHEN”, bevor Sie sich detailliert mit dem Problem und seiner Lösung befassen. Falls sich das Problem nicht beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren Händler oder ein Canon Kundendienstzentrum.

ZUERST HIER NACHSEHEN

Stromversorgung
Ist der Akku geladen? Ist das Kompakt-Netzgerät korrekt mit dem Camcorder verbunden? (📖 21)

Aufnehmen
Haben Sie den Camcorder eingeschaltet und das Moduswahlrad auf 🎥 oder 📷 gestellt? Wenn Sie auf Speicherkarte aufnehmen, ist eine Speicherkarte korrekt in den Camcorder eingesetzt? (📖 31)

Wiedergabe
Haben Sie den Camcorder eingeschaltet und das Moduswahlrad auf 🎞 oder 📷 gestellt? Wenn Sie Aufnahmen von einer Speicherkarte wiedergeben, ist eine Speicherkarte korrekt in den Camcorder eingesetzt? (📖 31) Sind Aufnahmen darauf enthalten?

Stromquelle

Der Camcorder lässt sich nicht einschalten oder schaltet sich selbst wieder aus.
- Der Akku ist leer. Den Akku auswechseln oder laden (📖 21).
- Nehmen Sie den Akku ab und bringen Sie ihn korrekt wieder an.

Der Akku lässt sich nicht laden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Camcorder ausgeschaltet ist, so dass der Ladevorgang beginnen kann.
- Der Akku ist zu heiß. Der Ladevorgang beginnt, sobald die Temperatur unter 40 °C gesunken ist.
- Laden Sie den Akku bei Temperaturen zwischen 0 °C und 40 °C.
- Der Akku ist beschädigt. Verwenden Sie einen anderen Akku.

Vom Kompakt-Netzgerät ist ein Geräusch zu hören.
- Wenn das Kompakt-Netzgerät an die Steckdose angeschlossen ist, ist ein leises Geräusch zu hören. Dies ist keine Funktionsstörung.

Wenn der Camcorder lange Zeit in Betrieb war, wird er warm.

- Dies ist keine Funktionsstörung. Schalten Sie den Camcorder aus, und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn weiter benutzen.

Der Akku ist auch bei normalen Temperaturen extrem schnell entladen.

- Der Akku ist möglicherweise am Ende seiner Lebenszeit angelangt. Kaufen Sie einen neuen Akku.

Aufnehmen

Die Aufnahme lässt sich nicht durch Drücken von [Start/Stopp] starten.

- Solange der Camcorder die vorhergehenden Aufnahmen auf die Festplatte/Speicherkarte schreibt (während die ACCESS-Anzeige leuchtet oder blinkt), sind keine Aufnahmen möglich.
- Das Aufnahmemedium ist voll oder enthält bereits die maximale Anzahl von Szenen. Löschen Sie einige Aufnahmen (📖 46, 70) oder initialisieren Sie das Aufnahmemedium (📖 33), um Speicherplatz freizugeben.
- Die Aufnahme ist eventuell nicht möglich, während der Sturz-Schutzmechanismus (📖 108) aktiviert ist (wird angezeigt).
- Der Camcorder hat seine Betriebstemperatur überschritten (erscheint). Schalten Sie den Camcorder aus, und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn weiter benutzen.
- Der Camcorder hat seine Betriebstemperatur unterschritten (erscheint). Schalten Sie ihn aus und bringen Sie ihn an einen wärmeren Ort. Vermeiden Sie rasche Temperaturwechsel.

Der Punkt, an dem [Start/Stopp] gedrückt wurde, stimmt nicht mit dem Anfang/Ende der Aufnahme überein.

- Es entsteht eine kurze Pause zwischen dem Drücken von [Start/Stopp] und dem eigentlichen Start der Aufzeichnung. Dies ist keine Funktionsstörung.

Die Aufnahme wird kurz nach dem Aufnahmestart plötzlich gestoppt.

- Wenn Sie in der Nähe von lauten Geräuschquellen oder starken Vibrationen aufnehmen, gehen Sie zu einem anderen Standort.
- Der Camcorder hat seine Betriebstemperatur überschritten (erscheint). Schalten Sie den Camcorder aus, und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn weiter benutzen.

Der Camcorder fokussiert nicht.

- Der Autofokus funktioniert bei diesem Motiv nicht. Manuell scharfstellen (📖 52).
- **HG21** Stellen Sie den Sucher mit dem Sucher-Scharfstellhebel ein (📖 35).
- Objektiv oder Instant-AF-Sensor ist schmutzig. Reinigen Sie das Objektiv bzw. den Sensor mit einem weichen Objektivreinigungstuch (📖 131). Verwenden Sie niemals Papiertücher zum Reinigen des Objektivs.

Wenn sich ein Objekt schnell vor dem Objektiv über die Bildfläche bewegt, erscheint das Bild leicht verzerrt.

- Diese Erscheinung ist typisch für CMOS-Bildsensoren. Wenn sich ein Objekt sehr schnell vor dem Camcorder bewegt, erscheint das Bild leicht verzerrt. Dies ist keine Funktionsstörung.

Das Ändern der Betriebsart zwischen Aufnahme (●)/Aufnahmepause (● ❚❚)/Wiedergabe (▶) dauert länger als normal.

- Wenn das Medium eine große Anzahl von Szenen enthält, können einige Funktionen länger als normal dauern. Sichern Sie Ihre Aufnahmen (📖 89) und initialisieren Sie das Aufnahmemedium (📖 33).

Kontrollieren der zuletzt aufgenommenen Szene dauert länger als normal.

- Wenn das Medium eine große Anzahl von Szenen enthält, können einige Funktionen länger als normal dauern. Sichern Sie Ihre Aufnahmen (📖 89) und initialisieren Sie das Aufnahmemedium (📖 33).

Kann kein Standbild aufnehmen.

- Im [ ]-Modus: Standbilder können in diesem Modus nicht aufgenommen werden, wenn das gleichzeitige Aufnehmen im FUNC.-Menü auf [Simultaneous Recording Off] (📖 74) gestellt ist oder wenn entweder das Digitalzoom (📖 102) oder ein Digitaleffekt (📖 55) aktiviert ist.

Wiedergabe

Die Wiedergabe lässt sich durch Drücken der Wiedergabetaste nicht starten.

- Der Camcorder hat seine Betriebstemperatur überschritten (erscheint). Schalten Sie den Camcorder aus, und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn weiter benutzen.
- Der Camcorder hat seine Betriebstemperatur unterschritten (erscheint). Schalten Sie ihn aus und bringen Sie ihn an einen wärmeren Ort. Vermeiden Sie rasche Temperaturwechsel.

Es lassen sich keine Szenen der Playliste hinzufügen.

- Es können nicht mehr als 999 Szenen zu einer Playliste hinzugefügt werden. Falls die Playliste Szenen enthält, die im MXP- oder im FXP-Modus aufgenommen wurden, kann die maximale Anzahl der Szenen in der Playliste weniger als 999 betragen.
- Möglicherweise können Sie keine Szenen zur Playliste hinzufügen, wenn diese mit einem anderen Gerät aufgenommen oder bearbeitet wurden.

Szene kann nicht gelöscht werden.

- Möglicherweise können Sie keine Szenen löschen, die mit einem anderen Gerät aufgenommen oder bearbeitet wurden.

Das Löschen von Szenen dauert länger als normal.

- Wenn das Medium eine große Anzahl von Szenen enthält, können einige Funktionen länger als normal dauern. Sichern Sie Ihre Aufnahmen (📖 89) und initialisieren Sie das Aufnahmemedium (📖 33).

Kann kein Standbild löschen.

- Das Standbild ist geschützt. Heben Sie den Schutz auf (📖 76).

Anzeigelampen und Bildschirmanzeigen

leuchtet in Rot auf.

- Der Akku ist leer. Den Akku auswechseln oder laden (📖 21).

erscheint auf dem Bildschirm.

- Der Camcorder kann mit dem eingesetzten Akku nicht kommunizieren, sodass die restliche Akkuzeit nicht angezeigt werden kann.

leuchtet in Rot auf.

- Ein Speicherkartenfehler ist aufgetreten. Schalten Sie den Camcorder aus. Nehmen Sie die Speicherkarte heraus, und setzen Sie sie wieder ein. Initialisieren Sie die Speicherkarte (📖 33), falls die Anzeige nicht auf normal zurück wechselt.
- Die Speicherkarte ist voll. Wechseln Sie die Speicherkarte aus oder löschen Sie einige Aufnahmen (📖 46, 70), um Speicherplatz auf der Karte frei zu bekommen.

leuchtet in Rot auf.

- Der Camcorder hat seine Betriebstemperatur überschritten. Dies ist keine Funktionsstörung. Schalten Sie den Camcorder aus, und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn weiter benutzen.

blinkt rot auf dem Bildschirm.

- Es liegt eine Funktionsstörung im Camcorder vor. Bitte wenden Sie sich an ein Canon Kundendienstzentrum.

Die ACCESS-Anzeige erlischt auch nach dem Stoppen der Aufnahme nicht.

- Die Szene wird auf die Festplatte/Speicherkarte aufgezeichnet. Dies ist keine Funktionsstörung.

Der Camcorder ist eingeschaltet und die ACCESS-Anzeige leuchtet oder blinkt länger als gewöhnlich.

- Dies ist keine Funktionsstörung. Der Camcorder stellt möglicherweise Daten auf der Festplatte wieder her. Trennen Sie den Camcorder nicht von der Stromquelle, und schalten Sie ihn nicht aus.

Die Ladeanzeige CHG blinkt schnell.

- (einmal Blinken in 0,5-Sekunden-Abständen)
  Der Ladevorgang wurde abgebrochen, weil das Kompakt-Netzgerät oder der Akku defekt ist. Bitte wenden Sie sich an ein Canon Kundendienstzentrum.

Die Ladeanzeige CHG blinkt sehr langsam.

- (einmal Blinken in 2-Sekunden-Abständen)
  Der Akku ist zu heiß. Der Ladevorgang beginnt, sobald die Temperatur unter 40 °C gesunken ist.
- Laden Sie den Akku bei Temperaturen zwischen 0 °C und 40 °C.
- Der Akku ist beschädigt. Verwenden Sie einen anderen Akku.

Die Ladeanzeige CHG leuchtet nicht auf, obwohl ein Akku eingesetzt ist.

- Der Camcorder kann mit dem eingesetzten Akku nicht kommunizieren. Solche Akkus können mit dem Camcorder nicht geladen werden.

Bild und Ton

Die Bildschirmanzeigen schalten sich wiederholt ein und aus.

- Der Akku ist leer. Den Akku auswechseln oder laden (📖 21).
- Nehmen Sie den Akku ab und bringen Sie ihn korrekt wieder an.

Ungewöhnliche Zeichen erscheinen auf dem Bildschirm und der Camcorder funktioniert nicht richtig.

- Trennen Sie die Stromquelle ab, und schließen Sie sie nach kurzer Zeit wieder an. Falls das Problem bestehen bleibt, trennen Sie die Stromquelle ab, und drücken Sie die RESET-Taste mit einem spitzen Gegenstand hinein. Durch Drücken der RESET-Taste werden alle Einstellungen zurückgesetzt.

Bildrauschen erscheint auf dem Monitor.

- Halten Sie einen Abstand zwischen dem Camcorder und Geräten, die starke elektromagnetische Felder emittieren (Plasmafernsehgeräte, Mobiltelefone usw.).

Horizontale Streifen erscheinen auf dem Bildschirm.

- Diese Erscheinung ist typisch für CMOS-Bildsensoren beim Aufnehmen unter bestimmten Arten von Neon-, Quecksilber- oder Natriumlampen. Um die Symptome zu reduzieren, stellen Sie den Camcorder in den Modus EASY. Dies ist keine Funktionsstörung.

HG21 Im Sucher erscheint kein Bild.

- Drücken Sie VIEWFINDER, um den Sucher zu aktivieren (📖 35).

HG21 **Das Sucherbild ist unscharf.**
- Den Sucher mit dem Sucher-Scharfeinstellhebel einstellen (📖 35).

Der Ton ist verzerrt oder nur leise aufgenommen.
- Bei der Aufnahme in der Nähe sehr lauter Schallquellen (z. B. Feuerwerk, Shows oder Konzerte) wird der Ton möglicherweise verzerrt oder nicht mit dem tatsächlichen Schallpegel aufgezeichnet. Aktivieren Sie die Mikrofondämpfung (📖 104) oder stellen Sie den Tonpegel manuell ein (📖 57).

Ein Geräusch ist zu hören.
- Wenn der Camcorder während der Aufnahme abrupt bewegt wird, kann das Geräusch der Festplatte aufgenommen werden.

Das Laufgeräusch der Festplatte ist schwach hörbar.
Gelegentlich kann das Betriebsgeräusch des Camcorders zu hören sein.
- Beim Aufnehmen auf die Festplatte oder beim Wiedergeben von Aufnahmen von der Festplatte wird die Festplatte gelegentlich aktiviert. Dies ist keine Funktionsstörung.

Das Bild wird korrekt angezeigt, aber vom eingebauten Lautsprecher kommt kein Ton.
- Öffnen Sie den LCD-Monitor.
- Die Lautstärke ist ausgeschaltet. Stellen Sie die Lautstärke ein (📖 40).
- Falls das Stereo-Videokabel STV-250N an den Camcorder angeschlossen ist, nehmen Sie es ab.

Im Camcorder ist ein klapperndes Geräusch hörbar.
- Interne Teile können sich bewegen, wenn der Camcorder ausgeschaltet ist. Dies ist keine Funktionsstörung.

Der Camcorder vibriert.
- Beim Aufnehmen auf die Festplatte oder beim Wiedergeben von Aufnahmen von der Festplatte kann der Camcorder gelegentlich vibrieren. Dies ist keine Funktionsstörung.

Speicherkarte und Zubehör

Die Speicherkarte lässt sich nicht einsetzen.
- Die Speicherkarte wurde verkehrt herum eingelegt. Die Speicherkarte umdrehen und einschieben (📖 31).

Auf die Speicherkarte kann nicht aufgezeichnet werden.
- Die Speicherkarte ist voll. Löschen Sie einige Aufnahmen (📖 46, 70), um Platz zu schaffen, oder wechseln Sie die Speicherkarte aus.
- Initialisieren Sie die Speicherkarte (📖 33), wenn Sie sie zum ersten Mal in diesem Camcorder verwenden.
- Auf der SD- oder SDHC-Speicherkarte ist der LOCK-Schalter so eingestellt, dass versehentliches Löschen verhindert wird. Die Position des LOCK-Schalters ändern (📖 129).
- Der Maximalwert der Ordner- und Bilderzahl ist erreicht. Stellen Sie [⚙] ▶ [BILDNUMMERN] auf [ZURÜCKSETZ.] (📖 107) und setzen Sie eine neue Speicherkarte ein.
- Die Option für das gleichzeitige Aufnehmen im FUNC.-Menü ist auf [STEHBILD AUFN.AUS] gestellt. Ändern Sie die Einstellung zur Aufnahme von Fotos während der Aufnahme von Videos (📖 74).
- Standbilder können nicht von der wiedergegebenen Szene übernommen werden, wenn [⚙] ▶ [TV FORMAT] auf [NORMAL TV] gestellt ist. In einem solchen Fall erscheint . Stellen Sie es auf [BREITBILD] (📖 106).

Die Fernbedienung funktioniert nicht.
- Stellen Sie [⚙] ▶ [FERNBE.MODUS] auf [AN].
- Wechseln Sie die Batterie der Fernbedienung aus.

Bildrauschen erscheint auf dem Fernsehschirm.

- Wenn Sie den Camcorder in einem Raum benutzen, in dem sich ein Fernsehgerät befindet, halten Sie ausreichenden Abstand zwischen dem Kompakt-Netzgerät und dem Netzkabel oder dem Antennenkabel des Fernsehgerätes ein.

Die Wiedergabe ist auf dem Camcorder gut, aber auf dem Fernsehgerät ist kein Bild zu sehen.

- Der Video-Eingang am Fernsehgerät ist nicht auf den Video-Anschluss eingestellt, mit dem der Camcorder verbunden ist. Wählen Sie den richtigen Video-Eingang.

Am Fernsehgerät ist kein Ton hörbar.

- Wenn Sie den Camcorder über das Component-Kabel CTC-100/S mit einem hochauflösenden Fernsehgerät verbinden, stellen Sie sicher, dass Sie auch die Audioverbindung mit den weißen und roten Steckern des Stereo-Videokabels STV-250N herstellen.

Der Camcorder ist über das optionale HDMI-Kabel HTC-100 angeschlossen, aber auf dem hochauflösenden Fernsehgerät ist kein Bild oder Ton.

- Ziehen Sie das HDMI-Kabel HTC-100 ab, und stellen Sie dann die Verbindung wieder her, oder schalten Sie den Camcorder aus und wieder ein.

Der Camcorder ist mit dem optionalen HDMI-Kabel HTC-100 angeschlossen, aber HDMI-CEC funktioniert nicht (Wiedergabe mit der Fernbedienung des Fernsehgeräts ist nicht möglich).

- Ziehen Sie das HDMI-Kabel HTC-100 ab und schalten Sie den Camcorder und das Fernsehgerät aus. Schalten Sie die Geräte nach einer kurzen Zeit wieder ein und stellen Sie die Verbindung wieder her.
- [HDMI-STRG.] ist auf [AUS] gestellt. Stellen Sie es auf [AN] (📖 107).
- Am angeschlossenen Fernsehgerät ist HDMI-CEC nicht aktiviert. Aktivieren Sie diese Funktion am Fernsehgerät.
- Selbst wenn das Fernsehgerät mit HDMI-CEC kompatibel ist, ist die Auswahl der verfügbaren Funktionen je nach Typ des Fernsehgeräts unterschiedlich. Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung des angeschlossenen Fernsehgerätes nach.

Der Computer erkennt den Camcorder nicht, obwohl der Camcorder korrekt angeschlossen ist.

- oder [USB-EINST.] ist auf [DVD-BRENNER] gestellt. Stellen Sie es auf [PC/DRUCKER] oder auf [VERB+EINST.] (📖 106).
- Ziehen Sie das USB-Kabel ab und schalten Sie den Camcorder aus. Schalten Sie ihn nach einer kurzen Zeit wieder ein und stellen Sie die Verbindung wieder her.
- Schließen Sie den Camcorder an einen anderen USB-Eingang des Computers an.

Der Drucker arbeitet nicht, obwohl Camcorder und Drucker korrekt angeschlossen sind.

- oder [USB-EINST.] ist auf [DVD-BRENNER] gestellt. Stellen Sie es auf [PC/DRUCKER] oder auf [VERB+EINST.] (📖 106).
- Ziehen Sie das USB-Kabel ab und schalten Sie den Drucker aus. Schalten Sie ihn nach einer kurzen Zeit wieder ein und stellen Sie die Verbindung wieder her.

Der Camcorder erkennt den DVD-Brenner DW-100 nicht, obwohl er korrekt angeschlossen ist.

- oder [USB-EINST.] ist auf [PC/DRUCKER] gestellt. Stellen Sie es auf [DVD-BRENNER] oder auf [VERB+EINST.] (📖 106).

Liste der Meldungen (in alphabetischer Reihenfolge)

Im Anschluss an die Liste der Meldungen für den Camcorder finden Sie weitere Listen für Meldungen, die sich auf das Drucken beziehen (📖 123), und für Meldungen, die nur erscheinen, wenn Sie den optionalen DVD-Brenner DW-100 (📖 122) verwenden.

ABDECKUNG FÜR SPEICHERKARTE IST OFFEN
- Nachdem Sie eine Speicherkarte eingesetzt haben, schließen Sie die Speicherkartenschlitzabdeckung (📖 31).

ANWENDUNG LÄUFT STROMVERSORGUNG NICHT UNTERBRECHEN
- Der Camcorder aktualisiert die Festplatte/Speicherkarte. Trennen Sie das Kompakt-Netzgerät nicht ab, bzw. nehmen Sie den Akku nicht heraus.

AUFNAHME IM MXP/FXP-MODUS AUF DIESE KARTE UNMÖGLICH
- Filme können nicht im MXP- oder FXP-Modus auf eine Speicherkarte aufgezeichnet werden, wenn diese zur Geschwindigkeitsklasse 2 gehört. Wählen Sie einen anderen Aufnahmemodus (📖 36) oder tauschen Sie die Speicherkarte gegen eine Speicherkarte der Geschwindigkeitsklasse 4 oder höher aus.

AUFNAHME NICHT MÖGLICH
- Es liegt ein Problem mit dem Aufnahmemedium vor.
- Diese Meldung kann auch erscheinen, wenn sich Kondensation gebildet hat (📖 132). Warten Sie, bis der Camcorder völlig abgetrocknet ist, bevor Sie ihn weiter benutzen.

AUFNAHME NICHT MÖGLICH KARTE ÜBERPRÜFEN
- Es liegt ein Problem mit der Speicherkarte vor.

AUFNAHME NICHT MÖGLICH KEIN ZUGRIFF AUF DIE FESTPLATTE MÖGLICH
- Es liegt ein Problem mit der Festplatte vor.

AUFNAHME V. FILMEN AUF FESTPLATTE NICHT MÖGL. NUR MIT DEM CAMCORDER INITIALISIEREN
- Die Festplatte des Camcorders wurde mit einem Computer initialisiert. Initialisieren Sie die Festplatte mit diesem Camcorder (📖 33).

AUFNAHMEN REGELMÄSSIG SICHERN
- Diese Meldung kann erscheinen, wenn Sie den Camcorder einschalten. Im Falle einer Fehlfunktion können Aufnahmen verloren gehen; sichern Sie deshalb Ihre Aufnahmen regelmäßig.

BEWEGEN DES CAMCORDER VERMEIDEN
- Vermeiden Sie es, während der Aufnahme des Bilds, den Camcorder zu bewegen.

DATEN KÖNNEN NICHT ERKANNT WERDEN.
- Sie haben Daten zum Camcorder übertragen, die in einem anderen Fernsehsystem (NTSC) aufgenommen wurden.

DATEN WIEDERHERSTELLEN NICHT MÖGLICH
- Eine verfälschte Datei konnte nicht wiederhergestellt werden.
- Diese Meldung kann auch erscheinen, wenn sich Kondensation gebildet hat (📖 132). Warten Sie, bis der Camcorder völlig abgetrocknet ist, bevor Sie ihn weiter benutzen.

DATENWIEDERHERSTELLUNG VON KARTE ERFORDERLICH BITTE SCHREIBSCHUTZ AN KARTE AUFHEBEN (LOCK).

- Diese Anzeige erscheint, wenn Sie das nächste Mal den Camcorder einschalten, nachdem die Stromzufuhr unbeabsichtigt unterbrochen wurde, während der Camcorder auf die Speicherkarte schrieb und wenn später die Position des LOCK-Schalters geändert wurde, um ein Löschen zu verhindern. Die Position des LOCK-Schalters ändern (📖 129).

DER CAMCORDER IST AUF STANDBILD-MODUS EINGESTELLT.

- Sie haben während der Aufnahme von Standbildern [Start/Stopp] gedrückt ([📷] -Modus).

DIE LÖSCHSPERRE DER KARTE IST AKTIVIERT

- Auf der SD- oder SDHC-Speicherkarte ist der LOCK-Schalter so eingestellt, dass versehentliches Löschen verhindert wird. Die Position des LOCK-Schalters ändern (📖 129).

DIESE DATEN SIND GESCHÜTZT

- Szenen, die mit einem anderen Gerät bearbeitet oder geschützt wurden, können mit diesem Camcorder nicht gelöscht werden.

DIESES FOTO KONNTE NICHT GELÖSCHT WERDEN

- Geschützte Standbilder ( ) können nicht gelöscht werden. Heben Sie den Schutz auf (📖 76).

EDITIEREN NICHT MÖGLICH

- Kann Originalszenen nicht teilen und kann Originalszenen oder Szenen in der Playliste des gewählten Mediums nicht verschieben/löschen.

EDITIEREN NICHT MÖGLICH KARTE ÜBERPRÜFEN

- Die Speicherkarte im Camcorder wurde mit einem Computer initialisiert. Initialisieren Sie die Speicherkarte mit diesem Camcorder (📖 33).

EINIGE FOTOS KONNTEN NICHT GELÖSCHT WERDEN

- Geschützte Standbilder ( ) können nicht gelöscht werden. Heben Sie den Schutz auf (📖 76).

EINIGE SZENEN KONTEN NICHT GELÖSCHT WERDEN

- Filme, die mit anderen Geräten geschützt/bearbeitet wurden, können mit diesem Camcorder nicht gelöscht werden.

ENTHÄLT MXP/FXP-SZENEN, KOP.AUF KARTE UNMÖGLICH

- Im MXP oder FXP-Modus aufgenommene Filme können nicht auf eine Speicherkarte aufgezeichnet werden, wenn diese zur Geschwindigkeitsklasse 2 gehört. Tauschen Sie die Speicherkarte gegen eine der Geschwindigkeitsklasse 4 oder höher aus.

FEHLER BEI KOMMUNIKATION MIT AKKU DIESEN AKKU WEITER VERWENDEN?

- Sie haben einen Akku angeschlossen, der nicht von Canon zur Verwendung mit diesem Camcorder empfohlen wurde.

FESTPLATTE NICHT LESBAR

- Die Festplatte konnte nicht gelesen werden.
- Diese Meldung kann auch erscheinen, wenn sich Kondensation gebildet hat (📖 132). Warten Sie, bis der Camcorder völlig abgetrocknet ist, bevor Sie ihn weiter benutzen.
- Diese Meldung kann auch erscheinen, wenn der Camcorder seine Betriebstemperatur überschritten hat (wird angezeigt). Schalten Sie den Camcorder aus, und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn weiter benutzen.

FESTPLATTE VOLL

- Die Festplatte ist voll (“ END” erscheint auf dem Bildschirm). Löschen Sie einige Aufnahmen (📖 46, 70), um Speicherplatz freizugeben.

FESTPLATTE WIRD GELESEN

- Ablesen der Daten von der Festplatte.

FESTPLATTEN-FEHLER

- Es liegt ein Problem mit der Festplatte vor. Initialisieren Sie die Festplatte (📖 33).

FILMAUFNAHME AUF DIESER KARTE EVTL. NICHT MÖGLICH

- Sie können möglicherweise keine Filme auf eine Speicherkarte ohne Zugehörigkeit zu einer Geschwindigkeitsklasse aufnehmen. Ersetzen Sie die Speicherkarte durch eine der Geschwindigkeitsklasse 2 oder höher.

FILMAUFNAHME AUF DIESER KARTE UNMÖGLICH

- Auf Speicherkarten von 64 MB oder weniger können keine Filme aufgenommen werden.

FILMAUFNAHME AUF DIESER KARTE UNMÖGLICH NUR MIT DEM CAMCORDER INITIALISIEREN

- Die Speicherkarte im Camcorder wurde mit einem Computer initialisiert. Initialisieren Sie die Speicherkarte mit diesem Camcorder (📖 33).

FILME AUF FESTPLATTE NICHT ABSPIELBAR. NUR MIT DEM CAMCORDER INITIALISIEREN

- Die Festplatte des Camcorders wurde mit einem Computer initialisiert. Initialisieren Sie die Festplatte mit diesem Camcorder (📖 33).

HINZUFÜGEN ZUR PLAYLISTE NICHT MÖGLICH.

- Eine oder mehrere Szenen konnten der Playliste nicht hinzugefügt werden (📖 62). Es können nicht mehr als 999 Szenen zu einer Playliste hinzugefügt werden. Falls die Playliste Szenen enthält, die im MXP- oder im FXP-Modus aufgenommen wurden, kann die maximale Anzahl der Szenen in der Playliste weniger als 999 betragen. Löschen Sie einige Aufnahmen (📖 46, 70).

KARTE ÜBERPRÜFEN

- Zugriff auf die Speicherkarte ist nicht möglich. Überprüfen Sie die Speicherkarte und vergewissern Sie sich, dass sie korrekt eingesetzt ist (📖 31).
- Ein Speicherkartenfehler ist aufgetreten. Der Camcorder kann das Bild nicht aufnehmen oder wiedergeben.
- Sie haben eine MultiMedia-Karte (MMC) in den Camcorder eingelegt. Ersetzen Sie sie durch eine SD/SDHC-Speicherkarte, die für die Benutzung mit diesem Camcorder geeignet ist (📖 30).
- Wenn nach dem Ausblenden dieser Meldung das Symbol SD in Rot angezeigt wird, führen Sie die folgenden Schritte aus: Schalten Sie den Camcorder aus, nehmen Sie die Speicherkarte heraus und setzen Sie sie wieder ein. Wenn SD wieder zurück auf Grün wechselt, können Sie die Aufnahme/Wiedergabe fortsetzen.
- Initialisieren Sie die Speicherkarte (📖 33). (Damit werden alle Aufnahmen auf der Speicherkarte gelöscht.)

KARTE VOLL

- Die Speicherkarte ist voll. Löschen Sie einige Aufnahmen (📖 46 70), um Platz zu schaffen, oder wechseln Sie die Speicherkarte aus.

KARTE WIRD GELESEN

- Ablesen der Daten von der Speicherkarte.

KARTE DATEN KÖNNEN NICHT ERKANNT WERDEN.

- Die Speicherkarte enthält Szenen, die in einem anderen Fernsehsystem (NTSC) aufgenommen wurden.

KARTE MAXIMALE ANZAHL DER SZENEN ERREICHT

- Auf der Speicherkarte ist bereits die maximale Anzahl von Szenen aufgezeichnet, und weitere Szenen können darauf nicht kopiert werden. Löschen Sie einige Aufnahmen (🕮 46, 70), um Speicherplatz freizugeben.

KARTENZUGRIFF LÄUFT DIE KARTE NICHT ENTFERNEN

- Sie haben die Speicherkartenschlitzabdeckung geöffnet, während der Camcorder auf die Speicherkarte zugegriffen hat, oder der Camcorder hat gerade begonnen, auf die Speicherkarte zuzugreifen, als Sie die Speicherkartenschlitzabdeckung geöffnet haben. Nehmen Sie die Speicherkarte nicht heraus, solange diese Meldung angezeigt wird.

KEIN ZUGRIFF AUF DIE FESTPLATTE MÖGLICH

- Es liegt ein Problem mit der Festplatte vor.

KEINE BILD VORHANDEN

- Es gibt keine Standbilder für die Wiedergabe.

KEINE KARTE

- Im Camcorder ist keine Speicherkarte.

KEINE SZENEN VORHANDEN

- Im gewählten Aufnahmemedium sind keine Szenen enthalten.

KOMPAKT-NETZGERÄT ANSCHLIESSEN

- Während der Camcorder im [▶] -Modus ist und mit einem Computer verbunden ist, erscheint diese Meldung, wenn der Camcorder über Akku mit Strom versorgt wird. Schließen Sie das Kompakt-Netzgerät an den Camcorder an.

KOPIEREN NICHT MÖGLICH

- Die Gesamtgröße der Szenen, die Sie zum Kopieren ausgewählt haben, übersteigt den verfügbaren Speicherplatz auf der Speicherkarte. Löschen Sie einige Aufnahmen auf der Speicherkarte (🕮 46, 70) oder reduzieren Sie die Anzahl der zu kopierenden Szenen (🕮 64).

MAXIMALE ANZAHL DER SZENEN ERREICHT

- Die Maximalzahl von Szenen ist erreicht worden. Löschen Sie einige Szenen (🕮 46), um Speicherplatz freizugeben.

NAME FALSCH

- Der Maximalwert der Ordner- und Bilderzahl ist erreicht. Stellen Sie [🔧] ▶ [BILDNUMMERN] auf [ZURÜCKSETZ.] (🕮 107) und löschen Sie alle Standbilder auf der Speicherkarte (🕮 70) oder initialisieren Sie die Karte (🕮 33).

NICHT IDENTIFIZIERTES BILD

- Möglicherweise können Sie Standbilder, die mit anderen Geräten aufgenommen wurden, und Bilddateien, die auf einem Computer erstellt oder bearbeitet wurden, nicht wiedergeben.

NICHT VERFÜGBAR IM EASY -MODUS

- Sie haben eine Taste gedrückt, die im EASY -Modus (während die EASY -Taste blau leuchtet) nicht verwendet werden kann. Drücken Sie die EASY -Taste, um den Camcorder in den flexiblen Aufnahmemodus zu stellen.

NUR MIT DEM CAMCORDER INITIALISIEREN

- Es gibt ein Problem mit dem Dateisystem, aufgrund dessen das gewählte Medium nicht geöffnet werden kann. Initialisieren Sie das Aufnahmemedium mit diesem Camcorder (🕮 33).

OBJEKTIVABDECKUNG NICHT GANZ GEÖFFNET GERÄT AUS/EINSCHALTEN

- Die Objektivabdeckung hat sich nicht vollständig geöffnet, als Sie den Camcorder in einen Aufnahmemodus gestellt haben. Schalten Sie den Camcorder aus und dann wieder ein. Sollte das Problem bestehen bleiben, wenden Sie sich an eine Canon-Kundendienstzentrale.

OBJEKTIVABDECKUNG NICHT GANZ GESCHLOSSEN GERÄT AUS/EINSCHALTEN

- Die Objektivabdeckung hat sich nicht vollständig geschlossen, als Sie den Camcorder in einen Wiedergabemodus gestellt haben. Schalten Sie den Camcorder aus und dann wieder ein. Sollte das Problem bestehen bleiben, wenden Sie sich an eine Canon-Kundendienstzentrale.

PLAYLISTE IST VOLL. SZENE NICHT TEILBAR.

- Szenen können nicht unterteilt werden, wenn die Playliste bereits 999 Szenen enthält. Löschen Sie einige Szenen aus der Playliste (63).

PUFFERSPEICHER VOLL. AUFNAHME WURDE GESTOPPT.

- Während des Aufnehmens auf die Festplatte wurden wiederholt Stürze festgestellt und der Pufferspeicher wurde voll. Begeben Sie sich an einen etwas stabileren Standort, damit die Daten auf die Festplatte geschrieben werden können. Wenn Sie den Camcorder in Situationen benutzen, in denen voraussichtlich Vibrationen oder sturzähnliche Situationen (zum Beispiel Schwerelosigkeit) auftreten, stellen Sie [STURZSENSOR] auf [AUS] (108).
- Die Datenübertragungsrate war für die verwendete Speicherkarte zu hoch und die Aufnahme wurde gestoppt. Ersetzen Sie die Speicherkarte durch eine der Geschwindigkeitsklasse 2 oder höher.

SCHREIBFEHLER AUF KARTE. DATENWIEDERHERST.MÖGL., WENN KARTE NICHT ENTFRNT WURDE. WIEDERHERSTELLEN?

- Diese Anzeige erscheint, wenn Sie den Camcorder das nächste Mal einschalten, nachdem die Stromzufuhr versehentlich unterbrochen wurde, während der Camcorder auf die Speicherkarte schrieb. Wählen Sie [JA] für einen Versuch, die Aufnahmen wiederherzustellen. Falls Sie die Speicherkarte herausgenommen und in einem anderen Gerät verwendet haben, nachdem dies passiert ist, empfehlen wir, [NEIN] zu wählen.

STANDBY-MODUS KANN JETZT NICHT AKTIVIERT WERDEN.

- Der Camcorder kann nicht in den Standby-Modus wechseln, wenn die Akkurestladung zu niedrig ist.

STURZ WURDE ERKANNT. GERÄT WURDE AUSGESCHALTET.

- Wenn der Camcorder herunterfällt, während er eingeschaltet ist, schaltet er sich automatisch aus, um die Festplatte zu schützen. Diese Meldung erscheint beim nächsten Einschalten des Camcorders. Dies ist keine Funktionsstörung.

STURZSENSOR DEAKTIVIERT

- Der Camcorder wurde eingeschaltet, während [STURZSENSOR] auf [AUS] stand. In solch einem Fall erhöht sich die Gefahr einer Beschädigung der Festplatte, wenn der Camcorder fallen gelassen wird.

SZENE NICHT TEILBAR. NUR MIT CAMCORDER INITIALISIEREN.

- Die Szene konnte nicht geteilt werden, weil das interne Datenprotokoll des Camcorders für das Management der Szenen voll ist. Sichern Sie Ihre Aufnahmen (89) und initialisieren Sie das Aufnahmemedium (33). Schreiben Sie die gesicherten Dateien zurück und versuchen Sie noch einmal, die Szene zu teilen.

SZENE WURDE MIT AND. GERÄT AUFGENOMMEN. SZENE NICHT TEILBAR.

- Szenen, die mit einem anderen Gerät aufgenommen wurden, können mit diesem Camcorder nicht geteilt werden.

TEMPERATUR ZU HOCH. GERÄT AUSSCHALTEN UND WARTEN.

- Der Camcorder hat seine Betriebstemperatur überschritten. Trennen Sie das Kompakt-Netzteil ab, und nehmen Sie den Akku heraus. Lassen Sie den Camcorder abkühlen, bevor Sie ihn weiter benutzen.

TEMPERATUR ZU HOCH AUFNAHME NICHT MÖGLICH

- Der Camcorder hat seine Betriebstemperatur überschritten. Trennen Sie das Kompakt-Netzteil ab, und nehmen Sie den Akku heraus. Lassen Sie den Camcorder abkühlen, bevor Sie ihn weiter benutzen.

TEMPERATUR ZU HOCH WIEDERGABE NICHT MÖGLICH

- Der Camcorder hat seine Betriebstemperatur überschritten (erscheint). Schalten Sie den Camcorder aus, und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn weiter benutzen.

TEMPERATUR ZU NIEDRIG. GERÄT EINGESCHALTET LASSEN UND WARTEN.

- Die Temperatur des Camcorders ist zu niedrig. Lassen Sie das Gerät eingeschaltet, bis das Symbol verschwindet.

TEMPERATUR ZU NIEDRIG. GERÄT IN WARMER UMGEBUNG VERWENDEN.

- Die Außentemperatur ist zu niedrig, und der Camcorder arbeitet nicht. Bringen Sie den Camcorder in eine Umgebung zwischen 0 °C und 40 °C.

ÜBERTR.AUFTRAGS-FEHLER

- Sie haben versucht, mehr als 998 Übertragungsaufträge einzustellen. Reduzieren Sie die Anzahl der mit Übertragungsaufträgen markierten Standbilder.

VIDEOWIEDERGABE VON KARTE NICHT MÖGLICH

- Von Speicherkarten von 64 MB oder weniger können keine Filme wiedergegeben werden.

VIDEOWIEDERGABE VON KARTE NICHT MÖGLICH NUR MIT DEM CAMCORDER INITIALISIEREN

- Die Speicherkarte im Camcorder wurde mit einem Computer initialisiert. Initialisieren Sie die Speicherkarte mit diesem Camcorder (33).

VORGANG ABGEBROCHEN

- Der Vorgang wurde durch den Benutzer abgebrochen.

WÄHREND DER CAMCORDER AM PC ANGESCHLOSSEN IST, NICHT DAS USB-KABEL ODER NETZKABEL ABTRENNEN. AUSSCHALTEN UND MODUS-WECHSEL NICHT MÖGLICH

- Während der Camcorder im -Modus ist und mit einem mitgelieferte USB-Kabel an den Computer angeschlossen ist, kann der Camcorder nicht bedient werden. Solange diese Anzeige erscheint, kann das Abtrennen des USB-Kabels oder der Stromversorgung zu unwiederbringlichem Verlust von Aufnahmen im Camcorder führen. Benutzen Sie die Funktion zum sicheren Abtrennen von Hardware, um die Verbindung zu unterbrechen und das USB-Kabel abzunehmen, bevor Sie den Camcorder benutzen.

WECHSELN SIE DEN AKKU

- Der Akku ist leer. Den Akku auswechseln oder laden (21).

WIEDERGABE NICHT MÖGLICH

- Es liegt ein Problem mit der Festplatte/Speicherkarte vor.

WIEDERGABE NICHT MÖGLICH KARTE ÜBERPRÜFEN

- Es liegt ein Problem mit der Speicherkarte vor.

WIEDERGABE NICHT MÖGLICH KEIN ZUGRIFF AUF DIE FESTPLATTE MÖGLICH

- Es liegt ein Problem mit der Festplatte vor.

ZU VIELE STANDBILDER USB KABEL ABTRENNEN

- Trennen Sie das USB-Kabel ab. Versuchen Sie es mit einem Kartenleser oder verringern Sie die Anzahl der Standbilder auf der Speicherkarte (Windows: weniger als 1.800 Standbilder, Macintosh: weniger als 1.000 Standbilder). Wenn auf dem Computerbildschirm ein Dialogfeld angezeigt wird, schließen Sie es, und stellen Sie die Verbindung über das USB-Kabel wieder her.

ZUGRIFFSFEHLER

- Beim Lesen der Festplatte oder bei dem Versuch, auf die Festplatte zu schreiben, ist ein Fehler aufgetreten.
- Diese Meldung kann auch erscheinen, wenn sich Kondensation gebildet hat (🕮 132). Warten Sie, bis der Camcorder völlig abgetrocknet ist, bevor Sie ihn weiter benutzen.

Auf den optionalen DVD-Brenner DW-100 bezogene Meldungen

Falls eine Fehleranzeige erscheint, während der Camcorder an den optionalen DVD-Brenner DW-100 angeschlossen ist, sehen Sie im folgenden Abschnitt sowie in der Bedienungsanleitung des DVD-Brenners nach.

BITTE SPEICHERKARTEN-ABDECKUNG SCHLIESSEN

- Die Speicherkartenschlitzabdeckung ist offen. Schließen Sie die Abdeckung ordnungsgemäß, nachdem Sie die Speicherkarte eingesetzt haben (🕮 31).

DATEN WIEDERHERSTELLEN NICHT MÖGLICH

- Eine beschädigte Datei konnte nicht wiederhergestellt werden.

DATENLESE-FEHLER

- Beim Lesen der Aufnahmen aus dem Camcorder ist ein Fehler aufgetreten.
- Überprüfen Sie, ob das USB-Kabel nicht versehentlich abgetrennt wurde.

DVD NICHT LESBAR DVD PRÜFEN

- Während des DVD-Aufnahmemodus kann diese Anzeige erscheinen, wenn eine im Handel erhältliche DVD (eine DVD mit Filmen, Software usw.) oder eine 8 cm Mini-DVD eingelegt wurde.
- Während des DVD-Wiedergabemodus kann diese Anzeige erscheinen, wenn eine im Handel erhältliche DVD oder eine unbespielte neue DVD eingelegt wurde.

DVD WIRD GELADEN

- Daten von der DVD werden gelesen.

FEHLER BEI DVD ZUGRIFF - DVD PRÜFEN

- Beim Lesen der DVD oder bei dem Versuch, auf die DVD zu schreiben, ist ein Fehler aufgetreten.
- Diese Meldung kann auch erscheinen, wenn sich Kondensation gebildet hat (🕮 132). Warten Sie, bis der DVD-Brenner völlig abgetrocknet ist, bevor Sie ihn weiter benutzen.
- Die DVD ist eventuell nicht richtig eingelegt. Versuchen Sie, die DVD herauszunehmen und wieder einzulegen.

KEINE BILDER VORHANDEN

- Es gibt keine Standbilder, die zur DVD hinzugefügt werden können.

KEINE DVD

- Legen Sie eine DVD in den DVD-Brenner ein.
- Diese Meldung kann auch erscheinen, wenn sich Kondensation gebildet hat (🕮 132). Warten Sie, bis der DVD-Brenner völlig abgetrocknet ist, bevor Sie ihn weiter benutzen.

KEINE SZENEN VORHANDEN

- Es gibt keine Filme, die zur DVD hinzugefügt werden können.

KEINE ÜBERTRAG.AUFTRÄGE
- Es wurden keine Standbilder mit Übertragungsaufträgen markiert (📖 97).

KEINE VERBL.SZENEN
- Es gibt keine Szenen, die nicht bereits früher schon DVDs hinzugefügt worden sind.

KOMPAKT-NETZGERÄT ANSCHLIESSEN
- Der Camcorder wird über den Akku betrieben. Schließen Sie das Kompakt-Netzgerät an den Camcorder an.

VORGANG ANNULIERT
- Das USB-Kabel wurde abgetrennt und der Vorgang abgebrochen. Überprüfen Sie die USB-Verbindung.

Auf Direktdruck bezogene Meldungen

BILD NICHT DRUCKBAR !
- Sie haben versucht, ein Standbild auszudrucken, das mit einem anderen Camcorder bzw. mit einer nicht kompatiblen Komprimierung aufgenommen oder auf einem Computer bearbeitet wurde.

X BILDER NICHT GEDRUCKT
- Sie haben versucht, die Druckauftrags-Einstellungen zu benutzen, um X Standbilder auszudrucken, die mit einem anderen Camcorder bzw. mit einer nicht kompatiblen Komprimierung aufgenommen oder auf einem Computer bearbeitet wurden.

DATEIFEHLER
- Sie haben versucht, ein Standbild auszudrucken, das mit einem anderen Camcorder bzw. mit einer nicht kompatiblen Komprimierung aufgenommen oder auf einem Computer bearbeitet wurde.

DRUCKAUFTRAG DRÜCKEN
- Es wurden keine Standbilder mit einem Druckauftrag markiert.

DRUCKAUFTRAGS-FEHLER
- Sie haben versucht, mehr als 998 Standbilder im Druckauftrag anzugeben.

DRUCKEINSTELLUNGEN PRÜFEN
- Die aktuellen Druckeinstellungen können nicht zum Drucken mit der Taste verwendet werden.

DRUCKER FEHLER
- Es ist eine Störung aufgetreten, für die eine Reparatur notwendig sein kann. (Canon Tintenstrahldrucker: die grüne Stromzufuhr-Lampe und die orange Fehlerlampe am Drucker blinken abwechselnd.)
- Ziehen Sie das USB-Kabel ab und schalten Sie den Drucker aus. Ziehen Sie das Stromkabel des Druckers aus der Steckdose und wenden Sie sich an eine entsprechende Kundendienstzentrale oder ein Servicecenter.

DRUCKERABDECKUNG OFFEN
- Schließen Sie die Druckerabdeckung ordnungsgemäß.

DRUCKFEHLER
- Brechen Sie den Druckvorgang ab, trennen Sie das USB-Kabel ab, und schalten Sie den Drucker aus. Schalten Sie den Drucker nach einer Weile wieder ein, und schließen Sie das USB-Kabel wieder an. Überprüfen Sie den Druckerstatus.
- Wenn Sie mit Hilfe der Taste drucken, überprüfen Sie die Druckeinstellungen.

DRUCKVORGANG LÄUFT
- Der Drucker ist aktiv. Überprüfen Sie den Druckerstatus.

HARDWARE FEHLER

- Brechen Sie den Druckvorgang ab. Schalten Sie den Drucker aus und wieder ein. Überprüfen Sie den Druckerstatus. Falls der Drucker mit einer Batterie ausgestattet ist, kann es sein, dass diese leer ist. In diesem Fall schalten Sie den Drucker aus, wechseln Sie die Batterie aus und schalten Sie den Drucker wieder ein.

INKOMPATIBLE PAPIERGRÖSSE

- Die Papiereinstellungen des Camcorders stimmen nicht mit den Druckereinstellungen überein.

KEIN DRUCKKOPF VORHAND.

- Es ist kein Druckkopf im Drucker installiert, oder der Druckkopf ist defekt.

KEIN PAPIER MEHR

- Das Papier ist nicht richtig eingelegt, oder es ist kein Papier vorhanden.

KEINE TINTE MEHR

- Die Tintenpatrone ist nicht eingesetzt oder leer.

NIEDRIGER TINTENSTAND

- Die Tintenpatrone muss bald ausgewechselt werden. Wählen Sie [WEITER], um den Druckvorgang erneut zu starten.

PAPIERFEHLER

- Es liegt ein Problem mit dem Papier vor. Das Papier ist nicht richtig eingelegt, oder die Papiergröße ist falsch. Eventuell ist auch das Papierausgabefach geschlossen; in diesem Fall öffnen Sie es zum Drucken.

PAPIERSTAU

- Ein Papierstau ist während des Druckvorgangs aufgetreten. Wählen Sie [STOPP], um den Druckvorgang zu unterbrechen. Nehmen Sie das Papier heraus, setzen Sie erneut Papier ein, und versuchen Sie den Druckvorgang erneut.

PAPIERZUFÜHRUNGS-FEHLER

- Ein Papierzuführungsfehler ist aufgetreten. Den Papierwählhebel auf die korrekte Position stellen.

TINTENAUFFANGBEHÄLTER VOLL

- Wählen Sie [WEITER], um den Druckvorgang wieder aufzunehmen. Wenden Sie sich an ein Canon Kundendienstzentrum (siehe die dem Drucker beiliegende Liste), um den Tintenaufnehmer auszuwechseln.

TINTENFEHLER

- Es liegt ein Problem mit der Tinte vor. Wechseln Sie die Tintenpatrone aus.

VERBINDUNGS-FEHLER

- Es liegt ein Datenübertragungsfehler im Drucker vor. Brechen Sie den Druckvorgang ab, trennen Sie das USB-Kabel ab, und schalten Sie den Drucker aus. Schalten Sie den Drucker nach einer Weile wieder ein, und schließen Sie das USB-Kabel wieder an. Wenn Sie mit Hilfe der Taste drucken, überprüfen Sie die Druckeinstellungen.
- Sie haben versucht, von einer Speicherkarte zu drucken, die eine große Anzahl von Standbildern enthält. Reduzieren Sie die Anzahl der Standbilder.

ZUSCHNITT ÄNDERN

- Die Einstellungen für das Zuschneiden dieses Standbildes sind verloren gegangen, weil die Einstellungen für das Papier geändert wurden.

ZUSCHNITT UNMÖGLICH

- Sie haben versucht, ein Standbild zuzuschneiden, das mit einem anderen Camcorder aufgenommen wurde.

HINWEISE

Informationen zu Canon Tintenstrahl-/SELPHY DS-Druckern: Falls die Fehleranzeige des Druckers blinkt oder auf dem Bedienfeld des Druckers eine Fehlermeldung erscheint, schlagen Sie in der Bedienungsanleitung des Druckers nach.

- Falls Sie das Problem nicht lösen können, nachdem Sie in der Liste und in der Bedienungsanleitung des Druckers nachgesehen haben, wenden Sie sich an Ihre nächste Canon Kundendienstzentrale (siehe die mit dem Drucker mitgelieferte Liste).

Vorsichtsmaßnahmen zur Handhabung

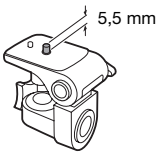
Camcorder

Beachten Sie unbedingt die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um eine optimale Leistung zu gewährleisten. Beachten Sie auch die Vorsichtsmaßnahmen zur Festplatte, da eine Beschädigung der Festplatte zu einem dauerhaften Datenverlust führen kann.

- **Sichern Sie Ihre Aufnahmen regelmäßig.** Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Aufnahmen regelmäßig auf ein externes Gerät, wie z. B. einen Computer oder einen digitalen Videorecorder (📖 89) übertragen, um sie zu sichern. Dies gilt besonders, wenn Sie wichtige Aufnahmen gemacht haben. So sind Ihre wichtigen Aufnahmen im Falle einer Beschädigung des Camcorders geschützt, und es steht mehr freier Speicherplatz auf der Festplatte oder auf der Speicherkarte zur Verfügung. Canon ist für eventuelle Datenverluste nicht haftbar.
- **Setzen Sie den Camcorder keinen Vibrationen oder Stößen aus.** Die Festplatte ist ein Präzisionsgerät. Vibrationen, Stöße oder Fallenlassen des Camcorders können dazu führen, dass die Festplatte nicht erkannt wird oder dass die Aufnahme/Wiedergabe angehalten wird. Seien Sie besonders vorsichtig, während die ACCESS-Anzeige leuchtet oder blinkt. Vermeiden Sie Aufnahmen in sehr lauter Umgebung. Achten Sie bei Verwendung eines Schulterriemens darauf, dass der Camcorder nicht unkontrolliert geschwenkt wird und gegen Gegenstände prallt.
- **Aktivieren Sie den Sturzsensor, wann immer möglich.** Dieser Camcorder ist mit einem Sensor ausgestattet, der ungewöhnlich schnelle Bewegungen erkennt. Wenn der Camcorder herunterfällt o. ä., wird ein Mechanismus zum Schutz der Festplatte aktiviert; die Aufnahme/Wiedergabe wird eventuell gestoppt und der Camcorder schaltet sich womöglich aus. Die Deaktivierung dieser Funktion (📖 108) erhöht die Gefahr einer Beschädigung der Festplatte, wenn der Camcorder solchen Bedingungen ausgesetzt wird. Aber auch wenn diese Funktion auf [ON AN] gestellt ist, kann eine Beschädigung der Festplatte auftreten, wenn der Camcorder fallen gelassen wird.
- **Benutzen Sie den Camcorder nicht an sehr lauten Orten.** Falls Sie den Camcorder in extrem lauter Umgebung benutzen, kann die Aufnahme/Wiedergabe plötzlich angehalten werden. In solch einem Fall können Sie weiter auf die Speicherkarte aufnehmen.
- **Unterbrechen Sie die Stromversorgung nicht, solange der Camcorder eingeschaltet ist.** Schalten Sie immer erst den Camcorder aus, bevor Sie den Akku herausnehmen oder das Kompakt-Netzgerät abtrennen.

- **Schalten Sie den Camcorder nicht aus, während die ACCESS-Anzeige leuchtet oder blinkt oder während der Camcorder im Standby-Modus ist.** Wenn die Stromversorgung unterbrochen wird oder der Camcorder ausgeschaltet wird, während Daten auf die Festplatte geschrieben werden, kann dies zu einer Beschädigung der Festplatte oder zu einem dauerhaften Datenverlust führen.
- **Verwenden Sie den Camcorder innerhalb seines vorgesehenen Temperaturbereichs.** Wenn die Temperatur des Camcorders zu hoch oder zu niedrig ist, wird die Aufnahme/Wiedergabe eventuell gestoppt, um eine Beschädigung der Festplatte zu verhindern. In solchen Fällen erscheint eine Warnmeldung auf dem Bildschirm.
- **Verwenden Sie den Camcorder nicht in großen Höhen.** Um eine Beschädigung der Festplatte zu vermeiden, schalten Sie den Camcorder nicht in Höhenlagen über 3.000 m über dem Meeresspiegel oder an anderen Orten mit niedrigem Luftdruck ein.
- **Initialisieren Sie die Festplatte, wenn Filme nicht normal aufgenommen/abgespielt werden können.** Durch regelmäßiges Aufnehmen und Löschen von Filmen kann Festplatten-Fragmentierung auftreten, wodurch die Leistung beeinträchtigt wird. Initialisieren Sie die Festplatte, wenn dies auftritt (🕮 33). Wenn Sie die Festplatte initialisieren, werden alle Aufnahmen gelöscht. Sichern Sie wichtige Daten mit einem externen Gerät, bevor Sie dies ausführen.
- Tragen Sie den Camcorder nicht am LCD-Monitor oder Sucher (nur HG21). Schließen Sie den LCD-Monitor vorsichtig.
- Lassen Sie den Camcorder nicht an Orten liegen, die hohen Temperaturen (z.B. in einem Auto unter direktem Sonnenlicht) oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt sind.
- Benutzen Sie den Camcorder nicht in der Nähe starker elektromagnetischer Felder, z.B. über Fernsehgeräten, in der Nähe von Plasma-Fernsehgeräten oder Mobiltelefonen.
- Richten Sie das Objektiv oder den Sucher (nur HG21) nicht auf starke Lichtquellen. Achten Sie darauf, dass der Camcorder nicht auf ein helles Objekt ausgerichtet ist, wenn Sie ihn beiseite legen.
- Benutzen und lagern Sie den Camcorder nicht an staubigen oder sandigen Orten. Der Camcorder ist nicht wasserdicht – vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser, Schlamm oder Salz. Wenn die oben genannten Substanzen in den Camcorder eindringen, kann dies zu Beschädigungen des Camcorders oder des Objektivs führen.
- Schützen Sie den Camcorder vor starker Hitze von Leuchtquellen.
- Zerlegen Sie den Camcorder nicht. Falls der Camcorder nicht einwandfrei funktioniert, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Wartungspersonal.
- Behandeln Sie den Camcorder sorgfältig. Setzen Sie den Camcorder keinen Stößen oder Vibrationen aus, weil dadurch Schäden verursacht werden können.

- Wenn Sie den Camcorder auf ein Stativ montieren, vergewissern Sie sich, dass die Halteschraube des Stativs nicht länger als 5,5 mm ist. Mit anderen Stativen wird möglicherweise der Camcorder beschädigt.



- **Versuchen Sie, den Camcorder möglichst ruhig zu halten.** Ausfahrende Bewegungen des Camcorders während der Aufnahme und überhöhter Einsatz von schnellem Zoom und schnellen Kameraschwenks führen zu verwackelten Szenen. In extremen Fällen kann die Wiedergabe solcher Szenen Übelkeit verursachen. Wenn Sie eine solche Reaktion bemerken, halten Sie die Wiedergabe sofort an, und machen Sie eine Pause.

Lagerung für längere Zeit

Wenn Sie beabsichtigen, den Camcorder für längere Zeit nicht zu benutzen, lagern Sie ihn an einem staubfreien Ort mit geringer Luftfeuchtigkeit und bei Temperaturen nicht über 30 °C.

Akku

GEFAHR!

Behandeln Sie den Akku sorgfältig.

- Halten Sie ihn von Feuer fern (anderenfalls kann er explodieren).
- Setzen Sie den Akku keinen Temperaturen aus, die höher als 60 °C sind. Lassen Sie den Akku nicht in der Nähe eines Heizkörpers und an heißen Tagen nicht im Auto liegen.
- Versuchen Sie nicht, den Akku zu zerlegen oder zu modifizieren.
- Lassen Sie ihn nicht fallen, und setzen Sie ihn keinen Stößen aus.
- Lassen Sie den Akku nicht nass werden.

- Schmutzige Kontakte können den elektrischen Kontakt zwischen Akku und Camcorder beeinträchtigen. Wischen Sie die Kontakte mit einem weichen Tuch ab.

Lagerung für längere Zeit

- Lagern Sie Akkus an einem trockenen Ort und bei Temperaturen bis höchstens 30 °C.
- Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, entladen Sie ihn vollkommen, bevor Sie ihn lagern.
- Laden und entladen Sie alle Ihre Akkus vollständig mindestens einmal pro Jahr.

Akkurestladung

Falls die Akkurestladung nicht korrekt angezeigt wird, laden Sie den Akku vollständig auf. Möglicherweise wird die Zeit nicht korrekt angezeigt, wenn ein voll aufgeladener Akku fortwährend bei

hohen Temperaturen verwendet oder über längere Zeit nicht benutzt wird. Außerdem wird je nach der Lebensdauer des Akkus die Zeit ebenfalls nicht korrekt angezeigt. Die auf dem Bildschirm angezeigte Zeit dient als Richtwert.

Verwendung von Akkus, die nicht von Canon hergestellt wurden

- Zu Ihrer Sicherheit werden Akkus, die keine echten Canon Produkte sind, nicht geladen, selbst wenn Sie diese in diesen Camcorder oder in das optionale Akkuladegerät CG-800E einsetzen.
- Wir empfehlen, original Canon Akkus, die mit dem Symbol Intelligent Li-ion Battery versehen sind, zu verwenden.
- Wenn Sie Akkus, die keine original Canon Produkte sind, in den Camcorder einsetzen, wird angezeigt und die restliche Betriebszeit des Akkus wird nicht angegeben.

Speicherkarte

- Wir empfehlen, die auf der Speicherkarte enthaltenen Aufnahmen auf Ihrem Computer zu sichern. Daten können durch Speicherkartendefekte oder Einwirkung statischer Elektrizität verfälscht oder gelöscht werden. Canon ist für den Verlust oder die Beschädigung von Daten nicht haftbar.
- Vermeiden Sie eine Berührung der Kontakte, und schützen Sie sie vor Staub oder Schmutz.
- Verwenden Sie Speicherkarten nicht an Orten, die starken Magnetfeldern ausgesetzt sind.
- Lassen Sie Speicherkarten nicht an Orten liegen, die hoher Luftfeuchtigkeit und hohen Temperaturen ausgesetzt sind.
- Vermeiden Sie ein Auseinandernehmen, Biegen, Fallenlassen oder Erschüttern von Speicherkarten, und schützen Sie sie vor Wasser.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Speicherkarte richtig herum einschieben. Gewaltsames Einschieben einer falsch ausgerichteten Speicherkarte in den Schlitz kann zu einer Beschädigung der Speicherkarte oder des Camcorders führen.
- Kleben Sie keine Etiketten oder Aufkleber auf die Speicherkarte.
- SD/SDHC-Speicherkarten haben einen Sperrschieber, mit dem das Schreiben auf die Karte und versehentliches Löschen des Karteninhalts verhindert werden. Um Schreiben auf die Speicherkarte zu verhindern, setzen Sie den Schieber in die Stellung LOCK.

LOCK-Schieber

Eingebauter wiederaufladbarer Lithiumakku

Der Camcorder besitzt einen eingebauten wiederaufladbaren Lithiumakku, der den Speicher für Datum/Uhrzeit und andere Einstellungen versorgt. Der eingebaute Lithiumakku wird während der Benutzung des Camcorders aufgeladen. Er entlädt sich jedoch vollständig, wenn der Camcorder etwa 3 Monate lang nicht benutzt wird.

So laden Sie den eingebauten Lithiumakku wieder auf: Schließen Sie das Kompakt-Netzgerät an den Camcorder an und lassen Sie es 24 Stunden lang bei ausgeschaltetem Camcorder angeschlossen.

Lithium-Knopfbatterie

WARNUNG!

- Die in diesem Gerät verwendete Batterie kann bei falscher Behandlung einen Brand oder eine chemische Verätzung verursachen.
- Vermeiden Sie das Zerlegen, Modifizieren, Eintauchen in Wasser, Erwärmen über 100 °C oder Verbrennen der Batterie.
- Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue des Typs CR2025 von Panasonic, Hitachi Maxell, Sony oder Sanyo oder mit einer Duracell2025. Bei Verwendung anderer Batterien kann Brand- oder Explosionsgefahr bestehen.
- Nehmen Sie die Batterie nicht in den Mund. Falls sie verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Das Batteriegehäuse kann bersten, und die Batterieflüssigkeit kann innere Verletzungen verursachen.
- Bewahren Sie die Batterie für Kinder unzugänglich auf.
- Laden Sie die Batterie nicht auf, schließen Sie sie nicht kurz und legen Sie sie nicht verkehrt herum ein.
- Bringen Sie die verbrauchte Batterie zur sicheren Entsorgung zum Händler.

- Halten Sie die Batterie nicht mit einer Pinzette oder anderen Metallwerkzeugen, weil dies einen Kurzschluss verursacht.
- Wischen Sie die Batterie mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, um einwandfreien Kontakt zu gewährleisten.

Entsorgen

Wenn Sie Filme löschen oder die Festplatte oder die Speicherkarte initialisieren, wird nur die Daten-Zuordnungstabelle geändert - die gespeicherten Daten selbst werden nicht physisch gelöscht. Um unbeabsichtigtes Weitergeben von Daten zu verhindern, wenn Sie den Camcorder oder die Speicherkarte entsorgen, ergreifen Sie entsprechende Maßnahmen, z. B. physikalisches Zerstören des Camcorders oder der Karte.

Falls Sie den Camcorder an andere Personen weitergeben, initialisieren Sie die eingebaute Festplatte mit der Option [VOLLST.INIT] (🕮 33). Füllen Sie sie mit unwichtigen Aufnahmen und initialisieren Sie sie dann erneut mit derselben Methode. Dadurch wird das Wiederherstellen der ursprünglichen Aufnahmen praktisch unmöglich gemacht.

Wartung/Sonstiges

Reinigung

Camcordergehäuse

- Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch für die Reinigung des Camcordergehäuses. Verwenden Sie auf keinen Fall chemisch behandelte Tücher oder leichtflüchtige Lösungsmittel, wie Lackverdünner.

Objektiv, Sucher (nur HG21) und Instant-AF-Sensor

- Falls die Oberfläche des Objektivs oder der Instant-AF-Sensor schmutzig ist, funktioniert der Autofokus u.U. nicht korrekt.
- Entfernen Sie die Staub- und Schmutzpartikel mit einem Blasepinsel ohne Sprühdose.
- Wischen Sie das Objektiv bzw. den Sucher vorsichtig mit einem sauberen, weichen Linsenreinigungstuch ab. Verwenden Sie niemals Papiertücher.

LCD-Monitor

- Reinigen Sie den LCD-Monitor mit einem sauberen, weichen Linsenreinigungstuch.
- Bei starken Temperaturschwankungen kann sich Kondensation auf der Oberfläche des Bildschirms bilden. Wischen Sie diese mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Kondensation

Bei schnellem Ortswechsel des Camcorders zwischen heißen und kalten Orten kann sich Kondensation (Wassertröpfchen) auf den Innenteilen bilden. Stellen Sie den Betrieb des Camcorders ein, wenn Kondensation festgestellt wird. Fortgesetzter Betrieb kann zu einer Beschädigung des Camcorders führen.

Kondensation kann in den folgenden Fällen entstehen:

- Wenn der Camcorder schnell von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird.
- Wenn der Camcorder in einem feuchten Raum liegen gelassen wird.
- Wenn ein kalter Raum schnell aufgeheizt wird.

Zur Vermeidung von Kondensation

- Setzen Sie den Camcorder keinen plötzlichen oder extremen Änderungen der Umgebungstemperatur aus.
- Legen Sie den Camcorder in einen luftdicht verschlossenen Plastikbeutel und lassen Sie ihn sich langsam an die neue Umgebungstemperatur anpassen, bevor Sie ihn aus dem Plastikbeutel herausnehmen.

Wenn Kondensation festgestellt wird:

Der Camcorder schaltet sich automatisch aus.
Die genaue Zeit, die für die Verdunstung von Wassertröpfchen erforderlich ist, hängt vom jeweiligen Ort und den Wetterverhältnissen ab. Warten Sie als Faustregel 2 Stunden, bevor Sie den Camcorder weiter benutzen.

Benutzung des Camcorders im Ausland

Stromquellen

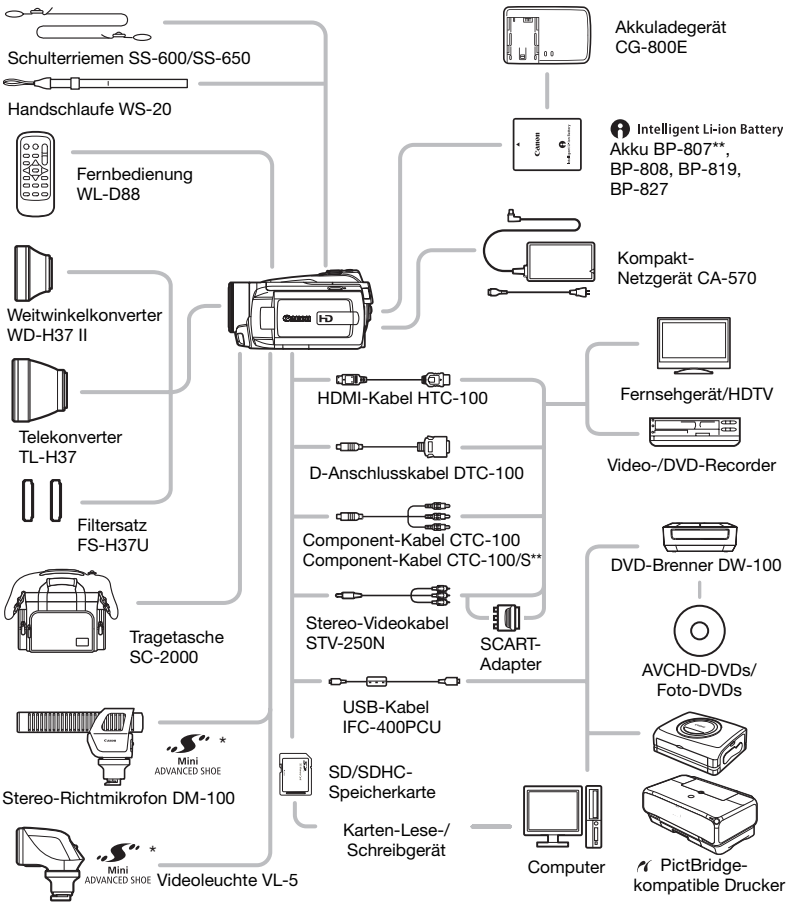
Sie können das Kompakt-Netzgerät weltweit zum Betreiben des Camcorders und Laden der Akkus verwenden, solange die örtliche Netzspannung zwischen 100 und 240 V Wechselstrom (50/60 Hz) liegt. Wenden Sie sich bezüglich Informationen über Steckeradapter für die Verwendung im Ausland an eine Canon Kundendienststelle.

Wiedergabe auf einem Fernsehschirm

Sie können Ihre Aufnahmen nur auf Fernsehgeräten wiedergeben, die mit dem PAL-System kompatibel sind. PAL (oder das kompatible SECAM-System) wird in den folgenden Regionen/ Ländern verwendet:

Europa: Ganz Europa und Russland. **Amerikanischer Kontinent:** Nur in Argentinien, Brasilien, Uruguay und in den französischen Territorien (Französisch-Guayana, Guadeloupe, Martinique usw.). **Asien:** In den meisten Ländern Asiens (außer Japan, den Philippinen, Südkorea, Taiwan und Myanmar). **Afrika:** Ganz Afrika und die afrikanischen Inseln. **Australien/ Ozeanien:** Australien, Neuseeland, Papua-Neuguinea, die meisten pazifischen Inseln (außer Mikronesien, Samoa, Tonga und US-Territorien wie Guam und Amerikanisch-Samoa).

Systemübersicht (Verfügbarkeit ist je nach Gebiet unterschiedlich)



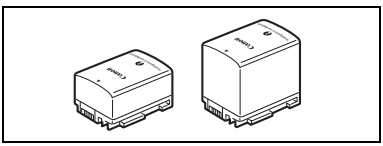
* Zubehör, das mit dem erweiterten Zubehörschuh kompatibel ist, kann mit diesem Camcorder nicht verwendet werden. Sehen Sie nach, ob Ihr Videozubehör das Logo **Mini ADVANCED SHOE** trägt, um sicher zu gehen, dass es mit dem erweiterten Mini-Zubehörschuh kompatibel ist.

** Wird mit dem Camcorder mitgeliefert; nicht als optionales Zubehör erhältlich.

Optional erhältliches Sonderzubehör

Es wird empfohlen, Originalzubehör von Canon zu verwenden.
Dieses Produkt ist so konzipiert, dass es eine ausgezeichnete Leistung erbringt, wenn es mit Canon Originalzubehör verwendet wird. Canon ist für Schäden am Produkt bzw. Unfälle (wie beispielsweise Brände o. A.), die durch eine Fehlfunktion von nicht originalen Zubehörteilen (wie beispielsweise ein Leck oder die Explosion eines Akkus) entstehen, nicht haftbar. Diese Garantie deckt keine Reparaturen ab, die aufgrund einer Fehlfunktion von nicht originalen Zubehörteilen erforderlich sind. Sie können Reparaturen dieser Art jedoch auf kostenpflichtiger Basis in Auftrag geben.

Akkus

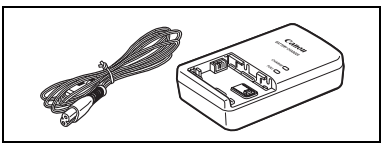


Wenn Sie weitere Akkus benötigen, wählen Sie eines der folgenden Modelle: BP-808, BP-819 oder BP-827.

Intelligent Li-ion Battery

Wenn Sie Akkus verwenden, die das Symbol für das Intelligent System tragen, kann der Camcorder mit dem Akku kommunizieren und die verbleibende Betriebszeit (bis zu 1 Minute genau) anzeigen. Diese Akkus können Sie nur mit Camcordern und Ladegeräten verwenden bzw. laden, die mit dem Intelligent System kompatibel sind.

Ladegerät CG-800E



Verwenden Sie das Ladegerät zum Laden der Akkus.

Ladezeiten

Die in der folgenden Tabelle angegebenen Ladezeiten sind ungefähre Werte und ändern sich je nach den Ladebedingungen und nach dem anfänglichen Ladezustand des Akkus.

Akku → / Ladebedingungen ↓	BP-807	BP-808	BP-819	BP-827
Mit dem Camcorder	155 Min.	155 Min.	275 Min.	395 Min.
Mit dem Ladegerät CG-800E	105 Min.	105 Min.	190 Min.	260 Min.

Aufnahme- und Wiedergabezeiten

Die in der folgenden Tabellen angegebenen Aufnahme- und Wiedergabezeiten sind Näherungswerte und hängen vom Aufnahmemodus und Ladezustand sowie von den Aufnahme- und Wiedergabebedingungen ab. Die tatsächliche Nutzungsdauer des Akkus kann sich verringern, wenn in kalter Umgebung oder mit hellerer Monitoreinstellung usw. aufgenommen wird.

Verwenden der Festplatte

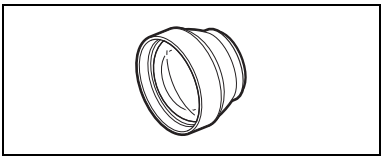
Akku	Aufnahmemodus→ / Nutzungszeit↓	MXP	FXP	XP+	SP	LP
BP-807 BP-808	Maximale Aufnahmezeit	80 Min.	85 Min.	90 Min.	95 Min.	95 Min.
	Typische Aufnahmezeit*	50 Min.	50 Min.	55 Min.	60 Min.	60 Min.
	Wiedergabezeit	100 Min.	115 Min.	115 Min.	120 Min.	120 Min.
BP-819	Maximale Aufnahmezeit	170 Min.	170 Min.	185 Min.	190 Min.	190 Min.
	Typische Aufnahmezeit*	105 Min.	105 Min.	115 Min.	115 Min.	115 Min.
	Wiedergabezeit	205 Min.	235 Min.	235 Min.	245 Min.	245 Min.
BP-827	Maximale Aufnahmezeit	265 Min.	270 Min.	290 Min.	290 Min.	295 Min.
	Typische Aufnahmezeit*	170 Min.	170 Min.	175 Min.	175 Min.	180 Min.
	Wiedergabezeit	325 Min.	360 Min.	370 Min.	380 Min.	380 Min.

Betrieb mit einer Speicherkarte

Akku	Aufnahmemodus→ / Nutzungszeit↓	MXP	FXP	XP+	SP	LP
BP-807 BP-808	Maximale Aufnahmezeit	90 Min.	95 Min.	95 Min.	95 Min.	95 Min.
	Typische Aufnahmezeit*	55 Min.	55 Min.	60 Min.	60 Min.	60 Min.
	Wiedergabezeit	125 Min.	125 Min.	130 Min.	130 Min.	130 Min.
BP-819	Maximale Aufnahmezeit	185 Min.	190 Min.	200 Min.	200 Min.	200 Min.
	Typische Aufnahmezeit*	110 Min.	115 Min.	120 Min.	120 Min.	120 Min.
	Wiedergabezeit	260 Min.	260 Min.	265 Min.	265 Min.	265 Min.
BP-827	Maximale Aufnahmezeit	285 Min.	290 Min.	295 Min.	295 Min.	295 Min.
	Typische Aufnahmezeit*	175 Min.	175 Min.	180 Min.	180 Min.	180 Min.
	Wiedergabezeit	380 Min.	380 Min.	380 Min.	385 Min.	385 Min.

* Ungefähre Aufnahmezeiten bei wiederholten Bedienungsvorgängen, wie Start/Stopp, Zoomen und Ein-/Ausschalten.

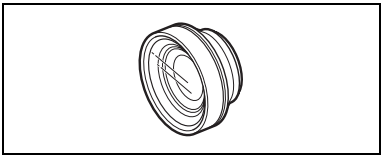
Telekonverter TL-H37



Dieser Telekonverter verlängert die Brennweite des Camcorder-Objektivs um den Faktor 1,5.

- Beim Filmen mit dem Telekonverter verliert die Bildstabilisierung ein wenig an Wirkung.
- Der Mindestfokussierabstand mit dem TL-H37 beträgt bei voller Tele-Einstellung 3 m.
- Wenn der Telekonverter angebracht ist, kann beim Aufnehmen mit dem Blitz eine Abschattung auftreten.

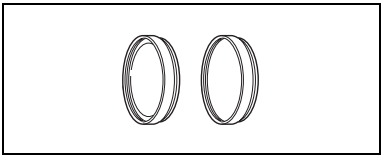
Weitwinkelkonverter WD-H37 II



Dieser Konverter verringert die Brennweite des Objektivs um den Faktor 0,7 und liefert eine breitere Perspektive für Innen- oder Panoramaaufnahmen.

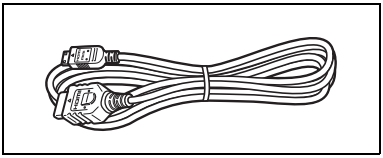
- Wenn der Weitwinkelkonverter angebracht ist, kann beim Aufnehmen mit dem Blitz eine Abschattung auftreten.

Filtersatz FS-H37U



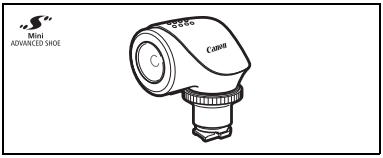
Neutralgrau- und MC-Schutzfilter helfen Ihnen dabei, schwierige Beleuchtungsverhältnisse zu meistern.

HDMI-Kabel HTC-100



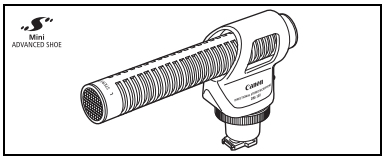
Verwenden Sie dieses Kabel zum Anschließen des Camcorders an ein externes Gerät mit einer vollständig digitalen Verbindung, wodurch Sie höchste Wiedergabequalität genießen können. Dieses Kabel überträgt sowohl Video- als auch Audiosignale.

Videoleuchte VL-5

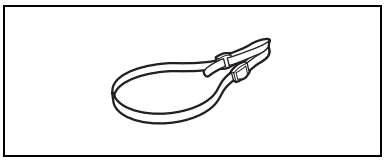


Diese Videoleuchte ermöglicht Aufnahmen selbst an dunklen Orten. Für kabellosen Betrieb wird sie auf den erweiterten Mini-Zubehörschuh des Camcorders gesteckt.

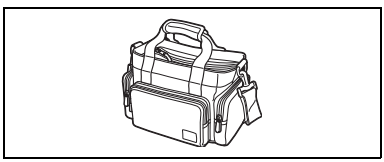
Stereo-Richtmikrofon DM-100
Dieses hochempfindliche Mikrofon mit Super-Richtcharakteristik wird auf den erweiterten Mini-Zubehörschuh des Camcorders gesetzt. Es kann als Richtmikrofon (mono) oder Stereo-Mikrofon verwendet werden.



Schulterriemen
Für erhöhte Sicherheit und Tragbarkeit können Sie einen Schulterriemen anbringen.



Tragetasche SC-2000
Eine praktische Camcorder-Tragetasche mit gepolsterten Fächern und viel Platz für Zubehör.



An diesem Zeichen erkennen Sie original Canon Videozubehör. Wir empfehlen Ihnen, für Canon Videogeräte stets original Canon Zubehör oder Produkte mit diesem Zeichen zu verwenden.

CANON GENUINE ACCESSORY

Technische Daten

HG21/HG20

System

Aufnahmesystem	Filme:	AVCHD Videokompression: MPEG-4 AVC/H.264, Audiokompression: Dolby Digital, 2 Kanäle
	Standbilder:	DCF (Richtlinie für das Kamerasystem zur Datenspeicherung), kompatibel mit Exif[1] Ver. 2.2 und mit DPOF Bildkompression: JPEG (Superfein, Fein, Normal)
Größe der Videoaufnahmen	MXP-, FXP-Modus: 1920 x 1080 Pixel Andere Aufnahmemodi: 1440 x 1080 Pixel	
Größe der Standbilder	[📷]-Modus: 2048 x 1536, 1920 x 1080, 1440 x 1080, 640 x 480 Pixel Gleichzeitige Aufnahme: 1920 x 1080, 848 x 480 Pixel	
Fernsehnorm	1080/50i[2]	
Aufzeichnungs-Medien	Eingebaute Festplatte: HG21 120 GB, HG20 60 GB SD- oder SDHC-Speicherkarte (nicht enthalten)	
Maximale Aufnahmezeit (Näherungswerte)	HG21 Eingebaute Festplatte: MXP-Modus: 11 Std. 5 Min. FXP-Modus: 15 Std. 45 Min. XP+-Modus: 21 Std. 40 Min. SP-Modus: 36 Std. LP-Modus: 45 Std. 55 Min. HG20 Eingebaute Festplatte: MXP-Modus: 5 Std. 30 Min. FXP-Modus: 7 Std. 50 Min. XP+-Modus: 10 Std. 50 Min. SP-Modus: 18 Std. LP-Modus: 22 Std. 55 Min. 32 GB Speicherkarte: MXP-Modus: 2 Std. 55 Min. FXP-Modus: 4 Std. 10 Min. XP+-Modus: 5 Std. 45 Min. SP-Modus: 9 Std. 35 Min. LP-Modus: 12 Std. 15 Min.	
Bildsensor	1/3,2-Zoll CMOS, ca. 3.310.000 Pixel Effektive Pixel: Filme: ca. 2.070.000 Standbilder (**LW**): ca. 2.070.000 Standbilder (**L, M, S**): ca. 2.760.000	
LCD-Monitor	2,7-Zoll Breitbild-TFT-Farb-LCD, ca. 211.000 Pixel	
HG21 **Farbsucher**	0,27-Zoll Breitbild-TFT-Farb-LCD, ca. 123.000 Pixel	
Mikrofon	Stereo-Elektret-Kondensatormikrofon	
Objektiv	f=4,8-57,6 mm, 1:1,8-3,0, 12x optisches Zoom 35 mm äquivalent: Filme: 42,9 – 514,8 mm Standbilder (**LW**): 42,9 – 514,8 mm Standbilder (**L, M, S**): 39,3 – 471,6 mm	
Objektivaufbau	11 Linsen in 9 Gruppen (2 asphärische Linsen)	
AF-System	Autofokus (TTL + externer Entfernungssensor bei Einstellung auf [INSTANT AF]) oder manuelle Scharfeinstellung	
Filterdurchmesser	37 mm	
Kürzeste Einstellentfernung	1 m; 1 cm am Weitwinkel-Endanschlag	
Weißabgleich	Automatischer Weißabgleich, benutzerdefinierter Weißabgleich und vorprogrammierte Weißabgleich-Einstellungen: TAGESLICHT, SCHATTEN, WOLKIG, KUNSTLICHT, LEUCHTSTOFF, LEUCHTSTOFF H	

Minimale Beleuchtungsstärke	0,2 Lux (Aufnahmeprogramm [NACHT], Verschlusszeit 1/2 s) 2,5 Lux ([PROGRAMMAUTOMATIK], Langzeitautomatik [AN], Verschlusszeit 1/25 s)
Empfohlene Beleuchtungsstärke	Mehr als 100 Lux
Bildstabilisierung	Optischer Bildstabilisator

[1] Dieser Camcorder unterstützt Exif 2.2 (auch als "Exif Print" bezeichnet). Exif Print ist ein Standard zur Verbesserung der Kommunikation zwischen Camcordern und Druckern. Bei Anschluss an einen mit Exif Print kompatiblen Drucker werden die ursprünglichen Aufnahmebilddaten des Camcorders genutzt und optimiert, so dass äußerst hochwertige Fotoprints erzielt werden.

[2] Mit der Bildrate [PF25] erstellte Aufnahmen werden konvertiert und auf der Festplatte/Speicherkarte als 50i aufgezeichnet.

Anschlüsse

AV OUT/ ∩ Anschluss	∅ 3,5-mm-Klinkenanschluss; nur Ausgang (dient gleichzeitig als Anschluss für den Kopfhörer-Stereoausgang) Video: 1 Vs-s / 75 Ohm unsymmetrisch Audio: –10 dBV (47 kOhm Last) / 3 kOhm oder weniger
USB-Anschluss	Mini-B, USB 2.0 (Hi-Speed USB)
COMPONENT OUT-Anschluss (Eigener mini-D-Anschluss)	Luminanz (Y): 1 Vs-s / 75 Ohm Chrominanz (P_B/P_R (C_B/C_R)): ±350 mV 1080i (D3) / 576i (D1)-kompatibel; nur Ausgang
HDMI OUT-Anschluss	HDMI-Mini-Stecker; nur Ausgang; kompatibel mit HDMI-CEC
MIC-Anschluss	∅ 3,5-mm-Klinkenstecker –57 dBV (mit 600-Ohm-Mikrofon)/5 kOhm oder mehr

Stromversorgung/Sonstiges

Stromversorgung (Nennspannung)	7,4 V Gleichstrom (Akku), 8,4 V Gleichstrom (Kompakt-Netzgerät)
Leistungsaufnahme (SP-Modus, AF ein)	3,8 W (LCD-Monitor, normale Helligkeit, Aufnahme auf die Festplatte) 3,7 W (LCD-Monitor, normale Helligkeit, Aufnahme auf eine Speicherkarte) HG21 3,7 W (Sucher, normale Helligkeit, Aufnahme auf die Festplatte) 3,5 W (Sucher, normale Helligkeit, Aufnahme auf eine Speicherkarte)
Betriebstemperatur	0 – 40 °C
Abmessungen [B x H x T] (ohne den Griffriemen)	HG21 80 x 77 x 139 mm HG20 80 x 77 x 138 mm
Gewicht (nur Camcordergehäuse)	HG21 490 g HG20 465 g

Kompakt-Netzgerät CA-570

Stromversorgung	100 – 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Nennleistung / Leistungsaufnahme	8,4 V Gleichstrom, 1,5 A / 29 VA (100 V) – 39 VA (240 V)
Betriebstemperatur	0 – 40 °C
Abmessungen	52 x 29 x 90 mm
Gewicht	135 g

Akku BP-807

Akkutyp	Aufladbarer Lithiumakku, kompatibel mit Intelligent System
Nennspannung	7,4 V Gleichstrom
Betriebstemperatur	0 – 40 °C
Akkuleistung	890 mAh
Abmessungen	30,7 x 35,2 x 40,2 mm
Gewicht	49 g

Gewichtsangaben und Abmessungen sind ungefähre Werte. Irrtümer und Auslassungen vorbehalten.
Die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen sind auf dem Stand vom Juni 2008. Änderungen vorbehalten.

Stichwortverzeichnis

25F Vollbildverfahren 20, 101
25p-Kino-Modus 50

A

Akku
- Akku-Information 20
- Laden 21
- Restladungsanzeige 20

Anschlüsse an externe Geräte 86
Aufnahme/Aufzeichnen
- Filme 34
- Standbilder 66

Aufnahmemodus 36
Aufnahmeprogramme 47, 48
Aufnahmezeit 36
Ausland, Benutzung des Camcorders im 132
Auslösemodus 73
Auswählen der Bildschirmanzeigen . . . 56
Auswählen des Mediums
- für die Aufnahmen 32
- für die Wiedergabe 41

Auswählen von Aufnahmen 45
Autofokus (AF)
- AF-Rahmen (9-Punkt-AiAF/Zentral) 103
- Instant-AF/Normal-AF 102

Autorisieren von DVDs 90
Av (Aufnahmeprogramm) 48
AV OUT/🎧-Anschluss 58, 85
AVCHD-Spezifikationen 4

B

Belichtung 51
Belichtungsmessung 75
Belichtungsreihenautomatik 73
Bildeffekte 54
Bildrate 50, 101
Bildschirmsymbole 18
Bildstabilisierung 103
Blende (Blendenwert) 48
Blitz 72

C

COMPONENT OUT-Anschluss 86

D

Datencode 56, 104
Datum und Uhrzeit 28
- Datumsformat 108
- Sommerzeit 30
- Zeitzone 30

Diaschau 69
Digitaleffekte 55
Direktdruck 78
Direktübertragung 94
Druckauftrag 83
Drucken von Standbildern 78

E

EASY-Modus - einfaches Aufnehmen 25
Eingebauter Akku 130
Energiesparbetrieb 35
Erstellen von Standbildern aus Videos 75
Erweiterter Mini-Zubehörschuh 59

F

Fehlermeldung 116
Fehlersuche 110
Fernbedienung 23
Fernbedienungssensor 23
Festplatten-Vorsichtsmaßnahmen 6
Feuerwerk (Aufnahmeprogramm) 47
Flexibles Aufnehmen 25
Fokus
- Fokus-Priorität 103
- Hilfsfunktionen 52, 101
- Manuell 52

FUNC.-Menü 27, 99

G
Gegenlicht-Korrektur 52
Gleichzeitige Aufnahme 74

H
HDMI OUT-Anschluss 86, 88
HDMI-CEC 107
Histogrammanzeige 73

I
Indexansicht 39, 42, 69
Initialisieren
(Festplatte/Speicherkarte) 33

J
Joystick 26
Joystick-Übersicht 26

K
Kalenderansicht 43
Kino-Modus (Aufnahmeprogramm) 50
Kondensation 132
Kontrolle
Filme (Aufnahmeprüfung) 38
Standbilder (Anzeige) 102
Kopfhörer 58
Kopieren
Filme 64
Standbilder 77

L
Langzeitautomatik 103
Lautstärke 40, 106
LCD-Monitor 24
Löschen
Filme 38, 46, 63
Standbilder 68, 70

M
Manuelle Belichtungseinstellung 51
Markierungen 102
MIC-Anschluss 60
Mikrofon 60
Mikrofondämpfung 104

N
Nacht (Aufnahmeprogramm) 47

O
Originalaufnahmen 62

P
P (Aufnahmeprogramm) 48
Playliste 62
Porträt (Aufnahmeprogramm) 47
Print/Share-Taste 79, 96

R
RESET (Zurücksetzen) 113

S
Schnee (Aufnahmeprogramm) 47
Schnellstartfunktion (Quick Start) 37
Schützen von Standbildern 76
SD/SDHC-Speicherkarte 30
Seitenverhältnis eines angeschlossenen
Fernsehgeräts (TV-Format) 106
Selbstauslöser 50
Serienbildaufnahme 73
Seriennummer 16
Setup-Menüs 27, 101
Sichern von Aufnahmen 89
Signaltöne 107
Speicherkarte 129
Spezialszene
(Aufnahmeprogramme) 47
Sport (Aufnahmeprogramm) 47
Spotlight (Aufnahmeprogramm) 47
Sprache 29

Standbildgröße 67
Standbildnummern 107
Standbildqualität 67
Stativ 128
Strand (Aufnahmeprogramm) 47
Sturzsensor 108
Suchen von Szenen nach Datum 42
Sucher* 35
Sunset (Aufnahmeprogramm) 47

T

Teilen von Szenen 61
Teleaufnahme 37
Tonaufnahmepegel 57
Tv (Aufnahmeprogramm) 48

U

Übertragung auf einen Computer
Filme 89
Standbilder 94
Übertragungsauftrag 97
USB-Anschluss 85

V

Vergrößern eines Standbilds 71
Verschlusszeit 48

W

Wartung 131
Weißabgleich 53
Weitwinkel 37
Wiedergabe
Filme 39
Standbilder 69
Windschutz 103, 104

Z

Zeitleiste 44
Zoom 37
Digitalzoom 102
Zoomgeschwindigkeit 37, 102

* Nur HG21 .

CANON Europa N.V.
Bovenkerkerweg 59-61, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands www.canon-europa.com

DIM-880

FRANCE
Canon France SAS
Canon Communication & Image
17, Quai du Président Paul Doumer
92414 Courbevoie CEDEX
Tél: (01)-41 30 15 15
www.canon.fr

SUISSE
Canon Schweiz AG
Division vente indirecte
Industriestrasse 12
CH-8305 Dietlikon
Tél: (01)-835 68 00
Fax: (01)-835 68 88
www.canon.ch

BELGIQUE
Canon Belgium NV/SA
Berkenlaan 3
1831 Diegem (Machelen)
Tél: (02)-722-0411
Fax: (02)-721-3274
www.canon.be

DEUTSCHLAND
Canon Deutschland GmbH
Europark Fichtenhain A10
D-47807 Krefeld
Canon Helpdesk:
Tel: 0180 / 500 6022
(0,14 €/Min. - DTAG;
Mobilfunk ggf. abweichend)
www.canon.de

LUXEMBOURG
Canon Luxembourg SA
Rue des joncs, 21
L-1818 Howald
Tel: (352) 48 47 961
www.canon.lu

SCHWEIZ
Canon (Schweiz) AG
Industriestrasse 12
CH-8305 Dietlikon
Canon Helpdesk:
Tel: 0848 833 838
www.canon.ch

ÖSTERREICH
Canon Austria GmbH
Oberlaaer Straße 233
A-1100 Wien
Canon Helpdesk:
Tel: 0810 0810 09 (0,07 €/min)
www.canon.at

ITALIA
Canon Italia S.p.A.
Consumer Imaging Marketing
Via Milano 8
CAP-20097 San Donato Milanese (MI)
Tel: (02)-82481
Fax: (02)-82484600
www.canon.it
Supporto Clienti per Prodotti Consumer:
Tel. 848 800 519
www.canon.it/Support/

Für Fragen bezüglich Pixela ImageMixer 3 SE wenden Sie sich bitte an den Pixela-Kundenservice (Einzelheiten finden Sie in der Installierungsanleitung für PIXELA ImageMixer 3 SE).

0121W055 PUB. DIM-880B © CANON INC. 2008